

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

5 octobre 2022

PROPOSITION DE LOI

**portant des mesures
de soutien temporaires suite à la crise
de l'énergie**

(déposée par Mme Maggie De Block,
MM. Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf,
Gilles Vanden Burre et Servais Verherstraeten,
Mme Melissa Depraetere et
M. Wouter De Vriendt)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

5 oktober 2022

WETSVOORSTEL

**houdende tijdelijke
ondersteuningsmaatregelen ten gevolge
van de energiecrisis**

(ingediend door mevrouw Maggie De Block,
de heren Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf,
Gilles Vanden Burre en Servais Verherstraeten,
mevrouw Melissa Depraetere en de
heer Wouter De Vriendt)

RÉSUMÉ

La hausse des prix de l'énergie et l'inflation élevée qui en découle exercent de fortes pressions financières sur les entreprises comme sur les citoyens. Une action urgente est donc nécessaire.

Cette proposition de loi vise par conséquent à atténuer les conséquences de la crise énergétique au travers de diverses mesures de soutien temporaires.

SAMENVATTING

Door de stijgende energieprijzen en de ermee samenhangende hoge inflatie staan zowel de ondermengingen als de burgers op financieel vlak onder zware druk. Er is daarom dringend actie nodig.

Dit wetsvoorstel strekt er dan ook toe om door uitlopende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen de gevaren van de energiecrisis te beperken.

07811

N-VA	: <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Ecolo-Groen	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
PS	: <i>Parti Socialiste</i>
VB	: <i>Vlaams Belang</i>
MR	: <i>Mouvement Réformateur</i>
cd&v	: <i>Christen-Démocratique en Vlaams</i>
PVDA-PTB	: <i>Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique</i>
Open Vld	: <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
Vooruit	: <i>Vooruit</i>
Les Engagés	: <i>Les Engagés</i>
DéFI	: <i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
INDEP-ONAFH	: <i>Indépendant – Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>
DOC 55 0000/000	<i>Document de la 55^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi</i>	DOC 55 0000/000 <i>Parlementair document van de 55^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral</i>	CRIV <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique</i>	CRABV <i>Beknopt Verslag</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	CRIV <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN <i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM <i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT <i>Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)</i>

DÉVELOPPEMENTS	TOELICHTING
TITRE I ^{ER}	TITEL I
<i>Disposition générale</i>	<i>Algemene bepaling</i>
Article 1 ^{er}	Artikel 1
Cet article précise le fondement constitutionnel en matière de compétence.	Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.
TITEL 2	TITEL 2
<i>Finances</i>	<i>Financiën</i>
CHAPITRE UNIQUE	ENIG HOOFDSTUK
Report des délais de paiement en matière d'impôts sur les revenus et de précompte professionnel	Uitstel van de betaling inzake de inkomstenbelastingen en de bedrijfsvoorheffing
Les mesures du présent chapitre sont prises à la lumière de la pression économique et sociale subie en raison de l'inflation et de la hausse des prix de l'énergie. Dans la mesure où tant le monde de l'entreprise que le citoyen ordinaire sont confrontés à des défis financiers difficiles en raison de l'augmentation des coûts de l'énergie qui pèsent sur le budget de chacun et qui augmenteront encore plus à l'approche de l'hiver, ces modifications légales offrent des facilités de paiement et un répit au niveau fiscal afin que les contribuables puissent adapter leurs obligations financières autant que possible. Les mesures prises sont examinées ci-dessous en détail.	De maatregelen in dit hoofdstuk worden genomen in het licht van de economische en maatschappelijke druk die ervaren wordt door de inflatie en de stijgende energieprijs. Omdat zowel de ondernemingswereld als de gewone burger financieel voor zware uitdagingen komen te staan ingevolge de stijgende energiekosten die op ieders budget wegen en nog zullen toenemen nu de winter in aantocht is, wordt er vanuit fiscale hoek met deze wetswijzigingen in betalingsfacilitering en ademruimte voorzien opdat de belastingplichtigen hun financiële verplichtingen zoveel als mogelijk op maat kunnen modelleren. Hierna bespreken we de getroffen maatregelen in detail.
Art. 2	Art. 2
En temps normal, les employeurs sont tenus, selon l'étendue de leurs activités, de payer leur précompte professionnel mensuellement ou trimestriellement, avant le 15 du mois suivant la fin de la période à laquelle la déclaration se rapporte. Par le présent titre, ce délai est temporairement prolongé de deux mois, soit jusqu'au 15 du mois suivant le troisième mois auquel se rapporte le précompte professionnel, soit jusqu'au 15 du mois suivant le troisième mois du trimestre auquel se rapporte le précompte professionnel. La mesure ne s'applique que de manière limitée aux revenus relatifs aux mois de novembre et décembre 2022 pour ce qui concerne les déclarants mensuels, et au quatrième trimestre pour ce qui concerne les déclarants trimestriels. Comme il s'agit d'une mesure temporaire,	In normale tijden zijn werkgevers verplicht om maandelijks of trimestrieel, afhankelijk van de omvang van hun activiteiten, voor de vijftiende van de maand volgend op het verstrijken van de periode waarop de aangifte van toepassing is hun bedrijfsvoorheffing te voldoen. Door deze titel wordt deze termijn tijdelijk verlengd met twee maanden, zijnde ofwel tot de vijftiende van de maand volgend op de derde maand waarop de bedrijfsvoorheffing betrekking heeft, ofwel tot de vijftiende van de maand volgend op de derde maand van het trimester waarop de bedrijfsvoorheffing betrekking heeft. De maatregel is enkel van toepassing op de inkomsten verbonden aan de maanden november en december 2022 wat de maandaangevers betreft, en het vierde kwartaal wat de kwartaalaangevers betreft. Omdat het om een tijdelijke

Il a été décidé de ne pas modifier le Code des impôts sur les revenus 1992, mais de recourir à une disposition dérogatoire.

Art. 3

Les impôts sur les revenus établis par un enrôlement (impôt des personnes physiques, impôt des sociétés, impôt des personnes morales et impôt des non-résidents (personnes physiques et morales)) sont normalement à payer dans les deux mois suivant l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle ou la date à laquelle l'avertissement-extrait de rôle a été mis à disposition du redevable au moyen d'une procédure informatisée. Ce titre prévoit que pour tous les redevables, cette période est prolongée de deux mois supplémentaires pour l'exercice d'imposition 2022. Cette exception ne s'appliquera pas si les droits du Trésor sont en péril.

Art. 4

Le délai est également prolongé de deux mois supplémentaires, en cas d'application de l'article 413/1, § 2, alinéa 1^{er}, CIR 92.

Art. 5

Ce titre prévoit qu'aucun intérêt de retard ne sera appliqué si l'impôt est payé dans les délais ainsi prolongés.

Art. 6

Les amendes administratives appliquées pour absence de paiement, paiement tardif ou paiement insuffisant ne seront pas appliquées si le paiement est effectué dans les délais ainsi prolongés.

Art. 7

Cet article règle l'entrée en vigueur.

maatregel gaat, werd geopteerd om niet het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 aan te passen, maar te werken met een afwijkingsbepaling.

Art. 3

De inkomstenbelastingen gevestigd bij een kohier (personenbelasting, vennootschapsbelasting, rechts-personenbelasting en de belasting niet-inwoners (zowel natuurlijke personen als rechtspersonen)) zijn in normale tijden betaalbaar binnen de twee maanden na de toezending van het aanslagbiljet of na de datum waarop het aanslagbiljet door middel van een geïnformatiseerde procedure aan de belastingschuldige werd aangeboden. Deze titel stelt dat voor alle belastingschuldigen deze periode wordt uitgebreid met twee extra maanden voor aanslagjaar 2022. Deze uitzondering geldt niet wanneer de rechten van de Schatkist in het gedrang komen.

Art. 4

Ook wordt de betaaltermijn uitgebreid met twee bijkomende maanden in geval van de toepassing van artikel 413/1, § 2, eerste lid, WIB 92.

Art. 5

Deze titel voorziet dat er geen nalatigheidsinteressen worden aangerekend indien de belasting wordt betaald binnen de verlengde termijnen.

Art. 6

De administratieve geldboetes opgelegd bij niet-betaling, laattijdige betaling of ontoereikende betaling zullen niet worden toegepast indien de betaling gebeurt binnen de verlengde termijnen.

Art. 7

Dit artikel regelt de inwerkingtreding.

TITRE 3

Économie

CHAPITRE UNIQUE

Modification de la loi du 26 juin 2022 visant à octroyer une allocation pour l'acquisition de gasoil ou de propane en vrac destinés au chauffage d'une habitation privée

Le présent titre prévoit l'augmentation du montant de l'allocation de 225 euros nets actuellement octroyée en vertu de la loi du 26 juin 2022 visant à octroyer une allocation pour l'acquisition de gasoil ou de propane en vrac destinés au chauffage d'une habitation privée à 300 euros nets.

La crise de l'énergie n'a pas pris fin et la flambée des prix de l'énergie reste d'actualité.

Le Comité ministériel restreint du 16 septembre 2022 a décidé d'instaurer ou de prolonger une série de mesures relatives au coût des sources d'énergie pour les ménages et les entreprises.

Le Comité ministériel restreint a notamment décidé d'augmenter le montant et de prolonger les délais de l'allocation de 225 euros nets qui a été octroyée aux ménages se chauffant au gasoil ou au propane en vrac par la loi du 26 juin 2022 précitée.

Le présent titre a pour objet de mettre en œuvre cette décision.

Le présent titre prévoit en premier lieu l'augmentation du montant de l'allocation de 225 euros nets actuellement octroyée à 300 euros nets.

Le présent titre prévoit également l'allongement des délais d'octroi de l'allocation. L'allocation sera octroyée à tout ménage ayant reçu une livraison, entre le 15 novembre 2021 et le 31 mars 2023, de gasoil ou de propane en vrac destinés au chauffage de sa résidence principale.

Les demandes devront être introduites avant le 30 avril 2023 et traitées par le SPF Économie avant le 30 juin 2023.

Par ailleurs, des corrections relatives au processus opérationnel de l'octroi de l'allocation ont été apportées au texte. Ces corrections sont sans impact majeur et dans le but d'apporter la clarté nécessaire au texte.

TITEL 3

Economie

ENIG HOOFDSTUK

Wijziging van de wet van 26 juni 2022 houdende toekenning van een toelage voor het aanschaffen van huisbrandolie of propaan in bulk bestemd voor de verwarming van een privéwoning

Deze voorliggende titel voorziet in een verhoging van het bedrag van de toelage van de huidige 225 euro netto voorzien door de wet van 26 juni 2022 houdende toekenning van een toelage voor het aanschaffen van huisbrandolie of propaan in bulk bestemd voor de verwarming van een privéwoning naar 300 euro netto.

De energiecrisis is nog niet voorbij en de energieprijzen stijgen nog steeds.

Het Kernkabinet van 16 september 2022 heeft besloten een reeks maatregelen in te voeren of uit te breiden met betrekking tot de kosten van energiebronnen voor huishoudens en bedrijven.

Het Kernkabinet heeft met name besloten het bedrag te verhogen en de termijnen te verlengen van de toelage van 225 euro netto die bij de voornoemde wet van 26 juni 2022 werd toegekend aan huishoudens die zich verwarmen met gasolie of propaan in bulk.

Met deze titel wordt beoogd dit besluit te implementeren.

Deze titel voorziet ten eerste in een verhoging van het bedrag van de toelage van de huidige 225 euro netto tot 300 euro netto.

Deze titel voorziet ook in een verlenging van de termijnen voor de toekenning van de toelage. De toelage wordt toegekend aan elk huishouden dat tussen 15 november 2021 en 31 maart 2023 een levering van gasolie of propaan in bulk heeft ontvangen voor de verwarming van zijn hoofdverblijfplaats.

De aanvragen moeten vóór 30 april 2023 worden ingediend en vóór 30 juni 2023 door de FOD Economie worden verwerkt.

Voorts zijn in de tekst correcties aangebracht met betrekking tot het operationele proces voor de toekenning van de toelage. Deze correcties hebben geen grote gevolgen en zijn bedoeld om de tekst de nodige duidelijkheid te verschaffen.

Art. 8

Cet article modifie l'article 3 de la loi du 26 juin 2022 en différents points.

Le montant de l'allocation est augmenté de 225 à 300 euros nets.

Le délai dans lequel une livraison doit avoir eu lieu pour l'octroi de l'allocation est allongé jusqu'au 31 mars 2023.

Les documents requis pour prouver que l'ayant droit est en ordre de paiement sont étendus à une attestation du CPAS ou du fournisseur ou tout autre document prouvant que l'ayant droit est en ordre de paiement. Cet ajout permet d'améliorer le traitement administratifs des dossiers.

Le délai d'introduction des demandes est prolongé au 30 avril 2023.

Art. 9

Cet article modifie l'article 4 de la même loi relatif aux obligations des gestionnaires de copropriété. Ces modifications sont opérationnelles pour faciliter le traitement des dossiers. Un délai maximal est notamment ajouté pour le rapportage des données par les gestionnaires de copropriété, l'objectif étant de ne pas entraver la demande de l'ayant droit.

Par ailleurs, les mots "ou le décompte de l'entreprise en cas de paiement échelonné prouvant que l'ayant droit est en ordre de paiement" sont supprimés.

Il est ajouté deux données à fournir: l'adresse de livraison et le type d'énergie.

Enfin, il est ajouté la possibilité, de façon identique aux fournisseurs, pour le Roi de déterminer des modalités de rapportage complémentaire.

Art. 10

Cet article prévoit que les propriétaires d'un ou plusieurs immeubles de rapport fournissent au SPF Économie, de la même manière que les gestionnaires de copropriété, certaines données relatives à leurs livraisons de gasoil ou de propane en vrac.

Art. 8

Dit artikel wijzigt artikel 3 van de wet van 26 juni 2022 op verschillende punten.

Het bedrag van de toelage wordt verhoogd van 225 tot 300 euro netto.

De termijn waarbinnen de levering moet hebben plaatsgevonden om de toelage te ontvangen, wordt verlengd tot 31 maart 2023.

De vereiste documenten om te bewijzen dat de rechthebbende in orde is met de betaling van de levering worden uitgebreid tot een attest van het OCMW of de leverancier of elk ander document waaruit blijkt dat de rechthebbende in orde is met de betaling. Deze toevoeging verbetert de administratieve verwerking van de dossiers.

De termijn voor het indienen van aanvragen wordt verlengd tot 30 april 2023.

Art. 9

Dit artikel wijzigt artikel 4 van dezelfde wet betreffende de verplichtingen van beheerders van mede-eigendom. Deze wijzigingen zijn operationeel om de behandeling van de dossiers te vergemakkelijken. Er wordt met name een maximumtermijn toegevoegd voor de melding van gegevens door de beheerders van mede-eigendom, met als doel het verzoek van de rechthebbende niet te belemmeren.

Voorts worden de woorden "of de afrekening van de onderneming in het geval van termijnbetalingen die bewijst dat de rechthebbende in orde is met de betalingen" geschrapt.

Er moeten twee aanvullende gegevens worden verstrekt: het leveringsadres en het type energie.

Ten slotte wordt de mogelijkheid toegevoegd om aanvullende rapportageprocedures vast te stellen door de Koning, op dezelfde wijze als voor leveranciers.

Art. 10

Dit artikel bepaalt dat de eigenaars van één of meer opbrengsteigendommen aan de FOD Economie, op dezelfde wijze als de beheerders van mede-eigendommen, bepaalde gegevens moeten verstrekken betreffende hun leveringen van gasolie of propaan in bulk.

L'objectif de cet article étant de ne pas entraver la demande de l'ayant droit.

Art. 11

Cet article permet la mise à jour des données transmises par les fournisseurs nécessaires au traitement des demandes.

Art. 12

Cet article prévoit que la date maximale à laquelle le SPF Économie statue sur la recevabilité de la demande est le 30 juin 2023.

Art. 13

Cet article prévoit que les sanctions administratives actuellement applicables aux fournisseurs peuvent également être imposées aux gestionnaires de copropriété et aux propriétaires d'immeuble(s) de rapport qui ne fournissent pas ou fournissent consciemment de façon incomplète ou incorrecte les données relatives à la livraison.

Art. 14

Cet article prévoit que le Roi peut également prolonger les délais de rapportage des propriétaires d'immeuble(s) de rapport, de façon identique aux gestionnaires de copropriété.

Art. 15

Cet article donne la possibilité au Roi de modifier le montant de l'allocation.

Art. 16

Cet article donne la possibilité aux agents du SPF Économie d'effectuer des vérifications à l'adresse de résidence principale de l'ayant droit en cas de doute sur la recevabilité de la demande. Cet article permet notamment, d'une part, d'aider à exclure les fraudes et d'autre part d'inclure les ménages se trouvant dans une situation particulière telle qu'une installation de chauffage utilisée par plusieurs habitations.

Dit artikel heeft niet tot doel het verzoek van de recht-hebbende te belemmeren.

Art. 11

Dit artikel voorziet in de update van de door leveranciers verstrekte gegevens die nodig zijn voor de verwerking van aanvragen.

Art. 12

Dit artikel bepaalt dat de uiterste datum waarop de FOD Economie over de ontvankelijkheid van de aanvraag moet beslissen, 30 juni 2023 is.

Art. 13

Dit artikel bepaalt dat de administratieve sancties die momenteel kunnen opgelegd worden aan leveranciers, ook kunnen worden opgelegd aan beheerders van mede-eigendommen en eigenaars van opbrengsteigendommen die geen of bewust onvolledige of onjuiste leveringsgegevens verstrekken.

Art. 14

Dit artikel bepaalt dat de Koning de rapporteringstermijnen ook kan verlengen voor eigenaars van opbrengsteigendommen, op dezelfde wijze als voor beheerders van mede-eigendommen.

Art. 15

Dit artikel biedt de Koning de mogelijkheid het bedrag van de toelage te wijzigen.

Art. 16

Dit artikel biedt de ambtenaren van de FOD Economie de mogelijkheid om bij twijfel over de ontvankelijkheid van de aanvraag controles te verrichten op het adres van de hoofdverblijfplaats van de begunstigde. Dit artikel maakt het mogelijk enerzijds fraude te helpen uitsluiten en anderzijds huishoudens in een bijzondere situatie, zoals een verwarmingsinstallatie die door meerdere woningen wordt gebruikt, op te nemen.

Art. 17

Cet article prévoit l'entrée en vigueur du chapitre au jour de la publication de la loi au *Moniteur belge*.

TITRE 4

Emploi

CHAPITRE UNIQUE

Instauration temporaire d'un régime spécial de chômage économique temporaire pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie qui subissent des pertes d'exploitation en raison de l'augmentation des coûts du gaz naturel et de l'électricité liée à l'agression militaire russe contre l'Ukraine

Actuellement, notre pays est gravement touché par une crise énergétique, caractérisée par une augmentation constante des coûts de l'énergie à la suite de l'agression militaire de la Russie contre l'Ukraine. En conséquence, notre économie nationale subit actuellement de graves perturbations. Les entreprises grandes consommatrices d'énergie, en particulier, risquent de devoir arrêter leur production pour ne pas être ruinées par la hausse des coûts.

La réglementation existante en matière de chômage économique temporaire, contenue dans l'article 51 et dans les articles 77/1 et suivants de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ne peut que partiellement garantir la stabilité de l'emploi dans les entreprises grandes consommatrices d'énergie dans les conditions actuelles du marché.

C'est pourquoi cette loi introduit un régime spécial de chômage temporaire pour raisons économiques pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie, qui est plus souple que les régimes existants et qui s'applique de la même manière aux ouvriers et aux employés. Ce régime spécial est introduit du 1^{er} octobre 2022 jusqu'au 31 décembre 2022. Toutefois, un arrêté royal pris après délibération en Conseil des ministres peut prolonger la durée de validité de ce régime si les circonstances l'exigent.

Art. 18

Cet article définit le champ d'application du présent chapitre. Le présent chapitre est applicable aux employeurs et travailleurs des entreprises grandes

Art. 17

Dit artikel bepaalt dat het hoofdstuk in werking treedt op de dag van de publicatie van de wet in het *Belgisch Staatsblad*.

TITEL 4

Werk

ENIG HOOFDSTUK

Tijdelijke invoering van een bijzonder stelsel van tijdelijke economische werkloosheid voor energie-intensieve bedrijven die operationele verliezen lijden wegens de stijging van aardgas- en elektriciteitskosten ten gevolge van de Russische militaire agressie tegen Oekraïne

Momenteel wordt ons land zwaar getroffen door een energiecrisis, die zich kenmerkt door een voortdurende stijging van de energiekosten als gevolg van de Russische militaire agressie tegen Oekraïne. Hierdoor wordt onze nationale economie momenteel zwaar verstoord. In het bijzonder energie-intensieve bedrijven dreigen hun productie te moeten stilleggen om niet aan de stijgende kosten ten onder te gaan.

De bestaande regelingen inzake tijdelijke economische werkloosheid, vervat in artikel 51 en in artikel 77/1 e.v. van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, kunnen in de huidige marktomstandigheden slechts ten dele de stabiliteit van de werkgelegenheid garanderen in de energie-intensieve bedrijven.

Om die reden voert deze wet voor de energie-intensieve bedrijven een bijzonder stelsel van tijdelijke werkloosheid wegens economische oorzaken in, dat soepeler is dan de bestaande regelingen en dat op gelijke wijze van toepassing is op zowel de werklieden als de bedienden. Dit bijzonder stelsel wordt ingevoerd van 1 oktober 2022 tot en met 31 december 2022. Een koninklijk besluit, genomen na overleg in de Ministerraad, kan de geldigheidsduur van deze regeling evenwel verlengen indien de omstandigheden daarom zouden vragen.

Art. 18

Dit artikel omschrijft het toepassingsgebied van dit hoofdstuk. Dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en werknemers van energie-intensieve bedrijven.

consommatrices d'énergie. Le secteur dont relèvent ces entreprises n'a pas d'importance. Ainsi, les entreprises grandes consommatrices d'énergie du secteur non-marchand peuvent également faire usage des possibilités offertes par cette loi si elles remplissent les conditions fixées.

Dans ce contexte, on entend par entreprises grandes consommatrices d'énergie celles dont les achats de produits énergétiques, y compris les produits énergétiques autres que le gaz naturel et l'électricité, atteignent au moins 3 % de la valeur ajoutée de l'année civile 2021 ou qui démontrent que leur facture définitive d'énergie du trimestre précédent celui au cours duquel elles recourent au régime visé à l'article 19 a doublé par rapport à leur facture définitive d'énergie au même trimestre de l'année précédente.

L'employeur qui souhaite faire usage du régime établi par la présente loi doit soumettre un formulaire établi par l'ONEM dans lequel il déclare sur l'honneur qu'il satisfait à la qualification d'entreprise grande consommatrice d'énergie visée par la présente loi.

Art. 19

Cet article introduit un régime spécial de chômage temporaire pour raisons économiques pour les employeurs et les travailleurs des entreprises grandes consommatrices d'énergie visées à l'article 18. Ce système est temporaire et s'applique du 1^{er} octobre 2022 au 31 décembre 2022. Si les circonstances l'exigent, le Roi peut prolonger cette mesure au-delà du 31 décembre 2022.

Le régime spécial peut être appliqué aussi bien aux ouvriers qu'aux employés et il est plus souple que les régimes de chômage économique temporaire existants, en ce sens qu'une fois atteinte la durée maximale de quatre semaines de suspension totale ou de trois mois de travail à temps réduit comportant moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines, l'employeur peut à nouveau faire usage de ce système sans devoir rétablir d'abord le régime de travail à temps plein.

Pour bénéficier de ce régime spécial, l'employeur doit remplir les formalités habituelles concernant la notification aux travailleurs et la communication à l'Office national de l'Emploi. La notification doit être faite au moins trois jours avant l'application du régime de chômage économique temporaire.

Het maakt niet uit onder welke sector deze bedrijven ressorteren. Ook de energie-intensieve bedrijven van de non-profit kunnen dus gebruik maken van de mogelijkheden die deze wet biedt indien zij aan de gestelde voorwaarden voldoen.

Onder energie-intensieve bedrijven wordt in dit verband verstaan de bedrijven waar de aankoop van energieproducten, met inbegrip van energieproducten andere dan aardgas en elektriciteit, ten minste 3 % van de toegevoegde waarde uitmaakt voor het kalenderjaar 2021 of die aantonen dat hun definitieve energierekening voor het trimester voorafgaand aan het trimester waarin zij gebruik maken van de in artikel 19 bedoelde regeling is verdubbeld ten opzichte van hun definitieve energierekening voor hetzelfde trimester van het voorafgaande jaar.

De werkgever die gebruik wil maken van de door deze wet ingestelde regeling dient een door RVA vastgesteld formulier in te dienen waarin hij op eer verklaart dat hij voldoet aan de omschrijving van energie-intensief bedrijf als bedoeld bij deze wet.

Art. 19

Dit artikel voert een bijzonder stelsel in van tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen voor de werkgevers en de werknemers van de in artikel 18 bedoelde energie-intensieve bedrijven. Dit stelsel is tijdelijk en geldt van 1 oktober 2022 tot en met 31 december 2022. Zo de omstandigheden dit vereisen, kan de Koning deze maatregel eventueel verlengen tot na 31 december 2022.

Het bijzonder stelsel kan zowel voor arbeiders als voor bedienden worden toegepast en is soepeler dan de bestaande regelingen inzake tijdelijke economische werkloosheid, in die zin dat de werkgever bij het bereiken van de maximale duur van vier weken volledige schorsing of van drie maanden gedeeltelijke arbeid die minder dan drie arbeidsdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat, onmiddellijk opnieuw gebruik kan maken van het systeem zonder eerst de regeling van volledige arbeid opnieuw te moeten invoeren.

Om gebruik te kunnen maken van dit bijzonder stelsel moet de werkgever telkenmale de gebruikelijke formaliteiten inzake kennisgeving aan de werknemers en mededeling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening naleven. De kennisgeving dient te gebeuren ten minste drie dagen voorafgaand aan het toepassen van het stelsel van tijdelijke economische werkloosheid.

Lorsque l'employeur fait usage de la possibilité d'appliquer le régime spécial de chômage économique temporaire, il est tenu de payer au travailleur mis en chômage un supplément aux allocations de chômage d'au moins 5 euros par jour d'inactivité. Ce montant est lié à l'indice-pivot en vigueur au 1^{er} janvier 2012 (montant indexé actuel = 6,10 euros) et ne peut en aucun cas être inférieur au montant du complément octroyé dans le cadre des régimes classiques de chômage économique temporaire prévus par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. Si un Fonds de sécurité d'existence ne couvre que partiellement le paiement de ce supplément et que le montant est inférieur au minimum mentionné ci-dessus, l'employeur doit combler la différence, à moins que ce paiement ne soit également mis à charge du Fonds de sécurité d'existence (via une CCT).

Art. 20

Cet article assure que le régime spécial de chômage économique temporaire introduit par la présente loi est assimilé aux régimes classiques de chômage économique temporaire prévus par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, en ce qui concerne tous les droits des travailleurs liés à ces régime classiques de chômage économique temporaire. Cela signifie, par exemple, que le régime spécial introduit par cette loi est assimilé au régime classique du chômage économique temporaire en ce qui concerne la détermination des droits en matière de vacances annuelles (cf. article 16, 14° et article 41, 20^{bis} de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés). L'assimilation au chômage économique temporaire classique s'applique également, par exemple, en ce qui concerne les conditions d'octroi des primes de fin d'année ou le droit du travailleur de mettre fin au contrat de travail sans préavis pendant la période de chômage économique temporaire (cf. article 37/7, § 1, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail).

Art. 21

Cet article instaure un régime de récupération des allocations indûment versées similaire à celui récemment introduit par la loi du 30 juillet 2022 portant dispositions diverses en matière de chômage temporaire. Ce régime prévoit que l'employeur est tenu de payer au travailleur le

Wanneer de werkgever gebruik maakt van de mogelijkheid om het bijzonder stelsel van tijdelijke economische werkloosheid toe te passen dient hij aan de werkloos gestelde werknemer een supplement bovenop de werkloosheidsuitkeringen te betalen van minstens 5 euro per dag waarop de werknemer niet heeft gewerkt. Dit bedrag is gekoppeld aan de spilindex geldend op 1 januari 2012 (actueel geïndexeerd bedrag = 6,10 euro) en mag in geen geval lager zijn dan het bedrag van het supplement dat wordt toegekend in het kader van de klassieke regelingen inzake tijdelijke economische werkloosheid waarin wordt voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. Indien een Fonds voor Bestaanszekerheid slechts deels de betaling van dit supplement ten laste neemt en het bedrag lager is dan het hierboven vermelde minimum, dient de werkgever het verschil bij te passen, tenzij ook die betaling ten laste wordt gelegd van het Fonds voor Bestaanszekerheid (via cao).

Art. 20

Dit artikel zorgt ervoor dat de door deze wet ingevoerde bijzondere regeling inzake tijdelijke economische werkloosheid wordt gelijkgesteld met de klassieke regelingen inzake tijdelijke economische werkloosheid waarin wordt voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, voor wat alle rechten van de werknemers betreft die verbonden zijn aan die klassieke regelingen van tijdelijke economische werkloosheid. Dit houdt bijvoorbeeld in dat het door deze wet ingevoerde bijzondere stelsel wordt gelijkgesteld met de klassieke regeling inzake tijdelijke economische werkloosheid voor wat de vaststelling betreft van de vakantierechten van de werknemer (cfr. artikel 16, 14° en artikel 41, 20^{bis} van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers). De gelijkstelling met de klassieke tijdelijke economische werkloosheid geldt bijvoorbeeld ook voor wat betreft de toekenningsvooraarden voor eindejaarspremies of voor het recht van de werknemer om tijdens de periode van tijdelijke economische werkloosheid de arbeidsovereenkomst te beëindigen zonder opzegging (cfr. artikel 37/7, § 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten).

Art. 21

Dit artikel voert een gelijkaardige regeling in inzake terugvordering van ten onrechte betaalde uitkeringen als die welke recent werd ingevoerd door de wet van 30 juli 2022 houdende diverse bepalingen inzake tijdelijke werkloosheid. Deze regeling houdt in dat de

salaire normal pour les jours pendant lesquels l'employeur a indûment recouru au régime spécial de chômage économique temporaire établi par la présente loi.

Art. 22

Cet article instaure un régime similaire à celui récemment introduit par la loi du 20 juillet 2022 précité, qui implique que l'Office national de l'Emploi peut récupérer auprès de l'employeur les allocations indûment versées au travailleur lorsque l'employeur a indûment recouru au régime spécial de chômage économique temporaire établi par la présente loi.

Art. 23

Afin d'éviter que les employeurs appliquant le régime spécial introduit par la présente loi ne profitent de l'occasion pour licencier des travailleurs à un coût de licenciement réduit, il est prévu qu'en cas de préavis donné par l'employeur avant ou pendant la suspension de l'exécution du contrat de travail découlant de l'application de la présente loi, le délai de préavis cesse de courir pendant la suspension.

En effet, selon une jurisprudence constante de la Cour de Cassation, le délai de préavis donné par l'employeur n'est suspendu que dans les cas expressément prévus par la loi (Cass. 7 janvier 1985, JTT 1985, 219; Cass. 10 juin 1985, JTT 1986, 243).

Art. 24

Cet article règle la durée d'application de ce chapitre. Le régime établi par ce chapitre produit ses effets le 1^{er} octobre 2022, excepté en ce qui concerne certaines formalités à l'ONEM, entre autres, qui peuvent déjà être accomplies à partir du 15 septembre 2022, et s'applique jusqu'à la fin de l'année (c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 2022 inclus).

Si les circonstances l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, proroger les règles prévues par le présent chapitre.

werkgever het normale loon verschuldigd is aan de werknemer voor de dagen waarop hij ten onrechte gebruik heeft gemaakt van de door deze wet ingestelde bijzondere regeling inzake tijdelijke economische werkloosheid.

Art. 22

Dit artikel voert een gelijkaardige regeling als die welke recent werd ingevoerd door de hierboven genoemde wet van 20 juli 2022 en die inhoudt dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening de aan de werknemer onrechtmatig betaalde uitkeringen kan terugvorderen bij de werkgever, wanneer deze laatste ten onrechte gebruik heeft gemaakt van de door deze wet ingestelde bijzondere regeling inzake tijdelijke economische werkloosheid.

Art. 23

Om te vermijden dat werkgevers die gebruik maken van het door deze wet ingevoerde bijzonder stelsel van de gelegenheid zouden gebruik maken om werknemers aan verminderde ontslagkost te ontslaan, wordt voorzien dat, bij opzegging gegeven door de werkgever vóór of tijdens de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst die voortvloeit uit de toepassing van deze wet, de opzeggingstermijn ophoudt te lopen tijdens die schorsing.

Ingevolge vaststaande cassatierechtspraak, wordt de opzeggingstermijn betekend door de werkgever immers enkel geschorst in de gevallen die uitdrukkelijk bij wet voorzien zijn (Cass. 7 januari 1985, JTT 1985, 219; Cass. 10 juni 1985, JTT 1986, 243).

Art. 24

Dit artikel regelt de temporele werking van dit hoofdstuk. De regeling die dit hoofdstuk instelt, heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2022, behalve voor wat betreft sommige formaliteiten aan onder andere de RVA die reeds vanaf 15 september 2022 kunnen worden vervuld, en geldt tot het einde van het jaar (m.a.w. tot en met 31 december 2022).

Zo de omstandigheden dit vereisen, kan de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit de regeling van dit hoofdstuk verlengen.

TITRE 5

Pensions

CHAPITRE UNIQUE

Mesures exceptionnelles visant le maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques liées à l'activité professionnelle, des travailleurs salariés en situation de chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie

Ce chapitre vise à permettre aux travailleurs salariés en situation de chômage temporaire dans de cadre de la crise de l'énergie, de maintenir la constitution de la retraite ainsi que les couvertures de risques mises en place par leurs employeurs et/ou secteurs d'activité dans le cadre de l'activité professionnelle. Il s'agit du maintien de la constitution de la retraite, de la couverture du risque décès de l'engagement de pension et des couvertures de risques en matière d'incapacité de travail, d'invalidité et de soins de santé.

La suspension du contrat de travail en raison d'un chômage temporaire, implique en effet souvent une suspension de la constitution de la retraite et des couvertures de risques pendant cette période. Cela signifie, en pratique, que le travailleur salarié ne constituera pas de droits de pension ni ne bénéficiera d'une couverture décès ou d'une couverture soins de santé, incapacité de travail et/ou invalidité pendant cette période chômage temporaire. Cela peut impliquer des conséquences financières importantes pour le travailleur salarié et/ou son (ses) bénéficiaire(s), par exemple s'il venait à décéder pendant cette période.

Les mesures prévues dans ce chapitre s'inspirent largement des mesures temporaires dans le cadre de la crise COVID-19, en application de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, de pensions complémentaires et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

En effet, la situation dans laquelle se trouvent les travailleurs temporairement au chômage dans le cadre de la crise énergétique et les risques auxquels ils sont confrontés, ainsi que leurs familles, sont très similaires à ceux des travailleurs qui ont été temporairement au chômage dans le cadre de la crise du COVID-19. Les principes du système proposé sont les suivants:

- un maintien en principe de toutes les couvertures en cas de chômage temporaire dans le contexte de la crise énergétique;

TITEL 5

Pensioenen

ENIG HOOFDSTUK

Uitzonderlijke maatregelen tot behoud van de pensioenopbouw en de risicodekkingen verbonden aan de beroepsactiviteit, van de werknemers in een situatie van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis

Dit hoofdstuk beoogt het toelaten aan de werknemers die tijdelijk werkloos zijn ingevolge de energiecrisis, om de pensioenopbouw evenals de risicodekkingen ingesteld door hun werkgevers en/of sectoren in het kader van de beroepsactiviteit te behouden. Het betreft het behouden van de pensioenopbouw, van de overlijdensdekking van de pensioentoezegging en van de risicodekkingen inzake arbeidsongeschiktheid, invaliditeit en gezondheidszorg.

De schorsing van de arbeidsovereenkomst omwille van tijdelijke werkloosheid impliceert vaak een schorsing van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen tijdens deze periode. In de praktijk betekent dit dat de werknemer noch pensioenrechten zal opbouwen noch zal genieten van een overlijdensdekking of van een dekking voor gezondheidszorgen, arbeidsongeschiktheid en/of invaliditeit gedurende deze periode van tijdelijke werkloosheid. Dit kan belangrijke financiële gevolgen voor de werknemer en/of zijn begunstigde(n) met zich mee te brengen bijvoorbeeld wanneer hij zou komen te overlijden tijdens deze periode.

De maatregelen waarin dit hoofdstuk voorziet, zijn in belangrijke mate geïnspireerd op de tijdelijke maatregelen in het kader van de COVID-19-crisis, op grond van wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

De situatie waarin de werknemers zich bevinden die in het kader van de energiecrisis tijdelijk werkloos worden gesteld en de risico's waarmee zij en hun gezinsleden worden geconfronteerd zijn immers zeer vergelijkbaar met deze van werknemers die tijdelijk werkloos waren in het kader van de COVID-crisis. De principes van de voorgestelde regeling zijn de volgende:

- een principiële verderzetting van alle dekkings bij tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis;

- la possibilité pour les entreprises et les secteurs de refuser le maintien de la couverture (opt-out);
- cette possibilité de refus ne s'applique pas à la couverture décès;
- elle doit être maintenue en tout état de cause, compte tenu des conséquences potentiellement très graves de la suspension de cette couverture, en cas de décès pendant une période de chômage temporaire;
- possibilité de report du paiement des cotisations pour les entreprises et les secteurs en ce qui concerne cette couverture continuée.

Art. 25

Cette disposition définit le champ d'application et vise les salariés dont le contrat de travail est suspendu pour cause de chômage temporaire dans le cadre de la crise énergétique et qui sont affiliés à un engagement de pension établi au niveau de l'employeur ou du secteur ou à un engagement complémentaire en matière de soins de santé, d'incapacité et/ou d'invalidité établi par l'employeur ou au niveau du secteur.

Art. 26

Cette disposition définit ce qu'il faut entendre par chômage temporaire dans le contexte de la crise énergétique. Il s'agit des périodes de chômage temporaire dans le cadre du régime spécial de chômage économique temporaire pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie qui subissent des pertes d'exploitation en raison de l'augmentation des coûts du gaz naturel et de l'électricité liée à l'agression militaire russe contre l'Ukraine.

Art. 27

Cette disposition, inspirée de l'article 9 de la loi du 7 mai 2020 précitée, met en œuvre les principes énoncés ci-dessus:

- la poursuite en principe des couvertures;
- possibilité de refus pour les employeurs ou les secteurs, sauf en ce qui concerne la couverture décès.
- possibilité de reporter le paiement de la cotisation en ce qui concerne le maintien de la couverture.

- de mogelijkheid voor bedrijven en sectoren om de verderzetting van de dekking te weigeren (opt-out);
- deze mogelijkheid tot opt-out geldt niet voor wat de overlijdensdekking betreft.
- Deze moet in elk geval worden verdergezet, rekening houdend met de potentieel zeer ernstige gevolgen van een schorsing van deze dekking, in geval van overlijden tijdens een periode van tijdelijke werkloosheid;
- mogelijkheid tot uitstel van bijdragebetaling voor de bedrijven en sectoren met betrekking tot deze verdergezette dekkingen.

Art. 25

Deze bepaling bepaalt het toepassingsgebied en beoogt de werknemers waarvan de arbeidsovereenkomst wordt geschorst omwille van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis en die aangesloten zijn bij een pensioentoezegging ingesteld op het niveau van de werkgever of de sector of bij een aanvullende toezagging inzake gezondheidszorgen, arbeidsongeschiktheid en/of invaliditeit ingesteld door de werkgever of op het niveau van de sector.

Art. 26

Deze bepaling definieert wat moet worden voorstaan onder tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis. Het betreft de perioden van tijdelijke werkloosheid in het kader van het bijzonder stelsel van tijdelijke economische werkloosheid voor energie-intensieve bedrijven die operationele verliezen lijden wegens de stijging van aardgas- en elektriciteitskosten ten gevolge van de Russische militaire agressie tegen Oekraïne.

Art. 27

Deze bepaling, die is gebaseerd op artikel 9 van de voornoemde wet van 7 mei 2020 geeft uitvoering aan de hoger vermelde principes:

- principiële verderzetting van de dekkingen;
- mogelijkheid tot opt-out voor werkgevers of sectoren, behalve voor wat de overlijdensdekking betreft.
- mogelijkheid tot uitstel van betaling van de bijdrage voor wat de voorgezette dekkingen betreft.

Afin de permettre aux employeurs et aux secteurs de décider en toute connaissance de cause de tout refus, les assureurs et les fonds de pension prennent l'initiative d'informer l'employeur ou le secteur sur les conséquences du chômage temporaire dans le contexte de la crise énergétique et sur les possibilités qui leur sont offertes par la présente loi. Les modalités et délais de cette information sont les mêmes que ceux de la loi du 7 mai 2020.

Art. 28

Les dispositions de ce chapitre modifient automatiquement l'engagement de pension, sans que les dispositions de la LPC en matière de modification des règlements de pension, règlements de solidarité et conventions de pension ne s'appliquent conviendra néanmoins d'inscrire ultérieurement le régime suivi, formellement, dans le règlement de pension, le règlement de solidarité ou la convention de pension.

Art. 29

Cette disposition vise à éviter que le report de paiement prévu par la présente loi ne soit considéré comme un non-paiement aux fins de la législation sur les pensions.

Art. 30

Le contrôle du respect des dispositions de la présente loi est confié à la FSMA.

Art. 31

Cette disposition règle l'entrée en vigueur. Elle est liée à l'entrée en vigueur du régime spécial de chômage temporaire dans le contexte de la crise énergétique.

En principe, les mesures prévues dans ce chapitre sont applicables jusqu'au 31 décembre 2022.

Si le régime spécial de chômage temporaire devait être prolongé à l'avenir, le Roi pourra également prolonger les mesures relatives aux prestations complémentaires prévues dans le présent chapitre, qui y sont indissociablement liées.

Teneinde de werkgevers en sectoren toe te laten met volledige kennis van zaken te beslissen over een eventuele weigering nemen de verzekeraars en pensioenfondsen het initiatief om de werkgever of de sector te informeren over de gevolgen van de tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis en over de mogelijkheden waarover zij in het kader van deze wet beschikken. De modaliteiten en termijnen van deze informatieverstrekking zijn dezelfde als deze in het kader van de wet van 7 mei 2020.

Art. 28

De bepalingen van dit hoofdstuk wijzigen de pensioentoezegging automatisch, zonder de toepassing van de bepalingen van de WAP inzake wijzigingen van de pensioenreglementen, solidariteitsreglementen en pensioenovereenkomsten. De gevolgde regeling zal echter later formeel moeten worden ingeschreven in het pensioenreglement, het solidariteitsreglement of de pensioenovereenkomst.

Art. 29

Deze bepaling strekt ertoe te voorkomen dat het uitstel van betaling krachtens deze wet voor de toepassing van de pensioenwetgeving als een wanbetaling zou worden gekwalificeerd.

Art. 30

De controle op de naleving van de bepalingen van deze wet wordt toevertrouwd aan de FSMA.

Art. 31

Deze bepaling regelt de inwerktreding. Deze is gekoppeld aan de inwerktreding van het bijzonder stelsel van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis.

De maatregelen waarin dit hoofdstuk voorziet, lopen in principe tot en met 31 december 2022.

Wanneer het bijzonder stelsel van tijdelijke werkloosheid in toekomst zou worden verlengd, zal de Koning ook de maatregelen inzake de aanvullende voordelen zoals voorzien in dit hoofdstuk, die daarmee onlosmakelijk verbonden zijn, kunnen verlengen.

TITRE 6

Indépendants

CHAPITRE UNIQUE

Modification de l'article 7, § 3, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants en raison de la crise énergétique

Le présent titre prévoit une exception à la prise en compte dans le “sac à dos” du travailleur indépendant sur l’ensemble de sa carrière indépendante, des mois/trimestres de droit passerelle octroyés en raison de l’interruption ou de la cessation de l’activité indépendante en raison de l’impact de la crise énergétique sur la rentabilité de l’activité et ce, suite à des interruptions ou des cessations qui débutent dans la période à partir du 1^{er} octobre 2022 jusqu’au 31 décembre 2022.

Actuellement, notre pays est touché par une crise énergétique importante en raison du conflit militaire entre la Russie et l’Ukraine. Les augmentations incessantes des prix du gaz et de l’électricité, entre autres, contraignent un nombre croissant de travailleurs indépendants à interrompre temporairement ou à cesser définitivement leur activité indépendante par ce qu’il n’est plus rentable de la poursuivre.

Conformément à l’article 4, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, les travailleurs indépendants, les aidants et les conjoints aidants qui sont forcés d’interrompre toute activité indépendante suite à des circonstances indépendantes de leur volonté sont éligibles au droit passerelle “classique”. Il s’agit du “troisième pilier” (interruption/cessation forcée en raison de force majeure).

L’article 2, § 1, de l’arrêté royal du 8 janvier 2017 portant exécution de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants définit de manière limitative les situations qui relèvent de ce troisième pilier.

L’une de ces situations définies de manière limitative concerne “une décision d’un acteur économique tiers ou un événement ayant des impacts économiques”. Ces termes visent: “la décision d’un acteur économique tiers ou l’événement dont les impacts économiques touchent directement et significativement l’activité de l’entreprise du demandeur”.

TITEL 6

Zelfstandigen

ENIG HOOFDSTUK

Wijziging van artikel 7, § 3, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen ten gevolge van de energiecrisis

Deze titel voorziet een uitzondering op het “rugzakje” waarover de zelfstandige beschikt tijdens zijn volledige zelfstandige loopbaan, voor de maanden/kwartalen overbruggingsrecht die worden toegekend na aanleiding van de onderbreking of stopzetting van zijn zelfstandige activiteit ten gevolge van de impact van de energiecrisis op de rentabiliteit van de activiteit, en dit naar aanleiding van onderbrekingen of stopzetten die aanvangen in de periode vanaf 1 oktober 2022 tot en met 31 december 2022.

Momenteel wordt ons land getroffen door een zware energiecrisis, ten gevolge van het militair conflict tussen Rusland en Oekraïne. De voortdurende stijgingen van onder andere gas- en elektriciteitsprijzen nopen een toenemend aantal zelfstandigen ertoe hun zelfstandige activiteit tijdelijk te onderbreken of definitief stop te zetten omdat het niet langer rendabel is deze activiteit verder te zetten.

Overeenkomstig artikel 4, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen kunnen de zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten die, door omstandigheden onafhankelijk van hun wil, gedwongen worden elke zelfstandige activiteit te onderbreken, het “klassiek” overbruggingsrecht genieten. Dit vormt de zogenaamde “derde pijler” (gedwongen onderbreking/stopzetting door overmacht).

In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 8 januari 2017 tot uitvoering van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, worden op limitatieve wijze de situaties omschreven die onder deze derde pijler vallen.

Eén van die limitatief omschreven situaties betreft “een beslissing van een derde economische actor of een gebeurtenis die economische impact heeft”. Daaronder moet worden verstaan “de beslissing van een derde economische actor of de gebeurtenis waarvan de economische impact de activiteit van de onderneming van de aanvrager rechtstreeks en aanzienlijk raakt”.

L'augmentation des prix dans le secteur de l'énergie entraînant une augmentation significative du coût de l'énergie dans le coût total de production constitue un tel "événement dont les impacts économiques touchent directement et significativement l'activité de l'entreprise du demandeur".

Les travailleurs indépendants, aidants et conjoints aidants qui décident d'interrompre ou de cesser leur activité indépendante parce qu'elle n'est plus rentable en raison de l'augmentation des prix de l'énergie, sont considérés comme contraints d'interrompre leur activité indépendante en raison de circonstances indépendantes de leur volonté. Par conséquent, ils entrent dans le champ d'application du troisième pilier du droit passerelle "classique".

En application de l'article 7, § 3, de la loi du 22 décembre 2016, les travailleurs indépendants, les aidants et les conjoints aidants peuvent bénéficier du droit passerelle "classique", sans que sa durée totale durant toute leur carrière professionnelle ne dépasse:

1° douze mois en ce qui concerne l'allocation financière; et

2° quatre trimestres en matière de droits sociaux.

Ces périodes sont doublées si le travailleur indépendant démontre une carrière suffisamment longue (à savoir, la constitution d'au moins soixante trimestres ouvrant des droits à la pension), sans que la période maximum d'octroi de 12 mois/4 trimestres par événement ne puisse toutefois être dépassée. Les mois/trimestres restants dans ce qu'on appelle le "sac à dos" pourront être perçus lors d'un événement futur.

Cependant, les mois et les trimestres dont le travailleur indépendant, l'aidant ou le conjoint aidant a déjà bénéficié par le passé sont soustraits de la durée totale.

Dans le contexte de la crise énergétique actuelle, il est toutefois nécessaire d'apporter un soutien supplémentaire aux travailleurs indépendants qui bénéficient du droit passerelle suite à l'interruption ou la cessation de leur activité qui n'est plus rentable en raison de la hausse des prix de l'énergie, en prévoyant que le droit passerelle octroyé suite à des interruptions ou cessations qui débutent dans la période à partir du 1^{er} octobre 2022 jusqu'au 31 décembre 2022 ne soit pas comptabilisé dans la durée totale d'octroi du droit passerelle "classique" pendant la carrière professionnelle entière. Concrètement, il s'agit des prestations financières octroyées pour les mois d'octobre, novembre et décembre 2022 et du maintien de certains droits sociaux octroyé pour le premier trimestre de 2023.

De stijging van de energieprijzen en de daarmee geïpaard gaande toename van de energiekost in de totale productiekosten is een dergelijke "gebeurtenis waarvan de economische impact de activiteit van de aanvrager rechtstreeks en aanzienlijk raakt".

Zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten die beslissen hun zelfstandige activiteit te onderbreken of stop te zetten omwille het feit dat de uitoefening van hun zelfstandige activiteit niet langer rendabel is door de stijging van de energieprijzen, worden geacht elke zelfstandige activiteit gedwongen te onderbreken, door omstandigheden onafhankelijk van hun wil. Bijgevolg vallen zij onder het toepassingsgebied van de derde pijler van het "klassiek" overbruggingsrecht.

In toepassing van artikel 7, § 3, van de wet van 22 december 2016, kunnen zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten het "klassiek" overbruggingsrecht genieten, zonder dat de totale duur ervan tijdens hun volledige beroepsloopbaan meer mag bedragen dan:

1° twaalf maanden voor wat betreft de financiële uitkering; en

2° vier kwartalen voor wat betreft de sociale rechten.

Deze periodes worden verdubbeld indien de zelfstandige een voldoende lange loopbaan heeft (met name gedurende minstens zestig kwartalen pensioenrechten heeft opgebouwd), met dien verstande dat er maximaal 12 maanden/4 kwartalen per gebeurtenis kan genoten worden. De resterende maanden/kwartalen in het zogenaamde "rugzakje" kunnen naar aanleiding van een toekomstige gebeurtenis genoten worden.

Evenwel wordt de totale duur verminderd met de maanden en kwartalen die de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot reeds in het verleden genoten heeft.

In het kader van de huidige energiecrisis, is het echter noodzakelijk om zelfstandigen die het overbruggingsrecht genieten omwille van de onderbreking of stopzetting van hun activiteit die niet langer rendabel is door de stijging van de energieprijzen, bijkomend te ondersteunen door te voorzien dat het overbruggingsrecht toegekend naar aanleiding van onderbrekingen of stopzettingen die aanvangen in de periode vanaf 1 oktober 2022 tot en met 31 december 2022 niet in aanmerking wordt genomen voor de totale toekenningssduur van het "klassiek" overbruggingsrecht over de volledige loopbaan. Concreet betreft het de financiële uitkeringen toegekend voor de maanden oktober, november en december 2022 en het behoud van bepaalde sociale rechten toegekend voor het eerste kwartaal van 2023.

Il ne sera pas non plus tenu compte des périodes de droit passerelle octroyées dans le passé pour déterminer pour quelle période le demandeur peut bénéficier du troisième pilier de droit passerelle dans le contexte de cette crise énergétique.

Par souci de clarté: le travailleur indépendant, l'aistant ou le conjoint aidant qui interrompt ou cesse son activité indépendante parce qu'elle n'est plus rentable en raison de l'augmentation des prix de l'énergie, peut bénéficier d'une prestation financière pendant 12 mois au maximum et d'un maintien de certains droits sociaux pendant 4 trimestres au maximum. Le présent titre ne modifie rien à cet égard.

Le Roi est habilité à prolonger la période pendant laquelle la dérogation prévue par le présent titre est applicable.

Art. 32

L'article prévoit une exception au dénommé "sac à dos" dans la situation spécifique où il est fait appel au troisième pilier de droit passerelle en raison de la crise énergétique.

Pour l'octroi des prestations financières et des trimestres de maintien de droits sociaux dans cette situation spécifique, il n'est pas tenu compte des prestations financières et des trimestres que le travailleur indépendant, l'aistant ou le conjoint aidant a déjà perçus dans le passé en vertu de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et de ses arrêtés d'exécution et en vertu de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit de passerelle en faveur des travailleurs indépendants et de son arrêté d'exécution.

En d'autres termes, même si le demandeur a épousé "son sac à dos" dans le passé, il peut néanmoins encore bénéficier des prestations financières pour la période à partir d'octobre 2022 jusqu'à décembre 2022, ainsi que du maintien de certains droits sociaux pour le premier trimestre de 2023 (s'il remplit toutes les conditions légales applicables). En effet, conformément à l'article 7, § 2, de la loi du 22 décembre 2016, la période d'octroi des droits sociaux débute au premier jour du trimestre suivant le trimestre au cours duquel l'interruption ou la cessation commence. Cela explique pourquoi l'on vise le premier trimestre de 2023 en matière de maintien de droits sociaux.

Evenmin zal er rekening worden gehouden met reeds eerder toegekende periodes overbruggingsrecht in het verleden om te bepalen voor welke periode de aanvrager het overbruggingsrecht kan genieten in het kader van de derde pijler in de context van deze energiecrisis.

Voor een goed begrip: de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenoot die zijn zelfstandige activiteit onderbreekt of stopzet naar aanleiding van het feit dat zijn zelfstandige activiteit niet langer rendabel is omwille van de stijging van de energieprijzen kan gedurende maximaal 12 maanden de financiële uitkering genieten en gedurende maximaal 4 kwartalen het behoud van bepaalde sociale rechten genieten. Deze titel wijzigt op dit vlak niets.

De Koning wordt gemachtigd om de periode waarin de afwijking beoogd door deze titel van toepassing is te verlengen.

Art. 32

Dit artikel voorziet een afwijking op het zogenaamde "rugzakje" in de specifieke situatie waarin een beroep wordt gedaan op de derde pijler van het overbruggingsrecht ten gevolge van de energiecrisis.

Bij de toekenning van de financiële uitkeringen en de kwartalen behoud van bepaalde sociale rechten in deze specifieke situatie, wordt er geen rekening gehouden met de financiële uitkeringen en de kwartalen die de zelfstandige, helper of meewerkende echtgenote reeds in het verleden heeft genoten krachtens het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en zijn uitvoeringsbesluiten, krachtens de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en haar uitvoeringsbesluit.

Met andere woorden: ook al heeft de aanvrager zijn rugzakje in het verleden volledig opgebruikt, kan hij als nog de financiële uitkeringen genieten voor de periode vanaf oktober 2022 tot en met december 2022, alsook het behoud van bepaalde sociale rechten voor het eerste kwartaal van 2023 (indien hij daartoe alle wettelijke voorwaarden vervult). Overeenkomstig artikel 7, § 2, van de wet van 22 december 2016 begint de toekenningsperiode van de sociale rechten immers pas op de eerste dag van het kwartaal dat volgt op het kwartaal waarin de onderbreking of stopzetting aanvangt. Dit verklaart waarom het eerste kwartaal van 2023 beoogd wordt op het vlak van behoud van sociale rechten.

En outre, la prestation financière et le trimestre de maintien de certains droits sociaux octroyés dans cette situation spécifique ne seront pas pris en compte lors de la détermination de la durée maximale du droit passerelle en application de l'article 7, § 3, de la loi du 22 décembre 2016.

Ainsi, si le bénéficiaire souhaite faire à nouveau appel au droit passerelle "classique" à l'avenir, les prestations financières octroyées pour la période à partir d'octobre jusqu'à décembre 2022 et le maintien de certains droits sociaux octroyé pour le premier trimestre 2023 conformément à la présente mesure ne seront pas pris en compte pour déterminer si l'intéressé a encore des mois/trimestres dans son sac à dos.

Art. 33

Cet article précise l'application dans le temps de ce chapitre.

La dérogation prévue s'applique aux prestations financières accordées pour les mois de octobre, novembre et décembre 2022, ainsi qu'au maintien de certains droits sociaux accordé pour le premier trimestre de 2023.

En outre, cette dérogation ne s'applique que pour le droit passerelle octroyé suite à une interruption ou cessation qui débute pendant la période à partir du 1^{er} octobre 2022 jusqu'au 31 décembre 2022.

Exemple 1

Le demandeur interrompt son activité indépendant pendant la période du 15 octobre 2022 jusqu'au 15 janvier 2023.

Les prestations financières accordés pour les mois d'octobre, novembre et décembre 2022 ne comptent pas pour le sac à dos de 12 mois (la prestation financière accordée pour le mois de janvier 2023 est prise en compte). Il en va de même pour le maintien de certains droits sociaux octroyé pour le premier trimestre 2023, celui-ci n'est pas pris en compte pas dans le sac à dos.

Exemple 2

Le demandeur interrompt son activité indépendante pendant la période du 15 août 2022 jusqu'au 15 janvier 2023.

Bovendien zullen de financiële uitkeringen en het kwartaal behoud van bepaalde sociale rechten toegekend in deze specifieke situatie niet in rekening worden gebracht bij het bepalen van de maximale duur van het overbruggingsrecht in toepassing van artikel 7, § 3, van de wet van 22 december 2016.

Aldus, indien de begünstigte in de toekomst nogmaals een beroep wenst te doen op het "klassiek" overbruggingsrecht, worden de financiële uitkeringen toegekend voor de periode vanaf oktober 2022 tot en met december 2022 en het behoud van bepaalde sociale rechten toegekend voor het eerste kwartaal van 2023 overeenkomstig deze maatregel niet in aanmerking genomen om na te gaan of betrokken al dan niet nog maanden/kwartalen in zijn rugzakje heeft.

Art. 33

Dit artikel bepaalt de werking in de tijd van dit hoofdstuk.

De voorziene afwijking is van toepassing op de financiële uitkeringen die worden toegekend voor de maanden oktober, november en december 2022, alsook op het behoud van bepaalde sociale rechten dat wordt toegekend voor het eerste kwartaal van 2023.

Bovendien is deze afwijking enkel van toepassing op het overbruggingsrecht dat wordt toegekend naar aanleiding van een onderbreking of stopzetting die aanvangt in de periode vanaf 1 oktober 2022 tot en met 31 december 2022.

Voorbeeld 1

De aanvrager onderbreekt zijn zelfstandige activiteit in de periode van 15 oktober 2022 tot en met 15 januari 2023.

De financiële uitkeringen toegekend voor de maanden oktober, november en december 2022 tellen niet mee voor het rugzakje van 12 maanden (de financiële uitkering toegekend voor de maand januari 2023 telt wel degelijk mee). Hetzelfde geldt voor het behoud van bepaalde sociale rechten toegekend voor het eerste kwartaal van 2023, deze telt niet mee voor het rugzakje.

Voorbeeld 2

De aanvrager onderbreekt zijn zelfstandige activiteit in de periode van 15 augustus 2022 tot en met 15 januari 2023.

La dérogation prévue dans ce titre ne s'applique pas étant donnée la date de départ de l'interruption.

Les prestations financières accordées pour les mois d'août, septembre, octobre, novembre, décembre 2022 et janvier 2023 sont bien prises en compte pour le sac à dos de 12 mois. Il en va de même pour le maintien de certains droits sociaux octroyé pour le quatrième trimestre de 2022 et le premier trimestre de 2023.

Le Roi est autorisé à prolonger cette mesure dans le temps, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

TITRE 7

Énergie – Octroi d'une prime fédérale d'électricité et de gaz

Ce titre vise également à atténuer l'impact sur la facture énergétique de la crise énergétique et à prévoir un nouveau forfait de base énergie à prix réduit pour les ménages. En choisissant d'accorder une prime pour l'électricité et le gaz via les contrats d'électricité et de gaz résidentiels, on touche le groupe le plus large possible dans le cadre des compétences fédérales (prix de l'énergie).

1. Champ d'application – détermination des ayants-droits

Cette aide, également appelée "forfait de base énergie à prix réduit" ou "prime fédérale pour l'électricité et le gaz", est octroyée sous la forme d'une prime forfaitaire unique à chaque client résidentiel qui, au 30 septembre 2022, a, pour son domicile, le droit de s'approvisionner respectivement en électricité et en gaz dans le cadre d'un contrat de fourniture (indépendamment du fait qu'une fourniture d'électricité et de gaz, respectivement ait eu lieu chez l'ayant droit):

1° avec un prix variable;

2° avec un prix fixe, conclu ou renouvelé après le 30 septembre 2021.

Les clients finaux pour le gaz qui utilisent une installation de chauffage commune bénéficient également de cette mesure de soutien.

Sont également considérées comme un renouvellement: la modification après le 30 septembre 2021, sous réserve d'une communication préalable visée à l'article 18, § 2/2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du

De afwijking bedoeld in deze titel is niet van toepassing, gelet op de begindatum van de onderbreking.

De financiële uitkeringen toegekend voor de maanden augustus, september, oktober, november, december 2022 en januari 2023 tellen wel degelijk mee voor het rugzakje van 12 maanden. Hetzelfde geldt voor het behoud van bepaalde sociale rechten toegekend voor het vierde kwartaal van 2022 en het eerste kwartaal van 2023.

De Koning is bevoegd om deze maatregel te verlengen in de tijd, via een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

TITEL 7

Energie – toekenning van een federale elektriciteits- en gaspremie

Met deze titel wordt ook beoogd om de impact op de energiefactuur van de energiecrisis te verlichten door een goedkoper basispakket energie te voorzien voor gezinnen. Met de keuze om een federale elektriciteits- en gaspremie toe te kennen via de huishoudelijke elektriciteits- en gascontracten wordt de breedst mogelijke groep bereikt binnen de federale bevoegdheden (energiprijzen).

1. Toepassingsgebied – bepaling van de rechthebbenden

Deze steun, ook basispakket genoemd, wordt als een eenmalige en forfaitaire premie toegekend aan iedere huishoudelijke afnemers van elektriciteit en gas die op 30 september 2022 een recht op levering van elektriciteit respectievelijk gas voor diens woonplaats heeft binnen een leveringsovereenkomst (ongeacht of er een levering van elektriciteit respectievelijk van gas heeft plaatsgevonden bij de rechthebbende):

1° met een variabele prijs;

2° met een vaste prijs, die afgesloten of hernieuwd werd na 30 september 2021.

De begunstigden omvatten ook de gas eindafnemers via een gezamenlijke stookinstallatie.

Worden eveneens beschouwd als een herziening: de wijziging na 30 september 2021, mits voorafgaandelijke mededeling bedoeld in artikel 18, § 2/2 van de wet 29 april 1999 betreffende de organisatie van de

marché de l'électricité et à l'article 15/5bis, § 11/2 de la loi 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, du prix lorsqu'il s'agit d'un contrat de fourniture à durée indéterminée.

Ne sont pas ciblés comme bénéficiaires de cette mesure de soutien:

- a) les secondes résidences;
- b) les clients résidentiels protégés visés à l'article 20, § 2/1 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité ("Loi Electricité") et les clients résidentiels protégés visés à l'article 15/10, § 2/2 de la loi 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations ("Loi Gaz");
- c) les clients occasionnels, les raccordements temporaires;
- d) le client résidentiel qui quitte un point d'accès sans le faire déconnecter et lorsque le successeur ne prend pas les mesures nécessaires pour régler sa situation de relogement à ce point d'accès ou qu'il n'y a pas de successeur.

Les ménages ayant conclu un contrat non résidentiel pour le gaz et l'électricité sont exclus. Les familles sans contrat d'électricité, reprises derrière un raccordement collectif sont également exclues.

Les personnes vivant dans un logement où les personnes paient des frais de séjour ou qui bénéficient de subventions de fonctionnement ne qualifient pas en tant qu'ayants droits. De telle façon, les maisons de repos et leurs résidents ne font donc pas partie des bénéficiaires, car ils relèvent de la compétence des Communautés. En effet, l'octroi d'une prime aux personnes en maison de repos est lié à la compétence des Communautés en matière de soins et d'assistance aux personnes. Toutefois, les clients finaux pour le gaz derrière un point de raccordement collectif avec une installation commune de chauffage au gaz qui bénéficient d'un droit de fourniture dans le cadre d'un contrat visé à l'alinéa 1^{er} sous ce titre 1^{er} qui a été conclu en leur nom et pour leur compte par un autre client résidentiel de la même installation commune de chauffage au gaz ou par une association de copropriétaires, ont toutefois droit à la prime. De telle façon, les résidents d'immeubles d'habitation et autres copropriétés avec un système de chauffage au gaz partagé font partie des bénéficiaires.

elektriciteitsmarkt en in artikel 15/5bis, § 11/2 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, van de prijs wanneer het leveringsovereenkomsten van onbepaalde duur betreft.

Worden niet als begunstigden van deze steunmaatregel beoogd:

- a) tweede verblijfplaatsen;
- b) de beschermde huishoudelijke afnemers bedoeld in artikel 20, § 2/1 van de wet 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt ("elektriciteitswet") en de beschermde huishoudelijke afnemers bedoeld in artikel 15/10, § 2/2 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen ("gaswet");
- c) occasionele klanten, tijdelijke aansluitingen;
- d) de huishoudelijke afnemer die een toegangspunt verlaat zonder dit te laten afsluiten en wanneer de opvolger de nodige stappen niet onderneemt om zijn verhuistoestand op dit toegangspunt te regelen of wanneer er geen opvolger is.

Gezinnen met een niet-huishoudelijk elektriciteits- en gascontract worden uitgesloten. Gezinnen zonder elektriciteitscontract, achter collectieve aansluitpunten worden ook uitgesloten.

Personen die verblijven in een woongelegenheid waar de inwoners verblijfkosten betalen of waarvoor werkings-toelagen worden toegekend, kwalificeren niet als rechthebbenden aangezien zij geen leveringsovereenkomst gesloten hebben. Zo behoren rusthuizen en hun bewoners dus niet tot de rechthebbenden wegens vallende onder de bevoegdheden van de Gemeenschappen. Immers, de toekenning van een premie aan mensen in rusthuizen is gekoppeld aan de gemeenschapsbevoegdheid inzake zorg en bijstand aan personen. Echter, de gas eindafnemers achter een collectief aansluitpunt die via een gezamenlijke stookinstallatie op gas een recht op levering genieten in het kader van een overeenkomst bedoeld in het eerste lid onder deze titel 1 die in diens naam en voor diens rekening gesloten werd door een andere huishoudelijke afnemer van dezelfde gezamenlijke stookinstallatie of door een vereniging van mede-eigenaars, hebben wel recht op de premie. Zo behoren bewoners van appartementsgebouwen en andere mede-eigendom met een gezamenlijke stookinstallatie op gas wel tot de rechthebbenden.

2. Montant de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz

La prime envisagée s'élève à 270 euros pour le gaz et à 122 euros pour l'électricité.

En ce qui concerne la prime pour le gaz, le niveau de la prime correspond à la réduction moyenne annualisée dont bénéficierait un ménage s'il était approvisionné pour 5 MWh à un tarif réglementé (0,13 euros/kWh tout compris) et pour 12MWh à un tarif commercial (0,26 euros/kWh tout compris) par rapport à une consommation totale (17 MWh) au même tarif commercial. La réduction calculée sur une base annuelle est accordée en tant que prime unique et n'est pas ajustée en fonction de la consommation du ménage.

En ce qui concerne la prime pour l'électricité, le niveau de la prime correspond à la remise moyenne annualisée dont bénéficierait un ménage s'il était approvisionné pour 1,5 MWh au tarif réglementé (0,24 euros/kWh tout compris) et pour 2 MWh au tarif commercial (0,44 euros/kWh tout compris) par rapport à une consommation totale (3,5 MWh) au même tarif commercial. La réduction calculée sur une base annuelle est accordée en tant que prime unique et n'est pas ajustée en fonction de la consommation du ménage.

En aucun cas, la prime n'affecte la TVA due en proportion de la facture ou de la dette impayée. Du point de vue de la TVA, il convient de noter que la prime fédérale pour l'électricité et le gaz ne peut être qualifiée ni de subvention de prix au sens de l'article 26, § 1^{er}, premier alinéa, du Code de la TVA, ni de réduction de prix au sens de l'article 28, 2^o, du Code précité. En effet, il n'y a pas de lien nécessaire entre la prime accordée et la facture de gaz et d'électricité sur laquelle elle est imputée. Dans la plupart des cas, la prime est liée à la facture d'électricité et de gaz du ménage auquel la prime est accordée via la facture de gaz et d'électricité. La facture d'électricité est donc utilisée uniquement comme instrument technique pour l'octroi de la prime. Le montant épargné peut être utilisé librement par le ménage en question, pour être dépensé ou non en biens ou services de consommation. Les termes "facture", "note de crédit", "rabais", etc. doivent donc être interprétés dans le contexte de la législation spécifique et sont distincts de leur interprétation traditionnelle dans le contexte de la législation sur la TVA. La base imposable à la TVA sur la fourniture de gaz et d'électricité ne peut donc en aucun cas être réduite du fait de ce titre.

2. Omvang van de federale elektriciteits- en gaspremie

De beoogde premie bedraagt 270 euro voor gas en 122 euro voor elektriciteit.

Wat de premie voor gas betreft, komt de hoogte van de premie overeen met de gemiddelde korting op jaarbasis die een huishouden zou genieten mocht deze 5 MWh aan een gereguleerd tarief (0,13 euro/kWh all-in) beleverd worden en voor 12MWh aan een commercieel tarief (0,26 euro/kWh all-in) tegenover een volledige afname (17 MWh) aan datzelfde commercieel tarief. De korting die op jaarbasis is berekend wordt als een eenmalige premie toegekend en wordt niet aangepast op basis van verbruik van het huishouden.

Wat de premie voor elektriciteit betreft, komt de hoogte van de premie overeen met de gemiddelde korting op jaarbasis die een huishouden zou genieten mocht deze 1,5 MWh aan een gereguleerd tarief (0,24 euro/kWh all-in) beleverd worden en voor 2 MWh aan een commercieel tarief (0,44 euro/kWh all-in) tegenover een volledige afname (3,5 MWh) aan datzelfde commercieel tarief. De korting die op jaarbasis is berekend wordt als een eenmalige premie toegekend en wordt niet aangepast op basis van verbruik van het huishouden.

In geen enkel geval doet de premie afbreuk aan de btw die verschuldigd is als aandeel in de factuur of in de openstaande schuld. Vanuit btw-perspectief moet worden opgemerkt dat deze federale elektriciteits- en gaspremie noch kwalificeert als een prijssubsidie in de zin van artikel 26, § 1, eerste lid, van het btw-wetboek, noch als een prijsvermindering in de zin van artikel 28, 2^o, van voormeld wetboek. Er is immers geen noodzakelijk verband tussen de toegekende premie en de elektriciteits- en gasfactuur waarop zij wordt verrekend. In de meeste gevallen houdt de premie immers verband met de elektriciteits- en gasfactuur van het gezin waaraan de premie via de elektriciteits- en gasfactuur wordt toegekend. De elektriciteitsfactuur wordt dus louter en alleen als technisch instrument gebruikt voor de toekenning van de premie. Het uitgespaarde bedrag kan vrij door het betrokken gezin worden gebruikt, al dan niet ter besteding aan consumentengoederen of -diensten. De termen "factuur", "creditnota", "korting", etc., moeten dan ook in het kader van de specifieke voorliggende wetgeving worden geïnterpreteerd en staan los van de klassieke invulling ervan in het kader van de btw-wetgeving. De maatstaf van heffing die als heffingsbasis geldt voor de btw geheven over de levering van elektriciteit en gas, mag dus in geen enkel geval worden verminderd naar aanleiding van deze titel.

3. L'octroi de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz

La prime fédérale pour l'électricité et le gaz est octroyée par le fournisseur tenu par un engagement de fourniture d'électricité et de gaz, respectivement, au titre d'un contrat de fourniture au 30 septembre 2022. Le présent titre prévoit quelques circonstances concrètes dans lesquelles le fournisseur de dernier recours est responsable de l'allocation de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz.

3.1. Octroi automatique de la prime

La prime fédérale pour l'électricité et le gaz est octroyée sous la forme d'une allocation en paiement de la fourniture d'électricité et de gaz, respectivement, et est accordée au moyen d'une facture (d'acompte ou de décompte) ou via une communication séparée attestant de la date d'attribution (par exemple pour les avances trimestrielles) envoyée au client avant le 1^{er} janvier 2023. Si la facture concernée est inférieure à la prime, le transfert de la prime sera effectué par le fournisseur au client avant le 18 janvier 2023 ou réglé sur une facture ultérieure avant le 1^{er} janvier 2023 ou la prime sera imputée sur les dettes en cours. Chaque virement à l'ayant droit lié à la prime n'est pas considéré comme un document correcteur de la TVA. La prime est également versée si aucune livraison imposable de gaz et d'électricité n'a eu lieu.

Cette allocation automatique de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz est basée sur un contrôle *ex ante*. Le contrôle *ex ante* consiste à fournir par le SPF Économie aux fournisseurs d'électricité et de gaz une liste des clients appariés – après que le SPF Économie ait recueilli les données pertinentes auprès des fournisseurs, des entreprises de fourniture, des gestionnaires du réseau de distribution d'électricité et de gaz et du Registre national. Dans le cadre de l'application de cette prime, les fournisseurs d'électricité et de gaz transmettent le 17 octobre 2022 au SPF Économie la liste de leurs clients pour les contrats résidentiels. Le SPF fait ensuite correspondre l'adresse de livraison avec l'adresse de domicile en consultant le Registre national. Ce rapprochement prend environ 5 jours et ne peut être lancé que lorsque tous les fournisseurs et le Registre national ont fourni les données nécessaires. Au plus tard le 10 novembre 2022, le SPF Économie transmet aux fournisseurs la liste des ayants droit. Pour le 31 janvier 2023 au plus tard, les fournisseurs soumettent au SPF Économie une liste des paiements de primes qui ont eu lieu avant cette date. Au plus tard le 30 novembre 2023, les fournisseurs soumettent au

3. Toekenning van de federale elektriciteits- en gaspremie

De federale elektriciteits- en gaspremie wordt toegekend door de leverancier die gehouden is tot een verbintenis van levering van elektriciteit respectievelijk van gas in het kader van een leveringsovereenkomst op 30 september 2022. Deze titel voorziet enkele concrete omstandigheden waarin de noodleverancier instaat voor de toekenning van de federale elektriciteits- en gaspremie.

3.1. Automatische toekenning van de premie

De toekenning van deze federale elektriciteits- en gaspremie gebeurt in de vorm van een toerekening in de betaling van de levering van elektriciteit respectievelijk gas en verloopt via een factuur (voorschot of afrekening) of via een afzonderlijke communicatie die de datum van de toekenning attesteert (vb. voor driemaandelijkse voorschotten) die aan de klant wordt verstuurd voorafgaand aan 1 januari 2023. Indien de betrokken factuur lager is dan de premie, wordt door de leverancier de overschrijving van de premie gemaakt aan de klant uiterlijk op 18 januari 2023 of verrekend op een volgende factuur vóór 1 januari 2023 of wordt de premie verrekend op openstaande schulden. Elke rechtstreekse overschrijving aan de rechthebbende is geen verbeterend stuk inzake btw. Ook indien er geen belastbare levering heeft plaatsgevonden van elektriciteit en gas vindt uitbetaling van de premie plaats.

Die automatische toekenning van de federale elektriciteits- en gaspremie is gebaseerd op een *ex ante* controle. De *ex-ante* controle bestaat uit het aanleveren van een lijst van gematchte klanten door de FOD Economie – na het opvragen van de relevante gegevens bij de leveranciers, de leveringsondernemingen, de distributienetbeheerders voor elektriciteit en voor gas en het Rijksregister – aan leveranciers van elektriciteit en gas. In het kader van de toepassing van deze premie geven de elektriciteits- en gasleveranciers uiterlijk op 17 oktober 2022 hun klantenlijsten voor huishoudelijke contracten door aan de FOD Economie. De FOD doet daarop onder andere een matching op woonplaats met het leveringsadres via consultatie van het rijksregister. Deze matching duurt ongeveer 5 dagen en kan pas aangevangen worden als alle leveranciers en het rijksregister de nodige gegevens hebben aangeleverd. Uiterlijk op 10 november 2022 maakt de FOD Economie aan de leveranciers een lijst over van rechthebbenden. Uiterlijk op 31 januari 2023 maken de leveranciers aan de FOD Economie een lijst over met betrekking tot uitkeringen van premies die voor dat tijdstip hebben plaats gevonden. Uiterlijk op 30 november 2023 maken de leveranciers aan de FOD Economie

SPF Économie une liste des paiements de primes qui ont eu lieu à partir du 31 janvier 2023.

Si un montant résiduel de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz doit encore être attribué aux ayants droit, après allocation en paiement visée à l'article 38, § 3, 2° ou 3°, le fournisseur transfère immédiatement ce montant aux ayants droit par virement.

3.2. L'octroi de la prime sur demande

Les ayants droit qui n'ont pas obtenu automatiquement de prime fédérale pour l'électricité et le gaz conformément au point 3.1, peut introduire une demande écrite ou électronique à cet effet auprès du SPF Économie, à condition que la demande soit envoyée dès le 23 janvier 2023 jusqu'au 15 avril 2023. Une décision sur la demande est prise dans un délai d'un mois à compter de sa réception. La décision est notifiée au fournisseur, via les listes établies par le SPF Économie, lui donnant un mois pour transférer la prime fédérale d'électricité par virement bancaire.

Un ayant droit qui achète du gaz avec plusieurs familles ou ménages via le même point de raccordement EAN sur le réseau de distribution de gaz naturel peut également introduire une telle demande. La décision sur les demandes susmentionnées est notifiée au SPF Finances, qui dispose d'un délai d'un mois pour transférer la prime fédérale au gaz par virement bancaire.

Ce processus de demande est traité dans le cadre d'un audit ex-post. Un contrôle *ex post* par le SPF Économie est nécessaire pour atteindre le groupe des contrats résidentiels parmi les clients non appariés. Lorsqu'une date limite de paiement est passée, en l'occurrence le 18 janvier 2023, pour le groupe apparié, il sera clair pour une famille qu'elle n'a pas été incluse dans le traitement automatique. Ces familles auront la possibilité d'enregistrer facilement leur droit à la prime fédérale pour l'électricité et le gaz grâce au contrôle *ex post*. Le contrôle *ex post* par le SPF Économie doit être aussi automatisé que possible et doit être opérationnel au plus tard à la date du paiement final applicable au groupe apparié, en l'occurrence le 18 janvier 2023.

Les ayants droit qui n'ont pas bénéficié automatiquement de la réduction remplissent un formulaire en ligne. Les fournisseurs, la CREG, le médiateur et tous les autres acteurs concernés renvoient les clients à ce formulaire de manière claire. Le présent titre prescrit quelles informations ce formulaire doit contenir (contenu minimal de la liste que le SPF Économie transmettra aux fournisseurs en vertu de l'article 38 § 3). Ces données

een lijst over met betrekking tot uitkeringen van premies die vanaf 31 januari 2023 hebben plaats gevonden.

Indien aan de rechthebbenden, na voornoemde verrekening bedoeld in artikel 38, § 3, 2° of 3°, nog een resterend bedrag van de federale elektriciteits- en gaspremie dient te worden toegekend, maakt de leverancier dit bedrag onverwijd over aan de rechthebbenden via overschrijving.

3.2. Toekenning van de premie op aanvraag

De rechthebbende aan wie de federale elektriciteits- en gaspremie niet automatisch werd toegekend overeenkomstig de punt 3.1, kan vanaf 23 januari 2023 tot en met 15 april 2023 een schriftelijke of elektronische aanvraag indienen bij de FOD Economie. Over de aanvraag wordt beslist binnen de maand na ontvangst ervan. De beslissing wordt ter kennis gegeven aan de leverancier, via de lijsten opgemaakt door de FOD Economie, waarbij de leverancier over een termijn beschikt van een maand voor het overmaken van de federale elektriciteitspremie via overschrijving.

De rechthebbende die met meerdere gezinnen of huisoudens gas afneemt via eenzelfde EAN aansluitingspunt op het aardgasdistributienet kan eveneens dergelijke aanvraag indienen. De beslissing rond voornoemde aanvragen wordt ter kennis gegeven aan de FOD Financiën die over een termijn beschikt van een maand voor het overmaken van de federale gaspremie via overschrijving.

Die aanvraagprocedure wordt behandeld in het kader van een ex-post controle. Een ex-postcontrole door de FOD Economie is noodzakelijk om de groep van huisoudelijke contracten binnen de niet-gematchte klanten te bereiken. Wanneer een uiterste betalingsdatum is verlopen, in casu 18 januari 2023, voor de gematchte groep zal het duidelijk zijn voor een gezin dat het niet was opgenomen in de automatische verwerking. Er wordt aan die gezinnen via de ex-postcontrole de mogelijkheid geboden om hun recht op deze de federale elektriciteits- en gaspremie eenvoudig te melden. De ex-postcontrole door de FOD Economie dient zoveel als mogelijk geautomatiseerd te verlopen en dient ten laatste operationeel te zijn op de uiterste betaaldatum geldend voor de gematchte groep, in casu 18 januari 2023.

Rechthebbenden die de korting niet automatisch ontvangen, vullen een online formulier in. Leveranciers, CREG, ombudsman en alle andere betrokken actoren verwijzen de klanten op een duidelijke manier door naar dit formulier. Deze titel schrijft voor welke gegevens dit formulier moet bevatten (minimuminhoud van de lijst die de FOD Economie in het kader van artikel 38, § 3, zal overmaken aan de leveranciers). Deze gegevens

sont vérifiées, puis rassemblées et envoyées aux fournisseurs concernés, qui procèdent ensuite au paiement. La déclaration par voie postale devrait également être possible. Le contrôle *ex post* se poursuit jusqu'à ce que toutes les demandes envoyées avant la date d'expiration du droit soient traitées.

Outre l'application de la prime, clairement indiquée sur la facture, chaque fournisseur assure une communication via le canal de communication habituel avec le client. Cette communication indique clairement que cette prime fédérale pour l'électricité et le gaz est une mesure du gouvernement fédéral face aux prix élevés de l'énergie; comment la prime pour le gaz et l'électricité est calculée pour le client concerné; et que de plus amples informations peuvent être trouvées sur le site internet du SPF Économie avec un lien vers la page internet correspondante.

4. Le traitement des données personnelles pour l'octroi de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz

Le présent titre fournit une base légale pour faciliter le traitement des données pour l'organisation de cette mesure de soutien.

Ce traitement de données vise à permettre la coordination et la collecte par le SPF Économie (auprès des gestionnaires de réseau, des fournisseurs, de la CREG, du registre national et la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale) des données nécessaires à l'élaboration du présent régime de soutien du paquet énergétique de base plus avantageux pour les ménages par le biais d'une prime fédérale à l'électricité et au gaz à octroyer via les contrats d'électricité et de gaz des ménages. À cet égard, il est fait référence *mutatis mutandis* à l'avis n° 101/2022 du 16 mai 2022 de l'Autorité de protection des données concernant l'avant-projet de loi accordant une allocation pour l'achat de mazout ou de propane en vrac destiné au chauffage d'une résidence privée (CO-A-2022-092).

L'intention est de relier le numéro du registre national aux clients finaux; ceci afin de déterminer l'adresse du domicile (pour exclure les secondes résidences) et d'exclure les clients résidentiels protégés et de notifier au SPF Finances quel client résidentiel a bénéficié de la prime à quel moment.

Le présent titre doit être lu conjointement avec la note explicative du chapitre 7 "Contribution spéciale énergie" (qui clarifie également l'échange de données entre le SPF Économie et le SPF Finances).

worden gecontroleerd en vervolgens gebundeld en aan de betrokken leveranciers bezorgd, die vervolgens overgaan tot betaling. Aangifte per post dient ook mogelijk te zijn. De *ex post*-controle loopt tot alle aanvragen zijn verwerkt die zijn verstuurd voorafgaand aan de datum van het verval van recht.

Naast de toepassing van de premie, duidelijk aangegeven op de factuur, voorziet elke leverancier in een communicatie via het gebruikelijke communicatiekanaal met de klant. Hierin wordt duidelijk aangegeven dat de federale elektriciteits- en gaspremie een maatregel is van de federale overheid in het licht van de hoge prijzen voor energie; hoe deze federale elektriciteits- en gaspremie wordt verrekend voor de betrokken klant; en dat men meer informatie kan terugvinden op de website van de FOD Economie met link naar de relevante webpagina.

4. De gegevensverwerking voor de toekenning van de federale elektriciteits- en gaspremie

Deze titel voorziet in een wettelijke basis om de gegevensverwerking te faciliteren voor de organisatie van deze steunmaatregel.

Die gegevensverwerking heeft als doelstelling de coördinatie en het verzamelen van gegevens door de FOD Economie (bij de netbeheerders, leveranciers, de CREG, het rijksregister en de Kruispuntbank Sociale Zekerheid) mogelijk maken die noodzakelijk zijn voor de uitwerking van het voorliggende steunregime van het goedkoper basispakket energie voor gezinnen middels een federale elektriciteits- en gaspremie toe te kennen via de huishoudelijke elektriciteits- en gascontracten. In dat opzicht wordt *mutatis mutandis* verwezen naar het advies nr. 101/2022 van 16 mei 2022 van de gegevensbeschermingsautoriteit m.b.t. voorontwerp van wet houdende toekenning van een toelage voor het aanschaffen van huisbrandolie of propaan in bulk bestemd voor de verwarming van een privewoning (CO-A-2022-092).

De bedoeling is om het rijksregisternummer te koppelen aan eindafnemers dit om het domicilieadres te bepalen (tweede verblijfplaatsen uit te sluiten) en om beschermd residentiële afnemers uit te sluiten en om aan FOD Financiën ter kennis te geven aan welke huishoudelijke afnemer op welk tijdstip de premie toegekend werd.

Deze titel moet in samenhang gelezen worden met de toelichting bij hoofdstuk 7 "Bijzondere bijdrage energie" (die de gegevensuitwisseling tussen de FOD Economie en de FOD Financiën ook verduidelijkt).

Une base juridique est également créée, en vertu de laquelle le SPF Économie a le droit d'accès au Registre national en vue de cette mission légale, ainsi que le droit d'utiliser les numéros du Registre national.

5. Le financement de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz

Ces mesures de soutien sont financées par le fonds visé à l'article 21ter, § 1, alinéa 1^{er}, 5^o de la loi de l'électricité du 29 avril 1999 et par le fonds visé à l'article 15/11, § 1^{ter}, 3^o de la Loi Gaz, le dernier article de ce projet de loi étant complété à cet effet par les mots "et les indemnités forfaitaires uniques;".

Compte tenu également de la situation précaire de plusieurs fournisseurs, la mise en œuvre de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz devrait se faire par le biais d'un préfinancement. Cela signifie que les fournisseurs recevront une avance via la CREG pour pouvoir accorder la prime à leurs clients. La CREG assurera le paiement de cette avance aux fournisseurs sur base d'une clé de répartition. Des exceptions sont prévues pour éviter les paiements aux fournisseurs en faillite ou inactifs. Le budget prévu sera soumis en tant qu'ajustement du budget [...] en plénière [...]. Après quoi, un délai est nécessaire pour la signature et la publication. Toute forme de préfinancement dépend du moment où le feuilleton d'ajustement est établi.

6. Surveillance

Sur la base des listes des clients ayant droit issues du contrôle *ex ante* et *ex post* du SPF Économie, la CREG vérifiera et approuvera les déclarations de créance des fournisseurs pour l'application de cette prime fédérale pour l'électricité et le gaz. Il s'agit ici d'appliquer par analogie la méthode d'échantillonnage et la marge d'erreur prévues pour la prime de chauffage. Un arrêté d'application suivra, qui réglementera le traitement des déclarations de créance et le règlement des préfinancements.

7. Cotisation spéciale énergie

En principe, la prime fédérale d'électricité et la prime fédérale de gaz sont accordées à tous les clients résidentiels, quel que soit le niveau de leurs revenus. Toutefois, il convient que les revenus les plus élevés ne bénéficient pas pleinement de cette prime. C'est pourquoi, par le biais d'une cotisation spéciale énergie, une partie du bénéfice de la prime sera repris sur les revenus les plus élevés.

Er wordt ook een wettelijke basis gecreëerd op grond waarvan de FOD Economie het recht op toegang heeft tot het Rijksregister voor deze wettelijke opdracht evenals een recht op het gebruik van de Rijksregisternummers.

5. De financiering van de federale elektriciteits- en gaspremie

Financiering van deze steunmaatregelen gebeurt via het fonds bedoeld in artikel 21ter, § 1, eerste lid, 5^o, van de elektriciteitswet van 29 april 1999 en via het fonds bedoeld in artikel 15/11, § 1^{ter}, 3^o, van de gaswet waarbij laatstgenoemde artikel bij dit wetsontwerp daartoe wordt aangevuld met "en de eenmalige forfaitaire tegemoetkomingen;".

Gezien ook de precaire situatie van verschillende leveranciers dient de uitvoering van de federale elektriciteits- en gaspremie te verlopen via prefinanciering. Dit betekent dat de leveranciers via de CREG een voorschot zullen ontvangen om de premie aan hun klanten te kunnen toekennen. De CREG zal instaan voor de uitbetaling van dit voorschot aan de leveranciers op basis van een verdeelsleutel. Er worden uitzonderingen voorzien om uitbetaling aan failliete of inactieve leveranciers te vermijden. Het voorziene budget zal als aanpassing op de begroting [...] plenair voorliggen [...]. Waarna nog tijd nodig is voor ondertekening en publicatie. Elke vorm van prefinanciering is afhankelijk van de timing van het aanpassingsblad.

6. Toezicht

Op basis van de lijsten van rechthebbende klanten uit de *ex ante* en *ex-post*controle bij de FOD Economie zal de CREG de schuldborderingen van de leveranciers voor de toepassing van deze federale elektriciteits- en gaspremie controleren en goedkeuren. Hierbij wordt beoogd de steekproefmethode en foutenmarge zoals voorzien voor de verwarmingspremie naar analogie toe te passen. Er volgt een uitvoeringsbesluit die de verwerking van schuldborderingen en de verrekening van de prefinanciering regelt.

7. Bijzondere bijdrage energie

De federale elektriciteits- en gaspremie wordt in beginsel aan alle huishoudelijke afnemers toegekend, ongeacht de hoogte van hun inkomen. Het is evenwel gepast dat de hoogste inkomens niet ten volle van deze premie genieten. Daarom zal via een bijzondere bijdrage energie een deel van het voordeel van de premie bij die hoogste inkomens worden teruggenomen.

L'avantage de la prime sera partiellement repris si l'ensemble revenus nets de la personne qui a obtenu la prime pour l'année de revenus 2022/l'exercice d'imposition 2023 dépasse 62 000 euros. Dans le cas d'une imposition commune, ce montant est porté à 125 000 euros, mais il est aussi tenu compte de l'ensemble des revenus nets des deux conjoints. Le montant de 62 000 ou 125 000 euros est majoré de 3 700 euros par personne fiscalement à charge pour cet exercice d'imposition. Pour les enfants dans un régime de coparentalité, ce montant sera réduit de moitié, à 1 850 euros par enfant. Toutefois, cette majoration réduite de moitié s'applique tant au parent qui a l'enfant à charge dans un régime de coparentalité qu'au parent qui n'a pas l'enfant à charge mais à qui une partie du supplément à la quotité du revenu exemptée d'impôt est octroyée.

L'ensemble des revenus nets (voir l'article 6, CIR 92) comprend aussi bien les revenus imposés distinctement que les revenus imposés globalement. Toutefois, les intérêts et les dividendes ne sont pas pris en compte en raison de larrêt Dijkman – Lavaleije (CJUE C-233/09). En effet, il serait contraire aux règles de libre circulation au sein de l'Union européenne de ne pas tenir compte des intérêts et dividendes auxquels s'applique le régime de précompte libératoire (article 313, CIR 92) pour évaluer le dépassement ou non du seuil de revenus, tandis qu'on tiendrait bien compte des intérêts et dividendes perçus à l'étranger qui doivent être mentionnés dans la déclaration à l'impôt des personnes physiques. L'ensemble des revenus nets est déterminé avant la déduction des rentes alimentaires.

La cotisation spéciale énergie est égale au montant de la prime multiplié par une fois et demie le taux moyen pour l'année de revenus 2022/l'exercice d'imposition 2023. Dans le cas d'une imposition commune, le montant de la prime est multiplié par une fois et demie la moyenne des taux moyens des deux conjoints.

La contribution spéciale est établie au nom de la personne qui a obtenu la prime. Il s'agit en principe du client résidentiel qui est mentionné sur la facture dans laquelle la prime est imputée ou sur la note de crédit dans laquelle la prime est reprise. Il peut aussi s'agir du client à qui la communication séparée visée aux articles 38 et 45 est adressée. Lorsque la prime est payée par le fournisseur de secours sans facture ou note de crédit, c'est le client résidentiel pour qui le fournisseur de secours intervient qui est la personne qui a obtenu la prime. Lorsqu'une prime est sollicitée dans le cadre d'une installation de chauffage collectif, la personne qui

Het voordeel van de premie zal deels worden teruggenomen wanneer het totale netto-inkomen van de persoon die de premie heeft verkregen voor het inkomstenjaar 2022/aanslagjaar 2023 meer bedraagt dan 62 000 euro. In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt dit bedrag verhoogd tot 125 000 euro, maar wordt ook rekening gehouden met het totale netto-inkomen van beide echtgenoten. Het bedrag van 62 000 of 125 000 euro wordt verhoogd met 3 700 euro per persoon die voor dat aanslagjaar fiscaal ten laste is. Voor kinderen in een co-ouderschapsregeling wordt dat bedrag gehalveerd tot 1 850 euro per kind. Deze gehalveerde verhoging wordt echter zowel toegepast bij de ouder die het kind in een co-ouderschapsregeling ten laste heeft als bij de ouder die het kind niet ten laste heeft, maar aan wie een deel van de toeslag op de belastingvrije som wordt toegekend.

Het totale netto-inkomen (cf. artikel 6 WIB 92) omvat zowel de afzonderlijk als de gezamenlijk belaste inkomsten. Intresten en dividenden worden echter buiten beschouwing gelaten, gelet op het arrest Dijkman – Lavaleije (HvJ C-233/09). Het zou immers in strijd zijn met de regels inzake vrij verkeer binnen de Europese Unie indien voor het beoordelen van het al dan niet overschrijden van de inkomensdrempel geen rekening wordt gehouden met intresten en dividenden waarvoor het stelsel van de bevrijdende voorheffing geldt (artikel 313, WIB 92), maar wel met intresten en dividenden die in het buitenland zijn geïnd en moeten worden vermeld in de aangifte in de personenbelasting. Het totale netto-inkomen wordt vastgesteld vóór de aftrek van onderhoudsuitkeringen.

De bijzondere bijdrage energie is gelijk aan het bedrag van de premie vermenigvuldigd met anderhalve keer de gemiddelde aanslagvoet voor het inkomstenjaar 2022/aanslagjaar 2023. In geval van een gemeenschappelijke aanslag, wordt het bedrag van de premie vermenigvuldigd met anderhalve keer het gemiddelde van de gemiddelde aanslagvoeten van beide echtgenoten.

De bijzondere bijdrage wordt gevestigd op naam van de persoon die de premie heeft verkregen. Dat is in principe de residentiële afnemer die vermeld staat op de factuur waarin de premie is verrekend of op de kredietnota waarin de premie is opgenomen. Het kan ook gaan om de afnemer aan wie de afzonderlijke communicatie als bedoeld in de artikelen 38 en 45 is gericht. Wanneer de premie door de noodleverancier wordt uitbetaald zonder factuur of kredietnota, is de residentiële afnemer voor wie de noodleverancier tussenkomt, de persoon die de premie heeft verkregen. Wanneer een premie wordt aangevraagd in het kader

a obtenu la prime est la personne qui sollicite la prime (voir article 45, § 1^{er}, du présent titre).

La cotisation spéciale sera établie en même temps que l'imposition à l'impôt des personnes physiques ou à l'impôt des non-résidents pour l'année au cours de laquelle la prime fédérale d'électricité ou de gaz est attribuée, au sens de l'article 57, 3°, c'est-à-dire par imputation de la prime sur une facture ou sur des créances en souffrance, le paiement de la prime par virement bancaire ou le rajout au crédit actif d'un compteur à budget. Une prime peut être étalée sur deux années différentes au cours desquelles celle-ci est attribuée, p.ex. en partie en 2022 lors d'une première imputation sur une facture et en partie en 2023 lors d'une imputation du solde de la prime sur une facture suivante. Pour la partie qui est attribuée en 2022, la cotisation spéciale sera établie conjointement avec l'imposition à l'impôt des personnes physiques ou à l'impôt des non-résidents de l'année de revenus 2022, pour la partie de celle-ci qui n'est attribuée qu'en 2023, la cotisation spéciale est établie conjointement avec l'imposition à l'impôt des personnes physiques ou l'impôt des non-résidents pour l'année des revenus 2023. Aux fins d'assurer une égalité de traitement, lorsque la prime n'est attribuée qu'en 2023, l'ensemble des revenus nets, les personnes à charge et le taux moyen pour l'année de revenus 2022/l'exercice d'imposition 2023 seront également pris en compte. Lorsqu'une imposition commune est établie pour l'année de revenus 2022/exercice d'imposition 2023 pour la personne qui a obtenu la prime et que la prime ou une partie de celle-ci est attribuée en 2023, il sera tenu compte de l'ensemble des revenus nets des deux conjoints et de la moyenne des taux moyens des deux conjoints ainsi que de la limite majorée de 125 000 euros pour une éventuelle reprise de l'avantage de la prime attribuée en 2023 via la cotisation spéciale énergie, même s'il n'y a plus d'imposition commune pour l'année de revenus 2023/exercice d'imposition 2024. De plus, pour des raisons de simplification administrative, les primes qui sont imputées sur une facture établie en 2022 et qui donnent lieu à un montant négatif, sont censées être attribuées à la date de la facture (donc en 2022) lorsque le montant négatif est imputée sur des créances en souffrance ou payé par virement bancaire au plus tard le 18 janvier 2023. La même fiction s'applique aux notes de crédit.

La prime qui est attribuée ne devra pas être mentionnée dans la déclaration à l'impôt des personnes physiques ou à l'impôt des non-résidents. Le SPF Économie fera au SPF Finances la liste des personnes qui ont obtenu la prime, le montant de la prime attribuée à ces personnes et la date d'attribution. Sur base de ces données, le

van een collectieve installatie voor verwarming, is de persoon die de premie heeft verkregen de persoon die de premie aanvraagt (cf. artikel 45, § 1, van deze titel).

De bijzondere bijdrage energie zal gevestigd worden samen met de aanslag in de personenbelasting of de belasting van niet-inwoners voor het jaar waarin de federale elektriciteits- of gaspremie is toegekend in de zin van artikel 57, 3°, zijnde de verrekening van de premie op een factuur, de aanrekening ervan op openstaande schulden, de uitbetaling van de premie bij overschrijving of het bijschrijven op het actief krediet van een budgetmeter. Een premie kan gespreid over de twee verschillende jaren waarin die zijn toegekend, bijvoorbeeld deels in 2022 bij een eerste verrekening op een factuur en deels in 2023 bij een verrekening van het saldo van de premie op een volgende factuur. Voor het deel dat is toegekend in 2022, zal de bijzondere bijdrage samen met de aanslag in de personenbelasting of de belasting van niet-inwoners voor het inkomstenjaar 2022 worden gevestigd, voor het deel ervan dat pas in 2023 is toegekend, zal de bijzondere bijdrage samen met de aanslag in de personenbelasting of belasting van niet-inwoners voor het inkomstenjaar 2023 worden gevestigd. Met het oog op een gelijke behandeling zal ook wanneer de premie pas in 2023 wordt toegekend, rekening worden gehouden met het totale netto-inkomen, de personen ten laste en de gemiddelde aanslagvoet voor het inkomstenjaar 2022/aanslagjaar 2023. Wanneer voor het inkomstenjaar 2022/aanslagjaar 2023 een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd voor de persoon die de premie heeft verkregen en de premie of een deel ervan in 2023 wordt toegekend, dan zal voor de eventuele terugname van een deel van het voordeel van de in 2023 toegekende premie via de bijzondere energie rekening worden gehouden met het totale netto-inkomen van de beide echtgenoten en het gemiddelde van de gemiddelde aanslagvoeten van beide echtgenoten voor het aanslagjaar 2023 en de verhoogde grens van 125 000 euro, ook indien er voor het inkomstenjaar 2023/aanslagjaar 2024 geen gemeenschappelijke aanslag meer wordt gevestigd. Bovendien wordt om redenen van administratieve vereenvoudiging aangenomen dat premies die zijn verrekend in een factuur die is opgemaakt in 2022 in de mate dat ze aanleiding geven tot een negatief bedrag, op de factuurdatum (dus in 2022) zijn toegekend wanneer het negatief bedrag uiterlijk op 18 januari 2023 aangerekend is op andere schulden of is uitbetaald. Dezelfde fictie geldt voor kredietnota's.

De premie die is toegekend zal niet moeten worden vermeld op de aangifte in de personenbelasting of belasting van niet-inwoners. De FOD Economie zal aan de FOD Financiën een lijst overmaken met de personen die de premies hebben verkregen, het bedrag van de aan die persoon toegekende premie en de datum

SPF Finances calculera et établira la cotisation. Les personnes qui ont obtenu la prime doivent être identifiées à l'aide de leur numéro de registre national. Il est en effet d'une grande importance que la cotisation spéciale énergie soit appliquée dans le chef du bon bénéficiaire. L'information doit être communiquée par personne ayant obtenu la prime.

La cotisation spéciale énergie n'a aucune affectation, elle vient au bénéfice du budget de l'État qui alloue des moyens aux fonds à partir desquels les primes fédérales d'électricité ou de gaz sont financées.

Exemple 1

Marc travaille en tant qu'informaticien et rédige également des contributions pour des magazines spécialisés et des manuels d'informatique de gestion. Il a 2 enfants aux études qui sont fiscalement à charge.

Son fournisseur d'énergie lui accorde une prime pour l'électricité et le gaz de 392 euros (122 euros pour l'électricité et 270 euros pour le gaz) à la fin de 2022.

Ses revenus pour l'année de revenus 2022 s'élèvent à:

a) les rémunérations reprises sur la fiche 281.10:

- code 250 (rémunérations ordinaires): 65 000 euros;
- code 242 (bonus CCT 90): 3 000 euros;
- code 254 (indemnités de déplacement): 550 euros;

b) revenus des droits d'auteur mentionnés sur la fiche 281.45: 10 000 euros (montant brut).

Le bonus CCT 90 d'un montant de 3 000 euros est exonéré d'impôt sur les revenus. Il en va de même pour l'indemnité de déplacement domicile-lieu de travail d'un montant de 550 euros.

Le revenu professionnel net de Marc est de 59 960 euros (65 000 euros – 5 040 euros de frais professionnels forfaitaires). Ses revenus nets de biens mobiliers et de capitaux s'élèvent à 5 000 euros (10 000 euros – 5 000 euros de frais forfaitaires). L'ensemble des revenus nets de Marc est donc de 64 960 euros.

Comme l'ensemble des revenus nets de Marc ne dépasse pas (62 000 + 3 700 + 3 700 =) 69 400 euros, il ne doit pas de cotisation spéciale énergie.

van de toekenning. Op basis van die gegevens zal de FOD Financiën de bijdrage berekenen en vestigen. De personen die de premie hebben verkregen moeten worden geïdentificeerd aan de hand van hun nationaal nummer. Het is immers van groot belang dat de bijzondere bijdrage energie in hoofde van de correcte verkrijger wordt toegepast. De informatie moet worden verstrekt per persoon die de premie heeft verkregen.

De bijzondere bijdrage energie heeft geen specifieke bestemming, ze komt ten goede van de staatsbegroting die middelen toekent aan de fondsen van waaruit de federale elektriciteits- en gaspremie wordt gefinancierd.

Voorbeeld 1

Marc werkt als informaticus en schrijft daarnaast ook bijdragen voor vaktijdschriften en handboeken bedrijfs-informatica. Hij heeft 2 studerende kinderen die fiscaal ten laste zijn.

Zijn energieleverancier kent hem eind 2022 een premie toe voor elektriciteit en gas van 392 euro (122 euro voor elektriciteit en 270 euro voor gas).

Zijn inkomsten voor het inkomstenjaar 2022 bedragen:

a) bezoldigingen vermeld op de fiche 281.10:

- code 250 (gewone bezoldigingen): 65 000 euro;
- code 242 (bonus cao 90): 3 000 euro;
- code 254 (vergoedingen woon-werkverkeer): 550 euro;

b) inkomsten uit auteursrechten vermeld op de fiche 281.45: 10 000 euro (bruto bedrag).

De bonus cao 90 ten bedrag van 3 000 euro is vrijgesteld van inkomstenbelastingen. Hetzelfde geldt voor de vergoeding woon-werkverkeer ten bedrage van 550 euro.

Het netto beroepsinkomen van Marc bedraagt 59 960 euro (65 000 euro – 5 040 euro forfaitaire beroepskosten). Zijn netto-inkomen van roerende goederen en kapitalen bedraagt 5 000 euro (10 000 euro – 5 000 euro forfaitaire kosten). Het totale netto-inkomen van Marc bedraagt derhalve 64 960 euro.

Vermits het totale netto-inkomen van Marc niet meer bedraagt dan (62 000 + 3 700 + 3 700 =) 69 400 euro, is hij geen bijzondere bijdrage energie verschuldigd.

Exemple 2

Marie est avocate. Son fournisseur lui accorde une prime de 122 euros pour l'électricité et de 270 euros pour le gaz (392 euros ensemble).

Son revenu professionnel net pour l'année des revenus 2022 s'élève à 60 000 euros, dont 5 000 euros d'arriérés (imposables séparément). Ensuite, elle possède également un appartement dont le revenu cadastral est de 1 000 euros, qu'elle loue. Cela donne un revenu net de biens immobiliers de $(1\ 000 \text{ euros} \times 1,9084 \times 1,4 =) 2\ 671,76$ euros. Marie constitue une épargne-pension de 990 euros et fait des libéralités de 150 euros à une institution agréée.

L'ensemble des revenus nets de Marie est de $(60\ 000 \text{ euros} + 2\ 671,76 =) 62\ 671,76$ euros. Son taux d'imposition moyen est égal à 35,9 p.c.

Étant donné que l'ensemble des revenus nets de Marie (62 000 euros) dépasse 62 000 euros, elle doit une cotisation spéciale énergie. Le taux d'imposition moyen de Marie est égal à 35,9 p.c. Sa cotisation spéciale énergie s'élève par conséquent à $392 \text{ euros} \times 35,9 \text{ p.c.} \times 1,5$ ou 211,09 euros.

Exemple 3

Raphael et Barbara sont mariés. Ils ont deux enfants. Raphael travaille comme graphiste et est aussi actif via une plate-forme agréée pour l'économie collaborative. Barbara est médecin. Fin 2022, le fournisseur d'électricité attribue à Raphael une prime fédérale d'électricité de 122 euros. Le fournisseur de gaz attribue fin 2022 une prime fédérale de gaz de 270 euros.

Les revenus de Raphael pour l'année de revenus 2022 s'élèvent à:

a) les rémunérations reprises sur la fiche 281.10:

- code 250 (rémunérations ordinaires): 50 000 euros;
- code 254 (indemnités de déplacement – transport en commun): 650 euros;

b) revenus issus de l'économie collaborative mentionnés sur la fiche 281.29: 3 000 euros (montant brut).

L'indemnité de déplacement domicile-lieu de travail d'un montant de 650 euros est exonéré d'impôt sur les revenus. Le revenu professionnel net de Raphael est de 44 960 euros $(50\ 000 \text{ euros} - 5\ 040 \text{ euros de frais professionnels forfaitaires})$. Ses revenus nets issus de l'économie collaborative s'élèvent à 1 500 euros (3 000 euros

Voorbeeld 2

Marie is advocate. Haar leverancier kent haar eind 2022 een premie toe van 122 euro voor elektriciteit en 270 euro voor gas (samen 392 euro).

Haar netto beroepsinkomsten voor het inkomenstjaar 2022 bedragen 60 000 euro, waarvan 5 000 euro achterstallige baten (afzonderlijk belastbaar). Daarnaast is ze ook eigenaar van een appartement met een kadastraal inkomen van 1 000 euro dat ze verhuurt. Dit levert een netto-inkomen van onroerende goederen op van $(1\ 000 \text{ euro} \times 1,9084 \times 1,4 =) 2\ 671,76$ euro. Marie doet aan pensioensparen voor een bedrag van 990 euro en doet voor 150 euro giften aan een erkende instelling.

Het totale netto-inkomen van Marie bedraagt $(60\ 000 + 2\ 671,76 =) 62\ 671,76$ euro. Haar gemiddelde aanslagvoet is gelijk aan 35,9 pct.

Vermits het totale netto-inkomen van Marie (62 671 euro) hoger is dan 62 000 euro, is ze een bijzondere bijdrage energie verschuldigd. De gemiddelde aanslagvoet van Marie is gelijk aan 35,9 pct. Haar bijzondere bijdrage energie bedraagt derhalve $392 \text{ euro} \times 35,9 \text{ pct.} \times 1,5$ of 211,09 euro.

Voorbeeld 3

Raphael en Barbara zijn gehuwd en hebben 2 kinderen. Raphael werkt als grafisch ontwerper en is ook actief via een erkend platform voor de deeleconomie, Barbara is arts. De elektriciteitsleverancier kent eind 2022 aan Raphael een federale elektriciteitspremie toe van 122 euro. De gasleverancier kent eind 2022 aan Barbara een federale gaspremie toe van 270 euro.

De inkomenstjaar 2022 bedragen:

a) bezoldigingen vermeld op de fiche 281.10:

- code 250 (gewone bezoldigingen): 50 000 euro;
- code 254 (vergoedingen woon-werkverkeer – openbaar vervoer): 650 euro;

b) inkomenstjaar 2022 bedragen:

De vergoeding woon-werkverkeer ten bedrage van 650 euro is vrijgesteld van inkomenstbelastingen. Het netto beroepsinkomen van Raphael bedraagt $(50\ 000 \text{ euro} - 5\ 040 \text{ euro forfaitaire beroepskosten} =) 44\ 960$ euro. Zijn netto inkomenstjaar 2022 bedragen $(3\ 000 \text{ euro} - 1\ 500 \text{ euro forfaitaire}$

– 1 500 euros de frais forfaitaires). L'ensemble des revenus nets de Raphael est donc de 46 460 euros.

Le montant net des profits que Barbara a obtenu en 2022 s'élève à 90 000 euros.

Raphael et Barbara constituent chacun une épargne-pension de 990 euros et font chacun des libéralités de 100 euros à une institution agréée. En outre, ils ont fait 4 000 euros de dépenses pour garde d'enfants, montant pour lequel ils ont droit à une réduction d'impôt. Le taux moyen de Raphael est égal à 30,8 p.c. Celui de Barbara est égal à 38,1 p.c. La moyenne de ces deux taux moyen est égal à 34,45 p.c.

L'ensemble des revenus nets de Raphael et Barbara ensemble est de 136 460 euro (46 460 euros + 90 000 euros). Etant donné que l'ensemble des revenus nets est supérieur à 132 400 euro (125 000 euros + 3 700 euros + 3 700 euros), Raphael est redevable d'une cotisation spéciale énergie pour la prime fédérale d'électricité qu'il a obtenue et Barbara est redevable d'une cotisation spéciale énergie pour la prime fédérale de gaz qu'elle a obtenue.

La cotisation spéciale énergie pour la prime fédérale d'électricité s'élève à (122 euros x (34,45 p.c. x 1,5)=) 122 euro x 51,68 p.c. ou 63,05 euros. La cotisation spéciale énergie pour la prime fédérale de gaz s'élève à (122 euros x (34,45 p.c. x 1,5)=) 270 euros x 51,68 p.c. ou 139,54 euros.

Art. 34

Cet article vise à prévoir neuf définitions nécessaires à l'élaboration du régime envisagé de soutien du forfait de base énergie à prix réduit pour les ménages par le biais d'une prime fédérale pour l'électricité et le gaz via les contrats d'électricité et de gaz résidentiels. Il s'agit de la définition de:

- 1) "code EAN";
- 2) "virement";
- 3) "fournisseur de dernier recours";
- 4) "SPF Économie";
- 5) "CREG";
- 6) "Registre national";
- 7) "jours ouvrables";

kosten =) 1 500 euro. Zijn totale netto-inkomen bedraagt dus 46 460 euro.

Het netto bedrag van de baten die Barbara heeft verkregen in 2022 is gelijk aan 90 000 euro.

Raphael en Barbara doen beiden pensioensparen voor een bedrag van 990 euro en doen elk voor 100 euro giften aan een erkende instelling. Daarnaast hebben ze ook nog 4 000 euro uitgaven voor kinderoppas gedaan waarvoor ze recht hebben op een belastingvermindering. De gemiddelde aanslagvoet van Raphael is gelijk aan 30,8 pct. Die van Barbara is gelijk aan 38,1 pct. Het gemiddelde van die twee aanslagvoeten is gelijk aan 34,45 pct.

Het totale netto-inkomen van Raphael en Barbara samen bedraagt (46 460 euro + 90 000 euro =) 136 460 euro. Vermits het totale netto-inkomen hoger is dan (125 000 euro + 3 700 euro + 3 700 euro =) 132 400 euro, is Raphael een bijzondere bijdrage energie verschuldigd voor de federale elektriciteitspremie van 122 euro die hij heeft verkregen en is Barbara een bijzondere bijdrage energie verschuldigd voor de federale gaspremie van 270 euro die ze heeft verkregen.

De bijzondere bijdrage energie voor de federale elektriciteitspremie bedraagt (122 euro x (34,45 pct. x 1,5)=) 122 euro x 51,68 pct. of 63,05 euro. De bijzondere bijdrage energie op de gaspremie bedraagt (270 euro x (34,45 pct. x 1,5)=) 270 euro x 51,68 pct. of 139,54 euro.

Art. 34

Dit artikel voorziet in negen definities die noodzakelijk zijn voor de uitwerking van het voorliggende steunregime van het goedkoper basispakket energie voor gezinnen middels een federale elektriciteits- en gaspremie toe te kennen via de huishoudelijke elektriciteits- en gascontracten. Het betreft de definitie van:

- 1) "EAN-code";
- 2) "overschrijving";
- 3) "noodleverancier";
- 4) "FOD Economie";
- 5) "CREG";
- 6) "Rijksregister";
- 7) "werkdagen";

- 8) "ménage";
9) "domicile".

Art. 35

Cet article rend applicable au chapitre 2 "La prime fédérale pour l'électricité" les définitions reprises dans l'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

Art. 36

Cet article détermine le montant de la prime fédérale pour l'électricité et détermine son champ d'application *ratione personae* et définit ainsi les conditions et les critères selon lesquels on peut être considéré comme un "ayant droit" ayant droit à la prime précitée. Cette qualification nécessite une évaluation de la situation telle qu'elle existait au 30 septembre 2022. Cet article exclut aussi explicitement certains clients du champ d'application.

Art. 37

Cet article détermine quel fournisseur est tenu à l'octroi de la prime fédérale pour l'électricité. Cet article précise également les circonstances dans lesquelles un fournisseur de dernier recours est tenu à l'octroi de la prime fédérale pour l'électricité.

Art. 38

Cet article détermine les modalités d'octroi de la prime fédérale pour l'électricité. Ainsi, cet article prescrit que l'octroi se fera via une allocation automatique de la prime sur base d'un contrôle *ex ante* décrit dans ce titre (cf. articles 38, § 1, 49, § 2, 51, § 1 et 53, § 1) ainsi que via une allocation de la prime sur demande sur base d'un contrôle *ex post* décrit dans ce titre (cf. articles 38, § 2, 51, § 2 et 53, § 2).

En fonction du moment de l'attribution par le fournisseur, il utilise le mode de notification approprié au titulaire du droit.

Art. 39

Cet article définit les modalités d'octroi de la prime fédérale pour l'électricité aux bénéficiaires disposant d'un

- 8) "gezin";
9) "huishouden".

Art. 35

Dit artikel maakt op hoofdstuk 2 "de federale elektriciteitspremie" de definities van toepassing zoals vervat in artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Art. 36

Dit artikel bepaalt het bedrag van de federale elektriciteitspremie en beperkt het toepassingsgebied *ratione personae* ervan af en bepaalt dus onder welke voorwaarden en criteria men kwalificeert als een "rechthebbende" die recht heeft op voornoemde premie. Voor die kwalificatie moet de situatie beoordeeld worden zoals die bestond op 30 september 2022. Dit artikel sluit ook enkele afnemers expliciet uit van het toepassingsgebied.

Art. 37

Dit artikel bepaalt welke leverancier gehouden is tot de toekenning van de federale elektriciteitspremie. Dit artikel bepaalt eveneens onder welke omstandigheden de noodleverancier gehouden is tot de toekenning van de federale elektriciteitspremie.

Art. 38

Dit artikel bepaalt de wijze waarop de federale elektriciteitspremie moet worden toegekend. Zo schrijft dit artikel voor dat die toekenning zal verlopen via een automatische toekenning van de premie op basis van een in deze titel beschreven *ex ante* controle (cfr. artikelen 38, § 1, 49, § 2, 51, § 1 en 53, § 1) alsook via een toekenning van de premie op aanvraag op basis van een in deze titel beschreven *ex post* controle (cfr. artikelen 38, § 2, 51, § 2 en 53, § 2).

Afhankelijk van het moment van toekenning door de leverancier, gebruikt hij de geschikte wijze van berichtgeving aan de rechthebbende.

Art. 39

Dit artikel bepaalt de wijze waarop de federale elektriciteitspremie moet worden toegekend aan de

compteur à budget, et ce par dérogation à l'article 38. Spécifiquement pour des bénéficiaires disposant d'un compteur à budget, la prime fédérale d'électricité peut également être accordée via le crédit actif d'un compteur à budget.

Art. 40

Cet article prévoit l'expiration du droit à la prime fédérale d'électricité si les données de paiement demandées n'ont pas été fournies, en particulier le 15 mars 2023 pour les bénéficiaires de l'allocation automatique et le 15 août 2023 pour les bénéficiaires de l'allocation sur demande.

Art. 41

Cet article règle la manière dont ce régime de soutien du forfait de base énergie à prix réduit pour les ménages par le biais d'une prime pour l'électricité sera financé. Cet article prévoit que les moyens nécessaires du budget général de l'État seront mis à la disposition de la CREG (au plus tard le 4 novembre 2022) en les versant au fonds visé à l'article 21ter, § 1, premier alinéa, 5°, de la loi électricité du 29 avril 1999, par lequel la CREG est tenue de transférer une avance aux fournisseurs (au plus tard le 10 novembre 2022) afin de permettre à ces derniers de satisfaire à leur obligation légale de payer la prime.

Art. 42

Cet article rend applicable au chapitre 3 "La prime fédérale pour le gaz" les définitions reprises dans l'article 1 de la loi du gaz du 12 avril 1965.

Art. 43

Cet article détermine le montant de la prime fédérale pour l'électricité et détermine son champ d'application ratione personae et définit ainsi les conditions et les critères selon lesquels on peut être considéré comme un "ayant droit" ayant droit à la prime précitée. Cette qualification nécessite une évaluation de la situation telle qu'elle existait au 30 septembre 2022. Cet article exclut aussi explicitement certains clients du champ d'application.

rechthebbenden met een budgetmeter, en dat in afwijking van artikel 38. Specifiek voor de rechthebbenden met een budgetmeter kan de federale elektriciteitspremie ook worden toegekend via het actief krediet van de budgetmeter.

Art. 40

Dit artikel bepaalt het verval van het recht op de federale elektriciteitspremie indien opgevraagde betaalgegevens niet werden verstrekt, met name op 15 maart 2023 voor de rechthebbenden die vallen onder de automatische toekenning en op 15 augustus 2023 voor de rechthebbenden die vallen onder de toekenning op aanvraag.

Art. 41

Dit artikel regelt de wijze waarop dit steunregime van het goedkoper basispakket energie voor gezinnen middels een federale elektriciteitspremie wordt gefinancierd. Dit artikel voorziet dat de nodige middelen uit de algemene staatsbegroting ter beschikking zullen worden gesteld van de CREG (uiterlijk op 4 november 2022) door de storting ervan in het fonds bedoeld in artikel 21ter, § 1, eerste lid, 5°, van de elektriciteitswet van 29 april 1999, waarbij de CREG ertoe gehouden is een voorschot over te maken aan de leveranciers (uiterlijk op 10 november 2022) teneinde laatstgenoemde in staat te stellen hun wettelijk verplichting tot het betalen van de premie.

Art. 42

Dit artikel maakt op hoofdstuk 3 "de federale gaspremie" de definities van toepassing zoals vervat in artikel 1 van de gaswet van 12 april 1965.

Art. 43

Dit artikel bepaalt het bedrag van de federale gaspremie en bekent het toepassingsgebied ratione personae ervan af en bepaalt dus onder welke voorwaarden en criteria men kwalificeert als een "rechthebbende" die recht heeft op voornoemde premie. Voor die kwalificatie moet de situatie beoordeeld worden zoals die bestond op 30 september 2022. Dit artikel sluit ook enkele afnemers explicet uit van het toepassingsgebied.

Art. 44

Cet article détermine quel fournisseur est tenu à l'octroi de la prime fédérale pour le gaz. Cet article précise également les circonstances dans lesquelles un fournisseur de dernier recours est tenu à l'octroi de la prime fédérale pour le gaz.

Art. 45

Cet article détermine les modalités d'octroi de la prime fédérale pour le gaz. Ainsi, cet article prescrit que l'octroi se fera via une allocation automatique de la prime sur base d'un contrôle *ex ante* décrit dans ce titre (cf. articles 45, § 1, 49, § 2, 51, § 1 et 53, § 1) ainsi que via une allocation de la prime sur demande sur base d'un contrôle *ex post* décrit dans ce titre (cf. articles 45, § 2, 51, § 2 et 53, § 2).

En fonction du moment de l'attribution par le fournisseur, il utilise le mode de notification approprié au titulaire du droit.

Art. 46

Cet article définit les modalités d'octroi de la prime fédérale pour le gaz aux bénéficiaires disposant d'un compteur à budget, et ce par dérogation à l'article 38. Spécifiquement pour des bénéficiaires disposant d'un compteur à budget, la prime fédérale pour le gaz peut également être accordée via le crédit actif d'un compteur à budget.

Art. 47

Cet article prévoit l'expiration du droit à la prime fédérale pour le gaz si les données de paiement demandées n'ont pas été fournies, en particulier le 15 mars 2023 pour les bénéficiaires de l'allocation automatique et le 15 août 2023 pour les bénéficiaires de l'allocation sur demande.

Art. 48

Cet article règle la manière dont ce régime de soutien du forfait de base énergie à prix réduit pour les ménages par le biais d'une prime pour le gaz sera financé. Cet article prévoit que les moyens nécessaires du budget général de l'État seront mis à la disposition de la CREG (au plus tard le 4 novembre 2022) en les versant au fonds visé à l'article 15/11, § 1ter, 3° de la Loi Gaz, par

Art. 44

Dit artikel bepaalt welke leverancier gehouden is tot de toekenning van de federale gaspremie. Dit artikel bepaalt eveneens onder welke omstandigheden de noodleverancier gehouden is tot de toekenning van de federale gaspremie.

Art. 45

Dit artikel bepaalt de wijze waarop de federale gaspremie moet worden toegekend. Zo schrijft dit artikel voor dat die toekenning zal verlopen via een automatische toekenning van de premie op basis van een in deze titel beschreven *ex ante* controle (cfr. artikelen 45, § 1, 49, § 2, 51, § 1 en 53, § 1) alsook via een toekenning van de premie op aanvraag op basis van een in deze titel beschreven *ex post* controle (cfr. artikelen 45, § 2, 51, § 2 en 53, § 2).

Afhankelijk van het moment van toekenning door de leverancier, gebruikt hij de geschikte wijze van berichtgeving aan de rechthebbende.

Art. 46

Dit artikel bepaalt de wijze waarop de federale gaspremie moet worden toegekend aan de rechthebbenden met een budgetmeter, en dat in afwijking van artikel 38. Specifiek voor de rechthebbenden met een budgetmeter kan de federale gaspremie ook worden toegekend via het actief krediet van de budgetmeter.

Art. 47

Dit artikel bepaalt het verval van het recht op de federale gaspremie indien opgevraagde betaalgegevens niet werden verstrekt, met name op 15 maart 2023 voor de rechthebbenden die vallen onder de automatische toekenning en op 15 augustus 2023 voor de rechthebbenden die vallen onder de toekenning op aanvraag.

Art. 48

Dit artikel regelt de wijze waarop dit steunregime van het goedkoper basispakket energie voor gezinnen middels een federale gaspremie wordt gefinancierd. Dit artikel voorziet dat de nodige middelen uit de algemene staatsbegroting ter beschikking zullen worden gesteld van de CREG (uiterlijk op 4 november 2022) door de storting ervan in het fonds bedoeld in artikel 15/11, § 1ter,

lequel la CREG est tenue de transférer une avance aux fournisseurs (au plus tard le 10 novembre 2022) afin de permettre à ces derniers de satisfaire à leur obligation légale de payer la prime.

Art. 49

Dans l'article, le SPF Économie est chargé de coordonner et de collecter des données nécessaires à l'élaboration du régime envisagé de soutien du forfait de base énergie à prix réduit pour les ménages par le biais d'une prime fédérale pour l'électricité et le gaz via les contrats d'électricité et de gaz résidentiels. Cet article fournit une base légale pour faciliter le traitement des données pour l'organisation de cette mesure de soutien.

Art. 50

Cet article règle les conditions et la procédure permettant aux personnes concernées de s'opposer au traitement de leurs données personnelles aux fins de l'octroi automatique de la prime fédérale à l'électricité ou au gaz.

Art. 51

Cet article charge les fournisseurs et les entreprises de fourniture de transmettre au SPF Économie les types de données spécifiés dans cet article dans les délais spécifiés dans cet article.

Art. 52

Une base juridique est également créée, en vertu de laquelle le SPF Économie a le droit d'accès au Registre national en vue de cette mission légale, ainsi que le droit d'utiliser les numéros du Registre national.

Art. 53

Cet article règle la communication des listes de données pertinentes par le SPF Économie aux fournisseurs et aux entreprises de fourniture.

3°, van de gaswet, waarbij de CREG ertoe gehouden is een voorschot over te maken aan de leveranciers (uiterlijk op 10 november 2022) teneinde laatstgenoemde in staat te stellen hun wettelijk verplichting tot het betalen van de premie.

Art. 49

In de artikel wordt de FOD Economie belast met de opdracht tot coördinatie en het verzamelen van gegevens die noodzakelijk zijn voor de uitwerking van het voorliggende steunregime van het goedkoper basispakket energie voor gezinnen middels een federale elektriciteits- en gaspremie toe te kennen via de huishoudelijke elektriciteits- en gascontracten. Dit artikel voorziet in een wettelijke basis om de gegevensverwerking te faciliteren voor de organisatie van deze steunmaatregel.

Art. 50

Dit artikel regelt onder welke voorwaarden en volgens welke procedure de betrokkenen zich kunnen verzetten tegen de verwerking van zijn persoonsgegevens met het oog op de automatische toekenning van de federale elektriciteits- of gaspremie.

Art. 51

Dit artikel belast de leveranciers en leveringsondernemingen ermee om tegen in dit artikel gepreciseerde tijdstippen de in dit artikel bepaalde soort gegevens aan de FOD Economie over te maken.

Art. 52

Er wordt ook een wettelijke basis gecreëerd op grond waarvan de FOD Economie het recht op toegang heeft tot het Rijksregister voor deze wettelijke opdracht evenals een recht op het gebruik van de Rijksregisternummers.

Art. 53

Dit artikel regelt de mededeling van lijsten met relevante gegevens door de FOD Economie aan leveranciers en leveringsondernemingen.

Art. 54

Cet article fournit une base légale pour faciliter le traitement des données pour l'organisation de cette mesure de soutien.

Art. 55

Cet article charge la CREG de contrôler et, le cas échéant, d'approuver les demandes des fournisseurs pour l'application de cette prime fédérale pour l'électricité et le gaz.

Art. 56

Cet article modifie l'article 15/11, § 1ter, 3°, de la Loi Gaz en complétant l'article précité par les mots "et les allocations forfaitaires uniques; "afin de permettre l'utilisation de ce fonds pour financer ces mesures de soutien.

Art. 57 à 61

Pour le commentaire de ces articles, il est renvoyé au point 7 (Cotisation spéciale énergie) de la partie générale de cet exposé des motifs.

Art. 62

Cet article règle l'entrée en vigueur du présent titre. Afin de permettre l'octroi de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz aux contrats d'électricité et de gaz des ménages encore cette année, afin d'atténuer l'impact sur les factures d'énergie de la crise énergétique aiguë et sévère et de fournir ainsi un paquet énergétique de base moins cher aux ménages, il est prévu que ce titre entre en vigueur le jour de la publication de la loi.

TITRE 8

Justice

La flambée récente des coûts de l'énergie pose un problème social aigu et important.

Pour de nombreuses entreprises, les coûts énergétiques, qui ont récemment doublé ou plus, constituent une dépense majeure et menacent leur viabilité financière et économique. Avec l'incertitude actuelle quant à la poursuite de cette hausse des coûts de l'énergie et aux

Art. 54

Dit artikel voorziet in een wettelijke basis om de gegevensverwerking te faciliteren voor de organisatie van deze steunmaatregel.

Art. 55

In dit artikel wordt de CREG belast met de controle en desgevallend met de goedkeuring van de schuldborderingen van de leveranciers voor de toepassing van deze federale elektriciteits- en gaspremie.

Art. 56

Dit artikel wijzigt 15/11, § 1ter, 3°, van de gaswet waarbij voornoemd artikel wordt aangevuld met de woorden "en de eenmalige forfaitaire tegemoetkomingen;", teneinde dit fonds te kunnen bestemmen voor de financiering van deze steunmaatregelen.

Art. 57 tot 61

Voor de besprekking van deze artikelen wordt verwezen naar punt 7 (Bijzondere bijdrage energie) van het algemene gedeelte van deze memorie van toelichting.

Art. 62

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van deze titel. Teneinde de federale elektriciteits- en gaspremie nog dit jaar te kunnen toekennen aan de huishoudelijke elektriciteits- en gascontracten teneinde de impact op de energiefactuur van de acute en ernstige energiecrisis te verlichten en zodoende een goedkoper basispakket energie te voorzien voor gezinnen, wordt voorzien dat deze titel in werking treedt op de dag van de bekendmaking van de wet.

TITEL 8

Justitie

De recente, sterke stijging van de energiekosten vormt een acuut en belangrijk maatschappelijk probleem.

Voor vele ondernemingen vormen energiekosten een grote kostenpost waarvan de recente verdubbeling of meer ervoor zorgt dan hun financiële en economische levensvatbaarheid in het gedrang komt. Door de huidige onzekerheid op het vlak van het verderzetten van de

mesures d'aide qui pourraient être prises à d'autres niveaux politiques, un cadre juridique s'impose en vue d'empêcher la perte du tissu économique à court terme, et ce, en évitant que les entreprises les plus touchées par la crise énergétique ne soient mises en faillite ou soumises à d'autres procédures d'insolvabilité et ne soient démantelées par des saisies dues à des factures d'énergie impayées.

Le recours systématique à la procédure de réorganisation judiciaire représenterait une surcharge indésirable pour les tribunaux d'entreprise, *a fortiori* pendant cette période.

Le sursis prévu aux articles XX.44 et XX.51 du Livre XX du même Code ne serait pas non plus suffisant, car le problème des entreprises concerne également, et en particulier, les dettes des semaines et des mois à venir, alors que dans le cas de la réorganisation judiciaire, le sursis ne s'applique qu'aux "anciennes" dettes (sursitaires), c'est-à-dire au passif historique au moment de l'ouverture de la procédure.

Les prix très élevés de l'énergie portent préjudice à l'économie, ainsi qu'au pouvoir d'achat des citoyens de l'UE, notamment des plus vulnérables.

Les dispositions dans ce titre ont pour objectif principal de prendre des mesures temporaires suite à la crise du prix de l'énergie que nous connaissons actuellement.

Les deux domaines d'actions sont relatifs d'une part, l'augmentation temporaire des seuils d'insaisissabilité et, d'autre part, un moratoire comprenant des mesures temporaires et exceptionnelles en vue de protéger les entreprises grandes consommatrices d'énergie en difficulté.

Ces mesures étant exceptionnelles, il est nécessaire de les encadrer correctement.

CHAPITRE 1^{ER}

Augmentation temporaire des seuils d'insaisissabilité visés à l'article 1409 du Code judiciaire

Art. 63

La mesure proposée vise à augmenter temporairement les seuils d'insaisissabilité visés à l'article 1409 du Code judiciaire, sans préjudice de ce qui est prévu à l'article 1412 du même Code. Ces seuils, qui sont déjà

huidige stijging van de energiekosten en van de steunmaatregelen die mogelijks op andere beleidsniveaus zullen worden genomen, dringt een wettelijk kader zich op dat verhindert dat economisch weefsel verloren gaat op korte termijn door te verhinderen dat de ondernemingen die het meest worden getroffen door de energiecrisis in een faillissements- of andere insolventieprocedure komen en ontmanteld worden door beslagen wegens niet-betaalde energiefacturen.

Het stelselmatig beroep op de procedure van gerechtelijke reorganisatie zou bovendien tot een ongewenste overbelasting leiden van de ondernemingsrechtbanken in deze periode.

De opschorting bedoeld in artikelen XX.44 en XX.51 van het Boek XX van het Wetboek Economisch Recht zou ook niet voldoende zijn, want het probleem van de ondernemingen betreft ook en in het bijzonder de energieschulden van de komende weken en maanden, terwijl in de gerechtelijke reorganisatie, de opschorting slechts geldt voor de "oude" schulden (in de opschorting) d.w.z. het historisch passief op het ogenblik van opening van de procedure.

Zeer hoge energieprijsen treffen daarnaast niet alleen de economie, maar ook de koopkracht van burgers, en met name van de meest kwetsbare mensen.

De bepalingen in deze titel strekken hoofdzakelijk ertoe tijdelijke maatregelen te nemen naar aanleiding van de huidige crisis van de energieprijsen.

De twee actiedomeinen hebben betrekking op, aan de ene kant, de tijdelijke verhoging van de inbeslagnemingsdrempels en, aan de andere kant, een moratorium met tijdelijke en uitzonderlijke maatregelen om energie-intensieve ondernemingen in moeilijkheden te beschermen.

Aangezien die maatregelen uitzonderlijk zijn, is het noodzakelijk om ze correct te omkaderen.

HOOFDSTUK 1

Tijdelijke verhoging van de inbeslagnemingsdrempels bedoeld in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 63

De voorgestelde bepaling beoogt de in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde inbeslagnemingsdrempels tijdelijk te verhogen, onvermindert wat bepaald is in artikel 1412 van hetzelfde wetboek. Deze drempels,

adaptés par l'arrêté royal du 17 décembre 2021 portant exécution de l'article 1409, § 2, du Code judiciaire, sont augmentés de 20 pourcents. Le résultat est arrondi à l'euro supérieur.

De cette manière, les citoyens confrontés à une saisie-arrêt de leurs revenus conserveront davantage de moyens financiers pour subvenir à leurs besoins.

Art. 64

Etant donné le contexte actuel, il est urgent que les dispositions prises entrent en vigueur le plus rapidement possible.

Compte tenu du caractère temporaire des mesures, le présent article fixe la date de fin d'application du présent chapitre. Cette date est fixée au 31 décembre 2022 mais peut être adaptée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Cette disposition permet au Roi, le cas échéant, de prolonger ou de raccourcir le délai des mesures en fonction de la durée de la crise énergétique et de leur nécessité. Il est également prévu que les prolongations ne sont possibles que pour un maximum de 3 mois. Si, après ce délai, il apparaît que les mesures sont toujours nécessaires, une nouvelle prolongation de 3 mois maximum peut être prévue. Le Roi peut également modifier les montants de l'augmentation temporaire.

CHAPITRE 2

Moratoire temporaire en faveur des entreprises pendant la durée de la crise énergétique

Art. 65

Afin de poser des balises, le présent article définit certains termes.

Il est précisé que le prix de l'énergie ne se limite pas au coût du gaz et de l'électricité.

L'invasion de l'Ukraine le 24 février 2022 et ses conséquences sur la hausse sans précédent des prix de l'énergie est un événement charnière et sert de point de départ pour mesurer les effets de cette crise sur la discontinuité des entreprises visées par le présent titre.

Il est également fait référence à la notion de valeur ajoutée telle que définie à l'article 17, paragraphe 1, point a), quatrième alinéa, de la directive 2003/96/CE.

die al werden aangepast bij koninklijk besluit van 17 december 2021 tot uitvoering van artikel 1409, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, worden met 20 procent verhoogd. Het resultaat wordt afgerond op de hogere euro.

Op deze manier houden burgers die geconfronteerd worden met een beslag op hun inkomen financieel meer over om in hun levensonderhoud te voorzien.

Art. 64

Gelet op de huidige context moeten de genomen bepalingen zo spoedig mogelijk in werking treden.

Gezien de tijdelijke aard van de maatregelen wordt in dit artikel ook de datum van beëindiging van de toepassing van dit hoofdstuk vastgelegd. Deze datum is vastgesteld op 31 december 2022 maar kan worden aangepast door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Deze bepaling maakt het mogelijk voor de Koning om afhankelijk van de duurtijd van de energiecrisis en de noodzaak van de maatregelen, deze desgevallend te verlengen of te verkorten. Er wordt eveneens bepaald dat een verlenging slechts voor maximaal 3 maanden kan gebeuren. Indien na die termijn zou blijken dat de maatregelen nog steeds noodzakelijk zijn, kan opnieuw tot een verlenging van maximaal 3 maanden worden overgegaan. De Koning kan eveneens de bedragen van de tijdelijke verhoging wijzigen.

HOOFDSTUK 2

Tijdelijk moratorium ten voordele van ondernemingen gedurende de energiecrisis

Art. 65

Dit artikel definieert bepaalde begrippen, teneinde bakens uit te zetten.

Er wordt verduidelijkt dat de energieprijs niet beperkt is tot de kostprijs voor gas en elektriciteit.

De invasie van Oekraïne op 24 februari 2022 en de gevolgen ervan op de ongekende stijging van de energieprijzen is een kantelmoment en dient als startpunt om de gevolgen te meten van die crisis op de discontinuïteit van de in deze titel beoogde ondernemingen.

Er wordt verder verwezen naar het begrip toegevoegde waarde zoals gedefinieerd in artikel 17, lid 1, punt a), vierde alinea, van de Richtlijn 2003/96/EG van de Raad

CE du Conseil du 27 octobre restructurant le cadre communautaire de taxation des produits énergétiques et de l'électricité. Il est précisé qu'elle est calculée sur la base des rapports de comptabilité financière pour l'année civile 2021.

Art. 66

Les mesures de protection doivent être ciblées sur les entreprises les plus touchées et en difficulté en raison de la crise énergétique, mais il faut éviter les abus.

Pour pouvoir bénéficier de la protection temporaire prévue par la loi, l'entreprise doit répondre à un certain nombre de conditions cumulatives: La protection est limitée aux entreprises qui éprouvent des difficultés en raison de la crise énergétique et qui n'ont pas cessé de manière persistante leurs paiements à la date du 24 février 2022. Les entreprises disposant de ressources suffisantes doivent bien entendu continuer à respecter leurs obligations.

Seules les "entreprises grandes consommatrices d'énergie" peuvent bénéficier de cette protection, car elles doivent faire face à des coûts de production plus élevés. La définition s'inspire de celle de l'article 17, alinéa 1^{er}, point a), alinéa 1^{er}, de la directive 2003/96/CE du Conseil du 27 octobre restructurant le cadre communautaire de taxation des produits énergétiques et de l'électricité et à la communication de la Commission du 22 mars 2022 relative à l'encadrement temporaire de crise pour les mesures d'aide d'État visant à soutenir l'économie à la suite de l'agression de la Russie contre l'Ukraine (2022/C 131 I/01), dit "*Temporary Crisis Framework*". Cela signifie que les achats de produits énergétiques de l'entreprise doivent représenter au moins 3,0 % de la valeur ajoutée de l'année civile 2021.

La protection est en outre limitée aux entreprises dont la facture énergétique a doublé. Ce critère est également utilisé par la Commission européenne dans le "*Temporary Crisis Framework*" pour définir les mesures d'aide possibles.

L'entreprise doit démontrer que sa facture définitive d'énergie du trimestre précédent celui au cours duquel elle recourt au régime visé à l'article 67 jusqu'à 70 a doublé par rapport à sa facture définitive d'énergie au même trimestre de l'année précédente.

Afin d'éviter les abus, comme il en existe dans le cadre des mesures développées à l'époque de la pandémie de

van 27 oktober tot herstructureren van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit. Hieromtrent wordt verduidelijkt dat deze wordt berekend op basis van de financiële verslaggeving voor het kalenderjaar 2021.

Art. 66

De beschermingsmaatregelen dienen te zijn gericht op ondernemingen die het meest worden getroffen door de energiecrisis en zich erdoor in moeilijkheden bevinden, maar misbruiken dienen te worden vermeden.

Om van de tijdelijk in de wet voorziene bescherming te kunnen genieten, dient de onderneming aan een aantal cumulatieve voorwaarden te voldoen: De bescherming is beperkt tot een onderneming die in moeilijkheden is gekomen door de energiecrisis en die op datum van 24 februari 2022 hun betalingen niet duurzaam hebben gestaakt. Ondernemingen die over voldoende middelen beschikken, dienen hun verplichtingen uiteraard te blijven voldoen.

Enkel "energie-intensieve ondernemingen" komen in aanmerking voor de bescherming aangezien zij worden geconfronteerd met hogere productiekosten. De definitie is geïnspireerd op deze in artikel 17, lid 1, punt a), eerste alinea, van de richtlijn de Richtlijn 2003/96/EG van de Raad van 27 oktober tot herstructureren van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit en de Mededeling van de Commissie van 22 maart 2022 tot een tijdelijk crisiskader voor steunmaatregelen ter ondersteuning van de economie na de Russische agressie tegen Oekraïne (2022/C 131 I/01), het zogenaamde "*Temporary Crisis Framework*". Dit houdt in dat de aankoop van energieproducten van de onderneming ten minste 3,0 % van de toegevoegde waarde heeft uitgemaakt voor het kalenderjaar 2021.

De bescherming is verder beperkt tot ondernemingen waarvoor de energiefacturen zijn verdubbeld. Dit criterium wordt eveneens aangewend door de Europese Commissie in het "*Temporary Crisis Framework*" voor de afbakening van eventuele steunmaatregelen.

De onderneming moet aantonen dat haar definitieve energierekening voor het trimester voorafgaand aan het trimester waarin zij gebruik maakt van de in artikel 67 tot 70 bedoelde regeling is verdubbeld ten opzichte van haar definitieve energierekening voor hetzelfde trimester van het voorafgaande jaar.

Teneinde misbruiken te vermijden, zoals er aanwijzingen voor bestaan in het kader van de maatregelen die

COVID-19, des conditions supplémentaires s'imposent. Cela rejoint les conditions supplémentaires utilisées dans le décret français sur les mesures d'aide en cas de crise énergétique.

Pour bénéficier de cette protection, les entreprises ne doivent pas avoir de dettes fiscales ou sociales impayées au moment où la mesure de protection est demandée, à l'exception de celles qui font l'objet d'un plan d'apurement. Les dettes fiscales inférieures ou égales à un montant total de 1 500 euros et celles dont l'existence ou le montant fait l'objet d'un contentieux pour lequel une décision définitive n'est pas intervenue, ne sont pas prises en compte.

Les mesures de protection envisagées concernent les entreprises qui étaient suffisamment saines au 24 février 2022 et qui connaissent des difficultés financières dues principalement à l'augmentation des prix de l'énergie.

En effet, dans la pratique, il s'est avéré que les mesures d'aide et le moratoire sur les faillites temporairement mis en place pendant la crise du COVID-19 ont fait augmenter les dettes fiscales et celles à l'ONSS tout en réduisant leur recouvrabilité. Cette condition est donc introduite afin d'éviter que la présente mesure n'augmente encore plus les dettes publiques.

En outre, l'entreprise doit avoir été constituée avant le 24 février 2022. Cette mesure exceptionnelle et temporaire vise à sauvegarder le tissu économique existant. Pour éviter les abus, la mesure est donc limitée aux entreprises qui existaient déjà au moment de l'invasion de l'Ukraine par la Russie.

Art. 67

Le présent article précise le contenu du moratoire pour une entreprise grande consommatrice d'énergie en difficulté. Une telle entreprise, si elle remplit les conditions de l'article 66, bénéficie d'un certain nombre de mesures de protection, telles que visées au présent article et aux articles 68 à 70.

Il est important de préciser que ces mesures de protection ne portent pas préjudice à l'obligation de paiement des dettes (énergétiques) exigibles. Le principe de l'obligation de payer les dettes échues subsiste. Le fait qu'une entreprise grande consommatrice d'énergie soit en difficulté n'a pas pour conséquence d'obliger le fournisseur à poursuivre la fourniture sans que le débiteur n'effectue ses paiements. En effet, le but de ces mesures n'est pas de mettre les fournisseurs d'énergie

werden uitgewerkt in ten tijde van de COVID19-pandemie, dringen bijkomende voorwaarden zich op. Hierbij wordt aansluiting gezocht bij de bijkomende voorwaarden die in het Franse decreet inzake steunmaatregelen voor de energiecrisis worden gehanteerd.

Om van de bescherming te genieten mogen de ondernemingen geen uitstaande belastingschulden of socialezekerheidsschulden hebben op het tijdstip waarop de beschermingsmaatregel wordt ingeroepen, met uitzondering van deze die onder een afbetalingsregeling vallen. Belastingschulden tot 1 500 euro of schulden waarvan het bestaan of het bedrag wordt betwist en waarvoor geen definitieve beslissing is genomen, worden niet in aanmerking genomen.

De beoogde beschermingsmaatregelen zijn voorzien voor ondernemingen die voldoende gezond waren op 24 februari 2022 en voornamelijk door de stijging van de energieprijzen financiële moeilijkheden ondervinden.

In de praktijk is immers gebleken dat de steunmaatregelen en het moratorium op faillissementen dat tijdelijk werd ingevoerd tijdens COVID-19 de fiscale en RSZ-schulden heeft doen toenemen terwijl de invorderbaarheid ervan is verkleind. Om te vermijden dat door de huidige maatregel de overheidsschulden verder zouden toenemen, wordt deze voorwaarde ingevoerd.

Verder dient de onderneming opgericht te zijn voor 24 februari 2022. Deze uitzonderlijke en tijdelijke maatregel is gericht op het vrijwaren van het bestaande economische weefsel. Om misbruiken te vermijden wordt de regeling dan ook beperkt tot ondernemingen die reeds bestonden bij het kantelpunt van de inval van Rusland in Oekraïne.

Art. 67

Dit artikel verduidelijkt de inhoud van het moratorium voor een energie-intensieve onderneming in moeilijkheden. Dergelijke onderneming, indien zij voldoet aan de voorwaarden uit artikel 66, geniet van een aantal beschermingsmaatregelen, zoals uiteengezet in dit artikel en in de artikelen 68 tot en met 70.

Het is belangrijk te verduidelijken dat deze beschermingsmaatregelen geen afbreuk doen aan het gegeven dat (energie)schulden verschuldigd blijven. Het principe van de verplichting om opeisbare schulden te betalen, blijft bestaan. Het feit dat de energie-intensieve onderneming zich in moeilijkheden bevindt, leidt er niet toe dat de leverancier verplicht wordt zijn leveringen voort te zetten zonder dat de schuldaar zijn betalingen verricht. Het doel van deze maatregelen is immers niet

dans une situation difficile (effet boule de neige). En outre, la définition des cas dans lesquels un fournisseur d'énergie peut résilier unilatéralement le contrat et imposer l'obligation de poursuivre la fourniture empiète sur les compétences des Régions.

Par conséquent, les intérêts de ces dettes – à savoir les dettes contractées pour l'achat de produits énergétiques pour lesquels l'entreprise peut invoquer la mesure de protection visée à l'article 68 – continueront à courir. Il est prévu que le taux d'intérêt légal continue à courir, sauf s'il apparaît que le taux d'intérêt stipulé contractuellement est inférieur au taux d'intérêt légal. L'entreprise a donc tout intérêt à continuer à payer au moins une partie de la facture énergétique mensuelle.

En revanche, les clauses pénales prévues par le contrat ne seront pas dues afin de ne pas augmenter davantage les dettes.

Art. 68

Le présent article porte sur un mécanisme de protection pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie en difficulté si elles sont confrontées à une saisie de biens mobiliers.

L'article précise que, si une entreprise grande consommatrice d'énergie en difficulté ne peut pas faire face à ses obligations de paiement et qu'elle fait l'objet d'une saisie de biens mobiliers, pour des dettes contractées pour l'achat de produits énergétiques survenues après le début de la crise énergétique, elle peut demander la protection du juge des saisies.

Cette entreprise peut demander la mainlevée de la saisie selon les modalités prévues à la cinquième partie du Code judiciaire.

L'entreprise devra en faire la demande auprès du juge des saisies. Si l'entreprise peut prouver qu'elle remplit les conditions énoncées à l'article 66, le juge des saisies accordera la mainlevée.

Une exception est faite pour les saisies conservatoires sur biens immobiliers, car cette forme de saisie n'a pas d'incidence sur la continuité de l'entreprise. La saisie immobilière est exclue parce qu'un équilibre raisonnable est recherché entre les intérêts des créanciers et ceux du débiteur. Le fait qu'une saisie immobilière soit encore possible n'empêche pas la conclusion d'un plan de remboursement ou d'un accord amiable. La saisie immobilière exécutoire est également exclue car

de energieleveranciers in een lastig parket te brengen (sneeuwbaleffect). Het vaststellen van de gevallen waarin een energieleverancier de overeenkomst eenzijdig mag stopzetten en het opleggen van de verplichting om te blijven leveren raakt overigens de bevoegdheden van de Gewesten.

De rente voor deze schulden – i.e. schulden aangegaan voor de aankoop van energieproducten waarvan de onderneming de beschermingsmaatregel van artikel 68 kan inroepen – blijft bijgevolg lopen. Daarbij wordt voorzien dat de wettelijke rente blijft lopen, tenzij zou blijken dat de intrestvoet die contractueel werd bedongen lager zou zijn dan de wettelijke intrestvoet. De onderneming doet er dan ook goed aan om toch minstens een deel van de maandelijkse energiefactuur te blijven betalen.

De contractueel bedongen schadebedingen zullen daarentegen niet verschuldigd zijn om de schulden niet verder te laten toenemen.

Art. 68

Dit artikel betreft een beschermingsmechanisme voor energie-intensieve ondernemingen in moeilijkheden indien zij met een beslag op roerende goederen worden geconfronteerd.

Dit artikel verduidelijkt dat, indien een energie-intensieve onderneming in moeilijkheden niet kan voldoen aan haar betalingsverplichtingen en zij geconfronteerd wordt met een beslag op roerende goederen, voor schulden aangegaan voor de aankoop van energieproducten ontstaan na de aanvang van de energiecrisis, zij bescherming kan vragen aan de beslagrechter.

Die onderneming kan de opheffing vragen van het beslag en dit volgens de modaliteiten bepaald in het Vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek.

De onderneming zal dit aan de beslagrechter moeten vragen. Als de onderneming kan bewijzen dat zij voldoet aan de voorwaarden uit artikel 66 zal de beslagrechter opheffing verlenen.

Een uitzondering wordt gemaakt voor de bewarende beslagen op onroerend goed aangezien deze vorm van beslag geen impact heeft op de continuïteit van de onderneming. Onroerend beslag wordt uitgezonderd omdat een redelijk evenwicht wordt gezocht tussen de belangen van de schuldeisers en de schuldenaar. Het feit dat onroerend beslag nog mogelijk is, verhindert niet het sluiten van een afbetalingsplan of een minnelijk akkoord. Ook het uitvoerend onroerend beslag wordt

une telle procédure prend des mois et il s'agit ici des mesures provisoires jusqu'au 31 décembre 2022.

Les saisies conservatoires sur les navires de mer et les bateaux de navigation intérieure sont également exclues. La saisie des navires de mer et des bateaux de navigation intérieure est soumise à des conventions internationales. Pour éviter la dualité entre les différents régimes de droit national et international, la saisie des navires de mer et des bateaux de navigation intérieure reste possible. En outre, la saisie n'est possible que dans un nombre limité de cas définis par la loi.

Art. 69

Le régime offre une protection contre la faillite sur citation (et la dissolution judiciaire) mais une citation en faillite à l'initiative du ministère public ou d'un administrateur provisoire reste possible. Si l'entreprise convoquée accepte la déclaration de faillite, celle-ci est également possible.

Le transfert de l'entreprise ne peut pas non plus être ordonné par le tribunal de l'entreprise.

Art. 70

Le présent article a pour but de suspendre l'obligation pour les dirigeants de l'obligation de faire aveu de faillite, étant entendu que les dirigeants peuvent toujours faire volontairement aveu de faillite si c'est l'option la plus appropriée. Bien entendu, la suspension de l'obligation signifie également qu'aucune sanction pénale n'est applicable.

Art. 71

Etant donné le contexte actuel, il est urgent que les dispositions prises entrent en vigueur le plus rapidement possible.

Compte tenu du caractère temporaire des mesures, le présent article fixe la date de fin d'application du présent chapitre. Cette date est fixée au 31 décembre 2022 mais peut être adaptée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Cette disposition permet au Roi, le cas échéant, de prolonger ou de raccourcir le délai des mesures en fonction de la durée de la crise énergétique et de leur nécessité.

uitgesloten vermits een dergelijke procedure maanden in beslag neemt en het hier slechts om tijdelijke maatregelen gaat tot 31 december 2022.

Bewarende beslagen op zeeschepen en binnenschepen vallen ook buiten de regeling. Het beslag op zee- en binnenschepen is onderhevig aan internationale verdragen. Om te vermijden dat er een dualiteit zou ontstaan tussen de verschillende stelsels op nationaal en internationaalrechtelijk vlak blijft het beslag op zee- en binnenschepen mogelijk. Het beslag is bovendien slechts mogelijk in een beperkt aantal in de wet omschreven gevallen.

Art. 69

De regeling biedt bescherming tegen gedwongen faillissement (en gerechtelijke ontbinding), doch een gedwongen faillietverklaring op initiatief van het Openbaar Ministerie of een voorlopig bewindvoerder blijft mogelijk. Indien de gedagvaarde onderneming akkoord gaat met de faillietverklaring, is deze ook mogelijk.

Ook de overdracht van de onderneming kan niet worden bevolen door de ondernemingsrechtkbank.

Art. 70

Dit artikel strekt ertoe de verplichting van het bestuur tot aangifte van faillissement te schorsen, met dien verstande dat het bestuur nog steeds vrijwillig de boeken kan neerleggen als dat de meest aangewezen optie is. Door de opheffing van de verplichting is er uiteraard ook geen strafsanctie toepasselijk.

Art. 71

Gelet op de huidige context moeten de genomen bepalingen zo spoedig mogelijk in werking treden.

Gezien de tijdelijke aard van de maatregelen wordt in dit artikel ook de datum van beëindiging van de toepassing van dit hoofdstuk vastgelegd. Deze datum is vastgesteld op 31 december 2022 maar kan worden aangepast door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Deze bepaling maakt het mogelijk voor de Koning om afhankelijk van de duurtijd van de energiecrisis en de noodzaak van de maatregelen, deze desgevallend te verlengen of te verkorten.

Il est également prévu que les prolongations ne sont possibles que pour un maximum de 3 mois. Si, après ce délai, il apparaît que les mesures sont toujours nécessaires, une nouvelle prolongation de 3 mois maximum peut être prévue.

Er wordt eveneens bepaald dat een verlenging slechts voor maximaal 3 maanden kan gebeuren. Indien na die termijn zou blijken dat de maatregelen nog steeds noodzakelijk zijn, kan opnieuw tot een verlenging van maximaal 3 maanden worden overgegaan.

Maggie DE BLOCK (Open vld)
Ahmed LAAOUEJ (PS)
Benoît PIEDBOEUF (MR)
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Servais VERHERSTRAETEN (cd&v)
Melissa DEPRAETERE (Vooruit)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)

PROPOSITION DE LOI**TITRE 1^{ER}***Disposition générale***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

TITRE 2*Finances***CHAPITRE UNIQUE**

**Report des délais de paiement
en matière d'impôts sur les revenus et
de précompte professionnel**

Art. 2

Par dérogation à l'article 412, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par la loi du 24 mars 2015, le délai de paiement du précompte professionnel rattaché aux mois de novembre et décembre 2022 est prolongé respectivement jusqu'au 15 février et au 15 mars 2023.

Par dérogation à l'article 412, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 28 juillet 1992, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2000 et 13 juillet 2001 et modifié par la loi du 19 décembre 2014, le délai de paiement du précompte professionnel rattaché au quatrième trimestre 2022 est prolongé jusqu'au 15 mars 2023.

Art. 3

Par dérogation à l'article 413, alinéas 1^{er}, remplacé par la loi du 15 mars 1999 et 2, inséré par la loi du 17 juin 2013, du même Code, le délai de paiement est pour l'exercice d'imposition 2022 prolongé de deux mois pour les impôts sur les revenus portés à un rôle rendu exécutoire jusqu'au 31 octobre 2023.

L'alinéa 1^{er} ne porte pas préjudice à l'application de l'article 413, alinéas 3 et 4, du même Code.

WETSVOORSTEL**TITEL 1***Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL 2**FINANCIËN****ENIG HOOFDSTUK**

**Uitstel van de betaling
inzake de inkomstenbelastingen en
de bedrijfsvoordeelling**

Art. 2

In afwijking van artikel 412, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2015, wordt de betalingstermijn van de bedrijfsvoordeelling verbonden aan de maanden november en december 2022 verlengd tot respectievelijk 15 februari en 15 maart 2023.

In afwijking van artikel 412, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 juli 1992, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2014, wordt de betalingstermijn van de bedrijfsvoordeelling verbonden aan het vierde kwartaal 2022 verlengd tot 15 maart 2023.

Art. 3

In afwijking van artikel 413, eerste lid, vervangen bij de wet van 15 maart 1999 en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 17 juni 2013, van hetzelfde Wetboek, wordt de betalingstermijn voor aanslagtermijn 2022 verlengd met twee maanden voor de inkomstenbelastingen opgenomen in een kohier uitvoerbaar verklaard tot 31 oktober 2023.

Het eerste lid raakt niet aan de toepassing van artikel 413, derde en vierde lid, van hetzelfde Wetboek.

Art. 4

Par dérogation à l'article 413/1, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 1^{er} décembre 2016, le délai de paiement est prolongé de deux mois pour l'exercice d'imposition 2022 pour les quotités restant dues de l'impôt sur les revenus établies sur la base des revenus visés à l'article 413/1, § 1^{er}, du même Code, portées à un rôle rendu exécutoire jusqu'au 31 octobre 2023.

Art. 5

Par dérogation à l'article 414 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 2 avril 2021, la prolongation des délais visés aux articles 2 à 4 ne donne pas lieu à la débition d'intérêt dans le chef du redevable.

Art. 6

Par dérogation à l'article 445 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 février 2021, la prolongation des délais visés aux articles 2 à 4 ne donne pas lieu à l'application d'amendes administratives.

Art. 7

Le présent chapitre produit ses effets le 1^{er} novembre 2022.

TITRE 3

Économie

CHAPITRE UNIQUE

Modification de la loi du 26 juin 2022 visant à octroyer une allocation pour l'acquisition de gasoil ou de propane en vrac destinés au chauffage d'une habitation privée

Art. 8

Dans l'article 3 de la loi du 26 juin 2022 visant à octroyer une allocation pour l'acquisition de gasoil ou de propane en vrac destinés au chauffage d'une habitation privée, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 4

In afwijking van artikel 413/1, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 1 december 2016, wordt de betalingstermijn verlengd met twee maanden voor aanslagjaar 2022 voor het resterend verschuldigd gedeelte van de inkomstenbelastingen gevestigd op basis van de inkomsten bedoeld in artikel 413/1, § 1, van hetzelfde Wetboek opgenomen in een kohier uitvoerbaar verklaard tot 31 oktober 2023.

Art. 5

In afwijking van artikel 414 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 2 april 2021, geeft de verlenging van de termijnen voorzien in de artikelen 2 tot 4 geen aanleiding tot de aanrekening van interest in hoofde van de belastingschuldige.

Art. 6

In afwijking van artikel 445 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 februari 2021, geeft de verlenging van de termijnen voorzien in de artikelen 2 tot 4 geen aanleiding tot de toepassing van administratieve boetes.

Art. 7

Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 november 2022.

TITEL 3

Economie

ENIG HOOFDSTUK

Wijziging van de wet van 26 juni 2022 houdende toekenning van een toelage voor het aanschaffen van huisbrandolie of propaan in bulk bestemd voor de verwarming van een privéwoning

Art. 8

In artikel 3 van de wet van 26 juni 2022 houdende toekenning van een toelage voor het aanschaffen van huisbrandolie of propaan in bulk bestemd voor de verwarming van een privéwoning, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le nombre “225” est remplacé par le nombre “300”;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “31 décembre 2022” sont remplacés par les mots “31 mars 2023”;

3° au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le 2^o est remplacé par ce qui suit: “2° la preuve de paiement de la facture ou le décompte de l’entreprise en cas de paiement échelonné ou une attestation du CPAS ou du fournisseur ou tout autre document prouvant que l’ayant droit est en ordre de paiement.”;

4° aux paragraphe 3 et 5, les mots “10 janvier 2023” sont remplacés par les mots “30 avril 2023”.

Art. 9

Dans l’article 4 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la première phrase, les mots “avant le 15 avril 2023” sont ajoutés entre les mots “fournissent,” et les mots “via une plateforme informatique”;

2° au 7°, les mots “ou le décompte de l’entreprise en cas de paiement échelonné prouvant que l’ayant droit est en ordre de paiement” sont supprimés;

3° sont insérés les 9° et 10° rédigés comme suit:

“9° l’adresse de livraison;

10° le type d’énergie.”;

4° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut déterminer les modalités de rapportage complémentaire.”

Art. 10

Dans la même loi, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit:

“Art. 4/1. Les propriétaires d’un ou plusieurs immeubles de rapport fournissent, avant le 15 avril 2023, via une plateforme informatique, au SPF Économie, pour les habitations qu’ils gèrent, qui sont chauffées au gasoil ou

1° in paragraaf 1, eerste lid wordt het nummer “225” vervangen door het nummer “300”;

2° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “31 december 2022” vervangen door de woorden “31 maart 2023”;

3° in paragraaf 1, derde lid, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt: “2° het betalingsbewijs van de factuur of de afrekening van de onderneming in het geval van termijnbetalingen of een certificaat van het OCMW of van een leverancier of een ander document dat bewijst dat de rechthebbende in orde is met de betalingen.”;

4° in paragrafen 3 en 5 worden de woorden “10 januari 2023” vervangen door de woorden “30 april 2023”.

Art. 9

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden “voor 15 april 2023” toegevoegd tussen de woorden “aan de FOD Economie,” en de woorden “via een informaticaplaform”;

2° in 7° worden de woorden “of de afrekening van de onderneming in het geval van termijnbetalingen die bewijst dat de rechthebbende in orde is met de betalingen” geschrapt;

3° worden de bepalingen onder 9° en 10° ingevoegd, luidende:

“9° het adres van de levering;

10° het type energie.”;

4° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan aanvullende rapportagemodaliteiten bepalen.”.

Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/1. De eigenaars van een of meer opbrengsteigendommen bezorgen aan de FOD Economie, voor 15 april 2023, via een informaticaplaform, voor de woningen die ze

au propane en vrac, et pour lesquelles une livraison a eu lieu entre le 15 novembre 2021 et le 31 mars 2023 inclus:

- 1° le numéro d'entreprise de l'entreprise;
- 2° le numéro de client;
- 3° le numéro de la facture;
- 4° la date de la facture;
- 5° la date de livraison;
- 6° la copie de la facture de la commande de gasoil ou de propane en vrac destiné au chauffage;
- 7° la preuve de paiement de la facture;
- 8° l'adresse de livraison;
- 9° le type d'énergie.

Le Roi peut déterminer les modalités de rapportage complémentaire.”

Art. 11

Dans l'article 5, alinéa 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° au 1°, les mots “les nom, prénom et” sont abrogés;
- 2° l'alinéa est complété par les 6°, 7° et 8° rédigés comme suit:

 - “6° le numéro d'entreprise de leur client;
 - 7° le type d'énergie;
 - 8° la date de la facture.”

Art. 12

Dans l'article 6 de la même loi, les mots “15 mars 2023” sont remplacés par les mots “30 juin 2023”.

Art. 13

Dans l'article 10 de la même loi, les mots “à l'article 4, alinéa 1^{er}, à l'article 4/1, alinéa 1^{er} et” sont insérés entre

beheren, die worden verwarmd met huisbrandolie of propaan in bulk, en waarvoor een levering plaatsvond tussen 15 november 2021 en 31 maart 2023 inbegrepen:

- 1° het ondernemingsnummer van de onderneming;
- 2° het klantnummer;
- 3° het factuurnummer;
- 4° de factuurdatum;
- 5° de datum van de levering;
- 6° de kopie van de factuur van de bestelling van huisbrandolie of propaan in bulk bestemd voor de verwarming;
- 7° het betalingsbewijs van de factuur;
- 8° het adres van de levering;
- 9° het type energie.

De Koning kan aanvullende rapportagemodeleiten bepalen.”

Art. 11

In artikel 5, tweede lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in de bepaling onder 1° worden de woorden “de naam, de voornaam en” opgeheven;
- 2° het lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 6°, 7° en 8°, luidende:

 - “6° het KBO-nummer van hun klant;
 - 7° het type energie;
 - 8° de datum van de factuur.”.

Art. 12

In artikel 6 van dezelfde wet worden de woorden “15 maart 2023” vervangen door de woorden “30 juni 2023”.

Art. 13

In artikel 10 van dezelfde wet worden de woorden “, in artikel 4, eerste lid, en artikel 4/1, eerste lid, en”

les mots “les données visées” et les mots “à l’article 5, alinéa 2”.

Art. 14

Dans l’article 11 de la même loi, les mots “, à l’article 4/1” sont ajoutés entre les mots “à l’article 4” et les mots “et à l’article 6”.

Art. 15

Dans la même loi, il est inséré un article 11/1, rédigé comme suit:

“Art. 11/1. Le Roi peut augmenter le montant de l’allocation octroyée visée à l’article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, à charge du budget général des dépenses et dans les limites des crédits budgétaires disponibles. Le Roi fixe les modalités et les conditions de cette augmentation.”

Art. 16

Dans la même loi, il est inséré un article 11/2, rédigé comme suit:

“Art. 11/2. En cas de doute sur la recevabilité de la demande, les agents du SPF Économie peuvent effectuer des vérifications à l’adresse de résidence principale de l’ayant droit.”

Art. 17

Le présent chapitre entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

TITRE 4

Emploi

Chapitre unique – Instauration temporaire d’un régime spécial de chômage économique temporaire pour les entreprises grandes consommatrices d’énergie qui subissent des pertes d’exploitation en raison de l’augmentation des coûts du gaz naturel et de l’électricité liée à l’agression militaire russe contre l’Ukraine

ingevoegd tussen de woorden “de gegevens bedoeld” en de woorden “in artikel 5, tweede lid”.

Art. 14

In artikel 11 van dezelfde wet worden de woorden “, artikel 4/1” toegevoegd tussen de woorden “artikel 4” en de woorden “en artikel 6”.

Art. 15

In dezelfde wet wordt een artikel 11/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 11/1. De Koning kan het bedrag van de toelage bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid, verhogen, ten laste van de algemene uitgavenbegroting en binnen de perken van de beschikbare begrotingsmiddelen. De Koning bepaalt de regels en de voorwaarden van deze verhoging.”

Art. 16

In dezelfde wet wordt een artikel 11/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 11/2. Bij twijfel over de ontvankelijkheid van de aanvraag kunnen de personeelsleden van de FOD Economie controles uitvoeren op de hoofdverblijfplaats van de rechthebbende.”

Art. 17

Dit hoofdstuk treedt in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

TITEL 4

Werk

Enig hoofdstuk – Tijdelijke invoering van een bijzonder stelsel van tijdelijke economische werkloosheid voor energie-intensieve bedrijven die operationele verliezen lijden wegens de stijging van aardgas- en elektriciteitskosten ten gevolge van de Russische militaire agressie tegen Oekraïne

Section 1^{re}	Afdeling 1
<i>Champ d'application</i>	<i>Toepassingsgebied</i>
Art. 18	Art. 18
<p>§ 1^{er}. Le présent chapitre est applicable aux employeurs et travailleurs des entreprises grandes consommatrices d'énergie.</p> <p>Pour l'application du présent chapitre, on entend par entreprises grandes consommatrices d'énergie celles dont les achats de produits énergétiques, y compris les produits énergétiques autres que le gaz naturel et l'électricité, atteignent au moins 3 % de la valeur ajoutée de l'année civile 2021 ou qui démontrent que leur facture définitive d'énergie du trimestre précédent celui au cours duquel elles recourent au régime visé à l'article 19 a doublé par rapport à leur facture définitive d'énergie au même trimestre de l'année précédente.</p> <p>§ 2. Au moins cinq jours avant de pouvoir faire la communication visée à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 5, l'employeur doit, par pli recommandé à la poste ou par voie électronique, introduire auprès du bureau de chômage de l'Office national de l'Emploi du lieu où est située l'entreprise, un formulaire, dont le modèle est fixé par l'Office national de l'Emploi, dans lequel il déclare sur l'honneur qu'il satisfait aux conditions du paragraphe 1^{er}.</p>	<p>§ 1. Dit hoofdstuk is van toepassing op de werkgevers en werknemers van energie-intensieve bedrijven.</p> <p>Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden onder energie-intensieve bedrijven verstaan de bedrijven waar de aankoop van energieproducten, met inbegrip van energieproducten andere dan aardgas en elektriciteit, ten minste 3 % van de toegevoegde waarde uitmaakt voor het kalenderjaar 2021 of die aantonen dat hun definitieve energierekening voor het trimester voorafgaand aan het trimester waarin zij gebruik maken van de in artikel 19 bedoelde regeling is verdubbeld ten opzichte van hun definitieve energierekening voor hetzelfde trimester van het voorafgaande jaar.</p> <p>§ 2. Ten minste vijf dagen voordat hij de mededeling bedoeld in artikel 19, § 1, vijfde lid kan doen, moet de werkgever bij aangetekend schrijven of via elektronische weg een formulier, waarvan het model is vastgelegd door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, indien bij het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de plaats waar de onderneming gevestigd is, waarin hij op eer verklaart dat hij aan de voorwaarden van paragraaf 1 voldoet.</p>
Section 2	Afdeling 2
<i>Régime spécial de chômage économique temporaire</i>	<i>Bijzonder stelsel van tijdelijke economische werkloosheid</i>
Art. 19	Art. 19
<p>§ 1^{er}. Dans les entreprises grandes consommatrices d'énergie visées à l'article 18, en cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail des travailleurs peut être totalement suspendue pendant quatre semaines au maximum ou un régime de travail à temps réduit peut être instauré pour une durée de trois mois au maximum s'il comporte moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines. Lorsque cette période de quatre semaines ou de trois mois est atteinte, l'employeur peut à nouveau faire usage de la faculté de totalement suspendre le contrat de travail ou d'instaurer un régime de travail à temps réduit, sans être obligé de rétablir d'abord le régime de travail à temps plein.</p> <p>La faculté prévue à l'alinéa 1^{er} ne peut être exercée que moyennant la notification par affichage dans les</p>	<p>§ 1. In de bij artikel 18 bedoelde energie-intensieve bedrijven kan bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de werknemers gedurende ten hoogste vier weken geheel worden geschorst of kan een regeling van gedeeltelijke arbeid worden ingevoerd voor een duur van ten hoogste drie maanden indien zij minder dan drie arbeidsdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat. Bij het bereiken van die termijn van vier weken of drie maanden kan de werkgever opnieuw gebruik maken van de mogelijkheid om de arbeidsovereenkomst geheel te schorsen of een regeling van gedeeltelijke arbeid in te voeren, zonder dat hij verplicht is eerst de regeling van volledige arbeid opnieuw in te voeren.</p> <p>Van de in het eerste lid geboden mogelijkheid mag enkel gebruik worden gemaakt, mits kennisgeving wordt gedaan door aanplakking op een goed zichtbare plaats</p>

locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins trois jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

La notification doit indiquer:

1° soit les nom, prénoms et numéro d'identification à la sécurité sociale des travailleurs mis en chômage, soit la ou les sections de l'entreprise dont l'activité sera suspendue;

2° le nombre de jours de chômage et les dates auxquelles chaque travailleur sera en chômage; la communication à l'Office national de l'Emploi prévue à l'alinéa 5 contient toutefois seulement le régime prévu concernant la suspension de l'exécution du contrat de travail;

3° la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou le régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin;

4° l'engagement de l'employeur de respecter les dispositions de l'article 30*quinquies*, alinéa 2, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque travailleur mis en chômage, au moins trois jours à l'avance, le jour de notification non compris. Cette notification doit indiquer les mentions visées à l'alinéa 3, 2°, 3° et 4°.

Communication de l'affichage ou de la notification individuelle est envoyée par l'employeur le jour même de l'affichage ou de la notification individuelle par voie électronique à l'Office national de l'Emploi selon les modalités déterminées en vertu de l'article 51, § 2, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Dans cette communication, l'employeur mentionne les causes économiques qui justifient la suspension totale de l'exécution du contrat ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit.

§ 2. Le jour même de la notification prévue au § 1^{er}, alinéa 2, l'employeur doit communiquer au conseil d'entreprise, ou à défaut de conseil d'entreprise, à la délégation syndicale, les causes économiques justifiant la suspension totale de l'exécution du contrat ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit.

in de lokalen van de onderneming, ten minste drie dagen vooraf, de dag van aanplakking niet inbegrepen.

De kennisgeving moet vermelden:

1° hetzij de naam, de voornamen en het identificatienummer van de sociale zekerheid van de werkloos gestelde werknemers, hetzij de afdeling(en) van de onderneming waar de arbeid wordt geschorst;

2° het aantal werkloosheidsdagen en de data waarop elke werknemer werkloos zal zijn; de in het vijfde lid bedoelde mededeling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening bevat evenwel slechts de voorziene regeling inzake schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst;

3° de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de regeling van gedeeltelijke arbeid zal ingaan, en de datum waarop die schorsing of die regeling een einde zal nemen;

4° de verbintenis van de werkgever om de bepalingen van artikel 30*quinquies*, tweede lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten na te leven.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan ieder werkloos gestelde werknemer, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen. Die kennisgeving moet de in het derde lid, 2°, 3° en 4° bedoelde vermeldingen aangeven.

Mededeling van de aanplakking of van de individuele kennisgeving wordt de dag zelf van de aanplakking of van de individuele kennisgeving door de werkgever op elektronische wijze overgemaakt aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening overeenkomstig de modaliteiten bepaald krachtens artikel 51, § 2, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

In deze mededeling vermeldt de werkgever de economische redenen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of het instellen van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigen.

§ 2. Dezelfde dag van de bij § 1, tweede lid, voorziene kennisgeving, moet de werkgever aan de ondernemingsraad of, bij ontstentenis van een ondernemingsraad, aan de vakbondsafvaardiging de economische redenen mededelen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of het instellen van een stelsel van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigen.

§ 3. L'employeur est tenu de communiquer immédiatement, par voie électronique, à l'Office national de l'Emploi le premier jour de suspension effective de l'exécution du contrat de travail, en vertu du présent article, de chaque mois civil selon les modalités déterminées en vertu de l'article 51, § 3*quater*, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

§ 4. Chaque fois que l'employeur augmente le nombre de jours de chômage initialement prévu ou qu'il passe d'un régime de travail à temps réduit à une période de suspension totale de l'exécution du contrat, il est tenu de respecter les dispositions du § 1^{er} du présent article.

§ 5. L'employeur qui ne se conforme pas aux dispositions relatives aux formalités de notification prévues aux §§ 1^{er} et 4, est tenu de payer au travailleur sa rémunération normale pendant une période de sept jours prenant cours le premier jour de la suspension effective de l'exécution du contrat.

L'employeur qui ne respecte pas les dispositions du § 3 est tenu de payer au travailleur sa rémunération normale pour les jours pendant lesquels l'exécution du contrat a été réellement suspendue, en vertu du présent article. Si l'employeur ne respecte que tardivement les obligations visées au § 3, l'obligation de payer la rémunération ne vaut que pendant la période qui précède la communication.

§ 6. Le travailleur a droit, pour chaque jour pendant lequel il n'a pas travaillé en application du présent article, à un supplément aux allocations de chômage dues pour suspension de l'exécution de son contrat.

Le montant minimum du supplément est fixé à 5 euros par jour pendant lequel il n'a pas travaillé en application du présent article. Ce montant est lié à l'indice-pivot en vigueur au 1^{er} janvier 2012.

En aucun cas le montant du supplément visé à l'alinéa 1^{er} ne peut être inférieur à celui octroyé en application des articles 51, § 8 et 77/4, § 7, de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail.

L'employeur est tenu de payer ce supplément sauf si le paiement de celui-ci est mis à charge du Fonds de sécurité d'existence par une convention collective de travail rendue obligatoire par le Roi.

§ 3. De werkgever is verplicht de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst, krachtens dit artikel, in elke kalendermaand onmiddellijk op elektronische wijze mee te delen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening overeenkomstig de modaliteiten bepaald krachtens artikel 51, § 3*quater*, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

§ 4. Telkens als de werkgever het oorspronkelijk voorziene aantal werkloosheidsdagen verhoogt of van een regeling van gedeeltelijke arbeid overgaat naar een volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst, is hij verplicht de bepalingen van § 1 van dit artikel na te leven.

§ 5. De werkgever die zich niet gedraagt naar de bepalingen van §§ 1 en 4 betreffende de formaliteiten van kennisgeving, is gehouden aan de werknemer zijn normaal loon te betalen tijdens een periode van zeven dagen vanaf de eerste dag van de werkelijke schorsing van de uitvoering van de overeenkomst.

De werkgever die zich niet gedraagt naar de bepalingen van § 3 is verplicht aan de werknemer zijn normaal loon te betalen voor de dagen tijdens welke de uitvoering van de overeenkomst krachtens dit artikel werkelijk geschorst is. Leeft de werkgever de in § 3 bedoelde verplichtingen laattijdig na, dan geldt de verplichting om het loon te betalen enkel gedurende de periode voorafgaand aan de mededeling.

§ 6. De werknemer heeft recht op een supplement bovenop de werkloosheidssuitkeringen wegens schorsing van de uitvoering van zijn overeenkomst, voor elke dag waarop hij niet heeft gewerkt in toepassing van dit artikel.

Het minimumbedrag van het supplement wordt bepaald op 5 euro per dag waarop hij niet heeft gewerkt in toepassing van dit artikel. Dit bedrag is gekoppeld aan de spilindex geldend op 1 januari 2012.

In geen geval mag het bedrag van het in het eerste lid bedoelde supplement lager zijn dan het bedrag van het supplement dat in toepassing van de artikelen 51, § 8, en 77/4, § 7, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt toegekend.

De werkgever is ertoe gehouden dit supplement te betalen, tenzij de betaling daarvan door een door de Koning algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst ten laste wordt gelegd van het Fonds voor Bestaanszekerheid.

Art. 20

Le régime spécial de chômage économique temporaire mis en place par la présente loi est assimilé aux régimes de chômage temporaire en cas de manque de travail résultant de causes économiques prévu par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, pour ce qui concerne tous les droits des travailleurs découlant de l'application de ces régimes de chômage temporaire en cas de manque de travail résultant de causes économiques.

Section 3*Récupération des allocations versées indûment*

Art. 21

Lorsque l'employeur se fonde sur l'article 19 de la présente loi pour ne pas fournir de travail à son travailleur alors qu'il n'y a pas de manque de travail pour raisons économiques ou que l'employeur ne répond pas à la définition d'une entreprise grande consommatrice d'énergie au sens de la présente loi, l'employeur est tenu de payer à son travailleur son salaire normal pour les jours pendant lesquels il ne lui a pas fourni de travail.

L'employeur peut retenir du salaire net dû au travailleur, le montant net des allocations qu'il doit payer à l'Office nationale de l'Emploi conformément à l'article 22.

Art. 22

L'Office national de l'Emploi peut récupérer auprès de l'employeur les sommes brutes qu'il a versées indûment au travailleur lorsque l'employeur a placé son travailleur en chômage temporaire en vertu de l'article 19 de la présente loi alors qu'il n'y avait pas de manque de travail pour raisons économiques ou que l'employeur ne répond pas à la définition d'une entreprise grande consommatrice d'énergie au sens de la présente loi.

Section 4*Suspension du délai de préavis donné par l'employeur*

Art. 23

Le travailleur comme l'employeur peut résilier le contrat de travail pendant la suspension de son exécution

Art. 20

Het bij deze wet ingevoerde bijzondere stelsel inzake tijdelijke economische werkloosheid wordt gelijkgesteld met de stelsels van tijdelijke werkloosheid in geval van gebrek aan werk wegens economische oorzaken waarin wordt voorzien door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, voor wat alle rechten van de werknemers betreft die voortvloeien uit de toepassing van die stelsels van tijdelijke werkloosheid in geval van gebrek aan werk wegens economische oorzaken.

Afdeling 3*Terugvordering van onrechtmatig betaalde uitkeringen*

Art. 21

Indien de werkgever zich steunt op artikel 19 van deze wet om zijn werknemer geen arbeid te verschaffen terwijl er geen sprake is van gebrek aan werk wegens economische oorzaken of de werkgever niet voldoet aan de omschrijving van energie-intensief bedrijf in de zin van deze wet, is de werkgever ertoe gehouden om het normale loon te betalen aan zijn werknemer voor de dagen tijdens dewelke hij deze geen arbeid heeft verschaft.

De werkgever kan het nettobedrag van de uitkeringen die hij overeenkomstig artikel 22 moet betalen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening inhouden op het aan de werknemer verschuldigd nettoloon.

Art. 22

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening kan de aan de werknemer onrechtmatig betaalde bruto sommen terugvorderen bij zijn werkgever indien de werkgever zijn werknemer in tijdelijke werkloosheid heeft geplaatst op grond van artikel 19 van deze wet terwijl er geen sprake was van gebrek aan werk wegens economische oorzaken of de werkgever niet voldoet aan de omschrijving van energie-intensief bedrijf in de zin van deze wet.

Afdeling 4*Opschorting van de door de werkgever gegeven opzeggingstermijn*

Art. 23

Zowel de werknemer als de werkgever kunnen de arbeidsovereenkomst opzeggen tijdens de schorsing

découlant de l'application de la présente loi.

En cas de congé donné par le travailleur avant ou pendant la suspension visée au premier alinéa, le délai de préavis court pendant cette suspension.

En cas de congé donné par l'employeur avant ou pendant la suspension visée au premier alinéa, le délai de préavis ne court pas pendant cette suspension.

Section 5

Entrée en vigueur et application dans le temps

Art. 24

Le présent chapitre produit ses effets le 15 septembre 2022 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2022.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 6, ainsi que les articles 20 à 23, produisent leurs effets le 1^{er} octobre 2022 et cessent d'être en vigueur le 31 décembre 2022.

Le Roi peut, après avis du comité de gestion de l'Office national de l'emploi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, reporter la date de fin de vigueur visée aux alinéas précédents.

TITRE 5

Pensions

CHAPITRE UNIQUE

Mesures exceptionnelles visant le maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques liées à l'activité professionnelle, des travailleurs salariés en situation de chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie

Art. 25

Le présent chapitre s'applique:

1° aux engagements de pension visés à l'article 3, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale ainsi que le cas échéant, aux assurances

van de uitvoering van de overeenkomst die voortvloeit uit de toepassing van deze wet.

Bij opzegging door de werknemer gegeven vóór of tijdens de in het eerste lid bedoelde schorsing, loopt de opzeggingstermijn tijdens die schorsing.

Bij opzegging door de werkgever gegeven vóór of tijdens de in het eerste lid bedoelde schorsing, houdt de opzeggingstermijn op te lopen tijdens die schorsing.

Afdeling 5

Inwerkingtreding en temporele toepassing

Art. 24

Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 15 september 2022 en treedt buiten werking op 31 december 2022.

In afwijking van het eerste lid hebben artikel 19, § 1, eerste lid, en § 6, alsook de artikelen 20 tot en met 23 uitwerking vanaf 1 oktober 2022 en treden zij buiten werking op 31 december 2022.

De Koning kan, na advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde datum van buitenwerkingsreding uitstellen.

TITEL 5

Pensioenen

ENIG HOOFDSTUK

Uitzonderlijke maatregelen tot behoud van de pensioenopbouw en de risicodekkingen verbonden aan de beroepsactiviteit, van de werknemers in een situatie van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis

Art. 25

Dit hoofdstuk is van toepassing op:

1° de pensioentoezeggingen bedoeld in artikel 3, § 1, 2^o, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid alsook in voorkomend geval op

complémentaires visées au chapitre IX de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, qui y sont liées;

2° aux contrats d'assurance soins de santé visés à l'article 201, § 1^{er}, 1°, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, liés à l'activité professionnelle;

3° aux contrats d'assurance incapacité de travail et invalidité visés à l'article 201, § 1^{er}, 2° et 3°, de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, liés à l'activité professionnelle;

4° aux couvertures en matière d'incapacité de travail et invalidité gérées par une institution de retraite professionnelle, au bénéfice de travailleurs salariés lorsque le contrat de travail d'un ou plusieurs affiliés est suspendu en raison d'un chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie et pour autant que le règlement de pension, le règlement de solidarité, la convention de pension, le règlement ou la convention en vigueur ne prévoit pas la continuité de la constitution de la retraite et des couvertures de risque pendant cette période de suspension du contrat de travail.

Art. 26

Aux termes du présent chapitre, on entend par chômage temporaire dans le cadre de la crise énergétique: le régime spécial de chômage économique temporaire pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie qui subissent des pertes d'exploitation en raison de l'augmentation des coûts du gaz naturel et de l'électricité liée à l'agression militaire russe contre l'Ukraine, tel que visé par la loi de... portant des mesures temporaires de soutien suite à la crise de l'énergie.

Art. 27.

§ 1^{er}. Sans préjudice du paragraphe 5 et nonobstant toute autre disposition du règlement de pension ou de la convention de pension ou de toute autre convention, l'affilié bénéficie de l'engagement de pension pendant toute la période de suspension de son contrat de travail en raison d'un chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie.

Lorsqu'un engagement de solidarité est lié à l'engagement de pension, l'organisateur décide si le maintien de la constitution de la retraite constitue une prestation de solidarité.

de aanvullende verzekeringen bedoeld in hoofdstuk IX van het Koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit die hiermee zijn verbonden;

2° de beroepsgebonden ziektekostenverzekeringsovereenkomsten in de zin van artikel 201, § 1, 1°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen;

3° de beroepsgebonden arbeidsongeschiktheids- en invaliditeitsverzekeringsovereenkomsten in de zin van artikel 201, § 1, 2° en 3°, van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen;

4° dekkingen inzake arbeidsongeschiktheid en invaliditeit beheerd door een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, ten gunste van werknemers indien de arbeidsovereenkomst van één of meerdere aangeslotenen wordt opgeschorst ten gevolge van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis en voor zover het pensioenreglement, het solidariteitsreglement, de pensioenovereenkomst, het reglement of de overeenkomst die van kracht zijn niet voorzien in de voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen gedurende deze periode van opschorting van de arbeidsovereenkomst.

Art. 26

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis: het bijzonder stelsel van tijdelijke economische werkloosheid voor energie-intensieve bedrijven die operationele verliezen lijden wegens de stijging van aardgas- en elektriciteitskosten ten gevolge van de Russische militaire agressie tegen Oekraïne, zoals bedoeld in de wet van... houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de energiecrisis.

Art. 27

§ 1. Onverminderd paragraaf 5 en niettegenstaande andersluidende bepalingen in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst of in elke andere overeenkomsten, geniet de aangeslotene van de pensioentoezegging gedurende de gehele periode van opschorting van zijn arbeidsovereenkomst omwille van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis.

Wanneer een solidariteitstoezegging is verbonden aan de pensioentoezegging, beslist de inrichter of het behoud van de pensioenopbouw een solidariteitsprestatie vormt.

Le maintien de la constitution de la retraite et le maintien de la couverture décès ne peut impliquer aucune modification des conditions contractuelles dans le cadre de l'exécution de l'engagement de pension par l'organisme de pension, en ce compris les conditions tarifaires, ni aucune formalité autre que celles visées dans le présent chapitre.

Les contributions dues pour la période visée à l'alinéa 1^{er} sont calculées conformément au règlement de pension ou à la convention de pension comme si le contrat de travail n'avait pas été suspendu.

Nonobstant toutes autres modalités de paiement convenues entre l'organisateur et l'organisme de pension, le paiement de ces contributions peut être postposé jusqu'au 31 décembre 2022 au plus tard, sur simple demande de l'organisateur, sans qu'une autre date de paiement plus proche ne puisse être imposée et sans que le non-paiement de la contribution à l'échéance telle que prévue dans le règlement ou la convention de pension ne constitue un défaut de paiement.

L'organisateur qui souhaite bénéficier de ce report de paiement, en informe l'organisme de pension et lui communique toutes les informations utiles concernant les affiliés en chômage dans le cadre de la crise de l'énergie.

Lorsque l'organisateur opte pour le report de paiement des contributions visé à l'alinéa 5, les prestations des affiliés et de leurs bénéficiaires sont calculées en tenant compte du maintien de la constitution de la retraite et du maintien de la couverture décès pendant la période visée de chômage temporaire nonobstant tout report de paiement des contributions, tenant néanmoins compte du fait que, sauf si d'autres dispositions sont prévues dans le règlement ou la convention de pension ou dans les conventions entre l'organisateur et l'organisme de pension, ce n'est qu'à partir du paiement des contributions que l'organisme de pension, lorsqu'il n'a qu'une obligation de moyens, est tenu d'attribuer un rendement sur les contributions versées dans le cadre d'un engagement de pension de type contributions définies sans garantie de rendement.

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 5 et nonobstant toute autre disposition du contrat d'assurance ou de toute autre convention, l'affilié bénéficie des couvertures des assurances complémentaires à l'engagement de pension visé au § 1^{er} pendant toute la période de suspension du contrat de travail en raison d'un chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie.

Het behoud van de pensioenopbouw en het behoud van de overlijdensdekking mag geen enkele wijziging impliceren van de contractuele voorwaarden in het kader van de uitvoering van de pensioentoezegging door de pensioeninstelling, met inbegrip van de tarifaire voorwaarden, noch een formaliteit anders dan deze beoogd in dit hoofdstuk.

De bijdragen die verschuldigd zijn voor de periode bedoeld in het eerste lid, worden berekend overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst alsof de arbeidsovereenkomst niet werd opgeschort.

Niettegenstaande alle andere betalingsmodaliteiten overeengekomen tussen de inrichter en de pensioeninstelling, kan de betaling van deze bijdragen op eenvoudig verzoek van de inrichter worden uitgesteld tot en met uiterlijk 31 december 2022, zonder dat een vroegere betaaldatum kan worden opgelegd en zonder dat de niet-betaling van de bijdrage op de vervaldag zoals voorzien in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst een wanbetaling uitmaakt.

De inrichter die wenst te genieten van dit uitstel van betaling, informeert de pensioeninstelling hiervan en communiceert alle nuttige informatie over de aangeslotenen die tijdelijk werkloos in het kader van de energiecrisis.

Wanneer de inrichter kiest voor het uitstel van betaling van de bijdragen beoogd in het vijfde lid worden de prestaties van de aangeslotenen en hun begunstigden berekend door rekening te houden met het behoud van de pensioenopbouw en het behoud van de overlijdensdekking gedurende de bedoelde periode van tijdelijke werkloosheid niettegenstaande ieder uitstel van de betaling van de bijdragen, echter rekening houdend met het feit dat, behalve wanneer andere bepalingen worden voorzien in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst of in de overeenkomsten tussen de inrichter en de pensioeninstelling, het enkel vanaf de betaling van de bijdragen is dat de pensioeninstelling wanneer er slechts sprake is van een middelenverbintenis, gehouden is een rendement toe te kennen op de bijdragen gestort in het kader van een pensioentoezegging van het type vaste bijdragen zonder rendementsgarantie.

§ 2. Onverminderd paragraaf 5 en niettegenstaande iedere andere bepaling van het verzekeringscontract of van elke andere overeenkomsten, geniet de aangeslotene van de dekkingen van de aanvullende verzekeringen van de pensioentoezegging beoogd in § 1 gedurende de gehele periode van opschorting van de arbeidsovereenkomst omwille van de tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis.

Le maintien des couvertures visées à l'alinéa 1^{er} ne peut impliquer aucune modification des conditions contractuelles dans le cadre de l'exécution du contrat d'assurance par l'entreprise d'assurance, en ce compris les conditions tarifaires, ni aucune formalité autre que celles visées dans le présent chapitre.

Les contributions dues pour la période visée à l'alinéa 1^{er} sont calculées conformément au contrat d'assurance comme si le contrat de travail n'avait pas été suspendu.

Nonobstant toutes autres modalités de paiement convenues entre l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel et l'entreprise d'assurance, le paiement de ces contributions peut être postposé jusqu'au 31 décembre 2022 au plus tard, sur simple demande de l'employeur ou de la personne morale au niveau du secteur, sans que l'entreprise d'assurance ne puisse imposer une autre date de paiement plus proche.

L'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel qui souhaite bénéficier de ce report, en informe l'entreprise d'assurance et lui communique toutes les informations utiles concernant les affiliés en chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie.

Lorsque l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel opte pour le report du paiement des contributions visé à l'alinéa 4, les prestations des affiliés et de leurs bénéficiaires sont calculées en tenant compte du maintien des couvertures de risques pendant la période visée de chômage temporaire nonobstant tout report de paiement des contributions.

§ 3. Sans préjudice du paragraphe 5 et nonobstant toute autre disposition du règlement, de la convention et/ou du contrat d'assurance, l'affilié bénéficie pendant toute la période de suspension du contrat de travail en raison d'un chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie, des couvertures soins de santé, incapacité de travail et invalidité qui prévalaient à son égard, ainsi que le cas échéant à l'égard des membres de sa famille affiliés, à la veille de la suspension de son contrat de travail.

Le maintien des couvertures visées à l'alinéa 1^{er} ne peut impliquer aucune modification des conditions contractuelles dans le cadre de l'exécution de l'engagement de l'employeur ou de la personne morale au niveau sectoriel par l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle, en ce compris les conditions tarifaires, ni aucune formalité autre que celles visées dans le présent chapitre.

Het behoud van de dekkings beoogd in het eerste lid mag geen enkele wijziging impliceren van de contractuele voorwaarden in het kader van de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst door de verkeringsonderneming, met inbegrip van de tarifaire voorwaarden, noch een formaliteit anders dan deze beoogd in dit hoofdstuk.

De bijdragen die verschuldigd zijn voor de periode bedoeld in het eerste lid, worden berekend overeenkomstig het verzekeringscontract alsof de arbeidsovereenkomst niet werd opgeschort.

Niettegenstaande alle andere betalingsmodaliteiten overeengekomen tussen de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau en de verzekeringsonderneming, kan de betaling van deze bijdragen op eenvoudig verzoek van de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau worden uitgesteld tot en met uiterlijk 31 december 2022, zonder dat de verzekeringsonderneming een andere, vroegere betaaldatum kan opleggen.

De werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau die wenst te genieten van dit uitstel van betaling, informeert de verzekeringsonderneming hiervan en communiceert alle nuttige informatie over de aangeslotenen die tijdelijk werkloos zijn in het kader van de energiecrisis.

Wanneer de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau kiest voor een uitstel van de betaling van de bijdragen beoogd in het vierde lid, worden de prestaties van de aangeslotenen en van hun begunstigden berekend door rekening te houden met het behoud van de risicodekkingen gedurende de bedoelde periode van tijdelijke werkloosheid niettegenstaande iedere uitstel van de betaling van de bijdragen.

§ 3. Onverminderd paragraaf 5 en niettegenstaande iedere andere bepaling van het reglement, de overeenkomst en/of het verzekeringscontract, geniet de aangeslotene gedurende de gehele periode van opschorting van de arbeidsovereenkomst omwille van de tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis, van de dekking inzake ziektekosten, arbeidsongeschiktheid en invaliditeit die voor hem golden, evenals in voorkomend geval, voor zijn aangesloten familieleden, aan de vooravond van de opschorting van zijn arbeidsovereenkomst.

Het behoud van de dekkings beoogd in het eerste lid mag geen enkele wijziging impliceren van de contractuele voorwaarden in het kader van de uitvoering van de toezagging van de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau door de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, met inbegrip van de tarifaire voorwaarden, noch een formaliteit anders dan deze beoogd in dit hoofdstuk.

Les contributions dues pour la période visée à l’alinéa 1^{er} sont calculées conformément au règlement, à la convention et/ou au contrat d’assurance comme si le contrat de travail n’avait pas été suspendu.

Nonobstant toutes autres modalités de paiement convenues entre l’employeur ou la personne morale au niveau sectoriel et l’entreprise d’assurance ou l’institution de retraite professionnelle, le paiement de ces contributions peut être postposé jusqu’au 31 décembre 2022 au plus tard, sur simple demande de l’employeur ou de la personne morale au niveau du secteur, sans que l’entreprise d’assurance ou l’institution de retraite professionnelle ne puisse imposer une autre date de paiement plus proche.

L’employeur ou la personne morale au niveau sectoriel qui souhaite bénéficier de ce report, en informe l’entreprise d’assurance ou l’institution de retraite professionnelle et lui communique toutes les informations utiles concernant les affiliés en chômage temporaire dans le cadre de la crise de l’énergie.

Lorsque l’employeur ou la personne morale au niveau sectoriel opte pour le report du paiement des contributions visé à l’alinéa 4, les prestations des affiliés et de leurs bénéficiaires sont calculées en tenant compte du maintien des couvertures de risques pendant la période visée de chômage temporaire nonobstant tout report de paiement des contributions.

§ 4. L’organisme de pension, l’entreprise d’assurance ou l’institution de retraite professionnelle informe l’organisateur, l’employeur ou la personne morale au niveau du secteur, de manière claire et compréhensible:

- des conséquences du chômage temporaire, sur le maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques de son engagement de pension, le cas échéant en tenant compte de l’engagement de solidarité ainsi que sur les couvertures soins de santé, incapacité de travail et invalidité, en précisant dans quelle mesure la constitution de la retraite et les couvertures de risques font ou non partie d’un même engagement;

- de la continuation de la constitution de la retraite et des couvertures de risques conformément aux paragraphes 1^{er} à 3;

- de la possibilité pour l’organisateur, l’employeur ou la personne morale au niveau du secteur, de bénéficier d’un report du paiement des contributions conformément aux paragraphes 1^{er} à 3;

De bijdragen die verschuldigd zijn voor de periode bedoeld in het eerste lid, worden berekend overeenkomstig het reglement, de overeenkomst en/of het verzekeringscontract alsof de arbeidsovereenkomst niet werd opgeschort.

Niettegenstaande alle andere betalingsmodaliteiten overeengekomen tussen de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau en de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, kan de betaling van deze bijdragen op eenvoudig verzoek van de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau worden uitgesteld tot en met uiterlijk 31 december 2022, zonder dat de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een vroegere betaaldatum kan opleggen dan deze datum.

De werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau die wenst te genieten van dit uitstel van betaling, informeert de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening hiervan en communiceert alle nuttige informatie over de aangeslotenen die tijdelijk werkloos zijn in het kader van de energiecrisis.

Wanneer de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau kiest voor een uitstel van de betaling van de bijdragen bedoeld in het vierde lid, worden de prestaties van de aangeslotenen en van hun begunstigden berekend door rekening te houden met het behoud van de risicodekkingen gedurende de bedoelde periode van tijdelijke werkloosheid niettegenstaande ieder uitstel van de betaling van de bijdragen.

§ 4. De pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening informeert de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau op een duidelijke en begrijpbare manier:

- over de gevolgen van de tijdelijke werkloosheid op het behoud van de pensioenopbouw en de risicodekkingen van zijn pensioentoezegging in voorkomend geval rekening houdend met de solidariteitstoezegging, evenals op de dekkingen inzake gezondheidszorg, arbeidsongeschiktheid en invaliditeit waarbij wordt verduidelijkt in welke mate de pensioenopbouw en de risicodekkingen al dan niet deel uitmaken van éénzelfde toezegging;

- over de voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen overeenkomstig paragrafen 1 tot 3;

- over de mogelijkheid voor de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op het sectoraal niveau om te genieten van een uitstel van de betaling van de bijdragen overeenkomstig paragrafen 1 tot 3;

— de la possibilité pour l'organisateur, dans le cadre d'un régime de pension social, de décider que la continuation visée au paragraphe 1^{er}, en ce qui concerne la constitution de la retraite, constitue une prestation de solidarité;

— de la possibilité pour l'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau du secteur de demander, conformément au paragraphe 5, de suspendre l'engagement tel qu'il existait la veille de la prise de cours du chômage temporaire, à l'exception de la couverture décès qui doit à tout le moins être maintenue jusqu'au 31 décembre 2022 telle qu'elle existait à la veille de la situation de chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie;

— de l'obligation de l'organisateur, de l'employeur ou de la personne morale au niveau sectoriel, d'informer les affiliés concernés conformément au § 6.

§ 5. Dans les 30 jours qui suivent la réception de la communication visée au paragraphe 4 ou, si, au sein des affiliés, la première situation de chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie, est ultérieure, dans les 30 jours qui suivent la prise de cours de cette situation, l'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel informe l'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle de sa décision éventuelle de suspendre l'engagement tel qu'il résulte du règlement de pension, de la convention de pension, du règlement ou de la convention pendant toute la période de chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie.

Si l'organisateur d'un engagement de pension décide de le suspendre conformément à l'alinéa 1^{er}, la couverture décès est néanmoins, nonobstant l'alinéa 1^{er}, maintenue jusqu'au 31 décembre 2022 telle qu'elle existait à la veille de la situation de chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie, pour autant que l'affilié soit en chômage temporaire dans le cadre de la crise de l'énergie jusqu'à cette date. Le cas échéant, l'organisateur peut bénéficier du report de paiement des contributions conformément au présent article.

§ 6. L'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel informe, par tout moyen de communication de son choix, les affiliés concernés, du maintien de la constitution de la retraite et des couvertures de risques ou du choix de ne pas prévoir ce maintien et de continuer à appliquer le règlement de pension, la convention de pension, le règlement ou la convention sans préjudice du maintien de la couverture du risque décès, et le cas échéant, des conséquences concrètes du maintien sur les contributions personnelles du travailleur en ce

— over de mogelijkheid voor de inrichter om, in het kader van een sociaal pensioenstelsel, te beslissen dat de voortzetting beoogd in paragraaf 1, een solidariteitsprestatie vormt voor wat betreft de pensioenopbouw;

— over de mogelijkheid voor de inrichter, werkgever of rechtspersoon op sectoraal niveau om overeenkomstig paragraaf 5 te vragen de toezegging, zoals deze aan de vooravond van de aanvang van de tijdelijke werkloosheid bestond, te schorsen, met uitzondering van de overlijdensdekking die ten minste moet worden behouden tot en met 31 december 2022 zoals deze bestond aan de vooravond van de periode van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis;

— over de verplichting van de inrichter, werkgever of rechtspersoon op sectoraal niveau om de betrokken aangeslotenen overeenkomstig § 6 te informeren.

§ 5. Binnen de 30 dagen die volgen op het ontvangen van de communicatie beoogd in paragraaf 4 of indien, bij de aangeslotenen, de eerste situatie van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis zich later voordoet, binnen de 30 dagen die volgen op de ingang van deze situatie, informeert de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening van zijn eventuele beslissing om de toezegging, zoals deze resulteert uit het pensioenreglement, uit de pensioenovereenkomst, uit het reglement of uit de overeenkomst te schorsen tijdens de gehele periode van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis.

Indien de inrichter van een pensioentoezegging overeenkomstig het eerste lid beslist deze te schorsen, wordt de overlijdensdekking echter, niettegenstaande het eerste lid, behouden tot en met 31 december 2022 zoals deze bestond aan de vooravond van de periode van tijdelijke werkloosheid in het kader van de energiecrisis voor zover de aangeslotene tijdelijk werkloos is in het kader van de energiecrisis tot en met die datum. In voorkomend geval, kan de inrichter genieten van het uitstel van de betaling van de bijdragen, overeenkomstig dit artikel.

§ 6. De inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau informeert, via ieder communicatiemiddel van zijn keuze, de betrokken aangeslotenen over het behoud van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen of over de keuze niet te voorzien in dit behoud en de toepassing verder te zetten van het pensioenreglement, de pensioenovereenkomst, het reglement of de overeenkomst onverminderd het behoud van de overlijdensdekking en in voorkomend geval, over de concrete gevolgen van het behoud op de persoonlijke

compris les modalités de retenue sur la rémunération du travailleur et l'étalement éventuel de ces retenues.

Art. 28

§ 1^{er}. La continuation de la constitution de la retraite et des couvertures de risques ainsi que le report du paiement des contributions visés à l'article 27 font partie intégrante de l'engagement de pension et ne constituent pas une modification de l'engagement de pension ou le cas échéant de l'engagement de solidarité qui y est lié, au sens de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

L'adaptation formelle du règlement de pension ou le cas échéant du règlement de solidarité qui y est lié ou de la convention de pension résultant de l'application de l'article 27 doit néanmoins intervenir pour le 31 décembre 2023 au plus tard.

§ 2. L'application du présent chapitre ne porte pas préjudice à la possibilité de l'organisateur de modifier ou abroger son engagement de pension existant conformément aux dispositions de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

Art. 29

L'application de l'article 4-14 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, est suspendue jusqu'au 31 décembre 2022 dans le cadre de l'application de l'article 27.

Pour les opérations visées par l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie et portant sur une pension complémentaire, l'application de l'article 50, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie est suspendue jusqu'au 31 décembre 2022 dans le cadre de l'application de l'article 27.

bijdragen van de werknemer met inbegrip van de modaliteiten van de inhouding op het loon van de werknemer en de eventuele spreiding van deze inhoudingen.

Art. 28

§ 1. De voortzetting van de pensioenopbouw en van de risicodekkingen alsook het uitstel van betaling van de bijdragen bedoeld in artikel 27 maken integraal deel uit van de pensioentoezegging en houden geen wijziging in van de pensioentoezegging of in voorkomend geval van de solidariteitstoezegging die eraan is verbonden, in de zin van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

De formele aanpassing van het pensioenreglement of in voorkomend geval van het solidariteitsreglement dat ermee is verbonden of de pensioenovereenkomst die voortvloeit uit de toepassing van artikel 27 moet echter plaatsvinden tegen ten laatste 31 december 2023.

§ 2. De toepassing van dit hoofdstuk doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de inrichter om zijn bestaande pensioentoezegging te wijzigen of op te heffen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

Art. 29

De toepassing van artikel 4-14 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 tot uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid wordt opgeschort tot 31 december 2022 in het kader van de toepassing van artikel 27.

Voor de verrichtingen beoogd in het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit en die betrekking hebben op een aanvullend pensioen, wordt de toepassing van artikel 50, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit opgeschort tot 31 december 2022 in het kader van de toepassing van artikel 27.

Art. 30

Le contrôle du respect des dispositions de la présente loi est confié à la FSMA.

Art. 31

Le présent chapitre produit ses effets le 15 septembre 2022.

Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, remplacer la date du 31 décembre 2022 visée aux articles 27 et 29 par une date ultérieure compte tenu d'une éventuelle prolongation du régime spécial de chômage économique temporaire pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie qui subissent des pertes d'exploitation en raison de l'augmentation des coûts du gaz naturel et de l'électricité liée à l'agression militaire russe contre l'Ukraine.

Le cas échéant, le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, également remplacer la date du 31 décembre 2023 visée à l'article 28 par une date ultérieure.

TITRE 6

Indépendants

CHAPITRE UNIQUE

Modification de l'article 7, § 3, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants en raison de la crise énergétique

Art. 32

L'article 7, § 3, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par la loi du 2 mai 2019, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"A l'exception du troisième alinéa, le présent paragraphe ne s'applique pas aux travailleurs indépendants, aidants et conjoints aidants qui, en application de l'article 2, § 1, 5°, de l'arrêté royal du 8 janvier 2017 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, interrompent temporairement ou cessent définitivement leur activité indépendante parce que l'exercice de leur activité indépendante n'est plus rentable en raison de l'augmentation des prix de l'énergie."

Art. 30

De controle op de naleving van de bepalingen van deze wet wordt toevertrouwd aan de FSMA.

Art. 31

Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 15 september 2022.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van 31 december 2022 bedoeld in de artikelen 27 en 29 vervangen door een latere datum in het licht van een eventuele verlenging van het bijzonder stelsel van tijdelijke economische werkloosheid voor energie-intensieve bedrijven die operationele verliezen lijden wegens de stijging van aardgas- en elektriciteitskosten ten gevolge van de Russische militaire agressie tegen Oekraïne.

In voorkomend geval kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, eveneens de datum van 31 december 2023 bedoeld in artikel 28 vervangen door een latere datum.

TITEL 6

Zelfstandigen

ENIG HOOFDSTUK

Wijziging van artikel 7, § 3, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen ten gevolge van de energiecrisis

Art. 32

Artikel 7, § 3, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, laatst gewijzigd door de wet van 2 mei 2019, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Met uitzondering van het derde lid, is deze paragraaf niet van toepassing op zelfstandigen, helpers en mee-werkende echtgenoten, die in toepassing van artikel 2, § 1, 5°, van het koninklijk besluit van 8 januari 2017 tot uitvoering van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen, hun zelfstandige activiteit tijdelijk onderbreken of definitief stopzetten omwille van het feit dat de uitoefening van hun zelfstandige activiteit niet langer rendabel is door de stijging van de energieprijzen."

Art. 33

À condition que le fait visé à l'article 5, § 2, 3°, de la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants, se produise dans la période du 1^{er} octobre 2022 jusqu'au 31 décembre 2022, le présent chapitre s'applique:

1° aux prestations financières visées à l'article 3, 1°, de la même loi, octroyées pour la période du 1^{er} octobre 2022 jusqu'au 31 décembre 2022; et

2° au maintien des droits sociaux visé à l'article 3, 2°, de la même loi, octroyé pour la période du 1^{er} janvier 2023 jusqu'au 31 mars 2023.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre dans le temps les périodes visées dans l'alinéa précédent.

TITRE 7

Énergie – Octroi d'une prime fédérale d'électricité et de gaz

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Art. 34

Aux fins du présent titre, les définitions suivantes s'appliquent:

1° “Code EAN”: *European Article Numbering Code*, champ numérique unique de 18 positions pour l'identification d'un point de raccordement au réseau de distribution d'électricité ou de gaz naturel;

2° “transfert”: service de paiement visé à l'article I.9., 31°, du Code de droit économique;

3° “fournisseur de secours”: le fournisseur agissant en application de l'article 4.3.3 du décret flamand sur l'énergie du 8 mai 2009, de l'article 25noviesdecies de l'Ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, de l'article 20sexiesdecies de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, de l'article IV.7. du Règlement technique du 27 mai 2021 pour la gestion des réseaux de distribution d'électricité en Région wallonne et leur accès ou des articles 2, 32°, 8 et 14, 12° du décret

Art. 33

Op voorwaarde dat het feit bedoeld in artikel 5, § 2, 3°, van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen plaatsvindt in de periode van 1 oktober 2022 tot en met 31 december 2022, is dit hoofdstuk van toepassing op:

1° de in artikel 3, 1°, van diezelfde wet bedoelde financiële uitkeringen toegekend voor de periode van 1 oktober 2022 tot en met 31 december 2022; en

2° het in artikel 3, 2°, van diezelfde wet bedoelde behoud van sociale rechten toegekend voor de periode van 1 januari 2023 tot en met 31 maart 2023.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de periodes bedoeld in het vorige lid verlengen in de tijd.

TITEL 7

Energie – Toekenning van een federale elektriciteits- en gaspremie

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Art. 34

Voor de toepassing van deze titel wordt verstaan onder:

1° “EAN-code”: *European Article Numbering Code*, uniek numeriek veld van 18 posities voor de identificatie van een aansluitingspunt op het elektriciteits- of aardgasdistributienet;

2° “overschrijving”: betalingsdienst zoals bedoeld in artikel I.9., 31°, van het Wetboek van economisch recht;

3° “noodleverancier”: de leverancier die optreedt met toepassing van artikel 4.3.3 van het Vlaams Energiedecreet van 8 mei 2009, artikel 25noviesdecies van de Ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 20sexiesdecies van de Ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel IV.7 van het Technisch reglement van 27 mei 2021 voor het beheer van de elektriciteitsdistributienetten in het Waals Gewest en de toegang daartoe of de artikelen 2, 32°, 8 en 14, 12° van het

wallon du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz;

4° "SPF Économie": le Service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie;

5° "SPF Finances": le Service public fédéral Finances;

6° "Registre national": le registre national des personnes physiques établi par la loi du 8 août 1983 réglementant un registre national des personnes physiques;

7° "jours ouvrables": tous les jours civils à l'exclusion des dimanches et des jours fériés légaux. Si un délai, exprimé en jours ouvrables, se termine un samedi, il est prolongé jusqu'au jour ouvrable suivant;

8° "famille": la personne ou le groupe de personnes constituant une famille sur la base des données du Registre national des personnes physiques sur la composition de la famille;

9° "ménage": la personne ou le groupe de personnes qui résident effectivement dans le même logement sans qu'il y ait de liens familiaux entre elles.

CHAPITRE 2

Prime fédérale d'électricité

Section 1

Définitions spécifiques au présent chapitre

Art. 35

Les définitions contenues dans l'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, ci-après dénommée "la Loi Electricité", s'appliquent au présent chapitre.

Section 2

Ayants droit

Art. 36

§ 1^{er}. Chaque client résidentiel qui, au 30 septembre 2022, a un contrat de fourniture d'électricité pour sa résidence:

1° soit, à prix fixe et qui a été conclu ou renouvelé après le 30 septembre 2021;

Waals Decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt;

4° "FOD Economie": de Federale Overheidsdienst Economie, kmo, Middenstand en Energie;

5° "FOD Financiën": de Federale Overheidsdienst Financiën;

6° "Rijksregister": het Rijksregister van de natuurlijke personen ingesteld door de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

7° "werkdagen": het geheel van alle kalenderdagen met uitsluiting van de zondagen en wettelijke feestdagen. Als een termijn, uitgedrukt in werkdagen, op een zaterdag afloopt, wordt hij verlengd tot de eerstvolgende werkdag;

8° "gezin": de persoon of groep van personen die op basis van de gegevens in het Rijksregister van de natuurlijke personen rond de gezinssamenstelling een gezin vormt;

9° "huishouden": de persoon of groep van personen die effectief in eenzelfde woning verblijft zonder onderlinge familiale banden.

HOOFDSTUK 2

Federale elektriciteitspremie

Afdeling 1

Definities eigen aan dit hoofdstuk

Art. 35

De definities vervat in artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, hierna genoemd "de Elektriciteitswet", zijn van toepassing op dit hoofdstuk.

Afdeling 2

Rechthebbenden

Art. 36

§ 1. Aan elke huishoudelijke afnemer die op 30 september 2022 een leveringsovereenkomst voor elektriciteit voor diens woonplaats heeft:

1° ofwel met een vaste prijs, die afgesloten of hernieuwd werd na 30 september 2021;

<p>2° soit, à prix variable</p> <p>bénéficie d'une prime fédérale d'électricité de 122 euros.</p> <p>Aux clients résidentiels au sens du paragraphe 1 qui, au 30 septembre 2022, faisaient partie de la même famille ou du même ménage et résidaient à la même adresse, la prime fédérale d'électricité n'est accordée qu'une seule fois.</p> <p>§ 2. La prime fédérale d'électricité ne s'applique pas:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° aux résidences secondaires; 2° aux clients occasionnels, raccordements temporaires; 3° aux clients résidentiels qui quittent un point d'accès sans le faire déconnecter et lorsque le successeur ne prend pas les mesures nécessaires pour régler leur situation de relogement à ce point d'accès ou lorsqu'il n'y a pas de successeur; 4° les personnes au sein d'une famille ou d'un ménage dont un membre se qualifiait au 30 septembre 2022 de client résidentiel protégé au sens de l'article 20, § 2/1 de la Loi Electricité. 	<p>2° ofwel met een variabele prijs</p> <p>wordt een federale elektriciteitspremie toegekend van 122 Euro.</p> <p>Aan huishoudelijke afnemers in de zin van paragraaf 1 die op 30 september 2022 deel uitmaakten van hetzelfde gezin of huishouden en op hetzelfde adres woonden, wordt de federale elektriciteitspremie slechts één keer toegekend.</p> <p>§ 2. De federale elektriciteitspremie is niet van toepassing op:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° tweede verblijfplaatsen; 2° occasionele klanten, tijdelijke aansluitingen; 3° de huishoudelijke afnemer die een toegangspunt verlaat zonder dit te laten afsluiten en wanneer de opvolger de nodige stappen niet onderneemt om zijn verhuistoestand op dit toegangspunt te regelen of wanneer er geen opvolger is; 4° personen binnen een gezin of huishouden waarvan een lid op 30 september 2022 kwalificeerde als beschermd residentiële afnemer in de zin van artikel 20, § 2/1 van de Elektriciteitswet.
<p>Section 3</p> <p><i>Attribution de la prime fédérale d'électricité</i></p> <p>Art. 37</p> <p>§ 1^{er}. Le montant de la prime fédérale d'électricité est accordé à l'ayant droit par le fournisseur assurant la fourniture d'électricité au 30 septembre 2022.</p> <p>§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la prime fédérale d'électricité est versée par le fournisseur de secours dans les cas suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° en cas de faillite du fournisseur qui assurait la fourniture d'électricité au 30 septembre 2022; 2° en cas d'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire visée au livre XX, titre V, du code de droit économique à l'égard du fournisseur qui assurait la fourniture d'électricité au 30 septembre 2022; 	<p>Afdeling 3</p> <p><i>Toekenning van de federale elektriciteitspremie</i></p> <p>Art. 37</p> <p>§ 1. Het bedrag van de federale elektriciteitspremie wordt toegekend aan de rechthebbende door de leverancier die voorziet in de levering van elektriciteit op 30 september 2022.</p> <p>§ 2. In afwijking van paragraaf 1, wordt de federale elektriciteitspremie uitbetaald door de noodleverancier in de volgende gevallen:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° in geval van faillissement van de leverancier die voorzag in de levering van elektriciteit op 30 september 2022; 2° in geval van de opening van een procedure van gerechtelijke reorganisatie als vermeld in boek XX, titel V, van het Wetboek van economisch recht ten aanzien van de leverancier die voorzag in de levering van elektriciteit op 30 september 2022;

3° en cas d'annulation ou de suspension de la licence régionale de fourniture du fournisseur qui assurait la fourniture d'électricité au 30 septembre 2022;

4° ou en cas de refus d'accès au réseau de distribution, tel que défini à l'article 2, 12°, de la Loi Electricité, au fournisseur qui assurait la fourniture d'électricité le 30 septembre 2022.

Pour les cas visés au présent paragraphe, le Roi peut déterminer les modalités de paiement de la prime fédérale d'électricité et l'échange des données nécessaires à cet effet conformément aux dispositions du chapitre 4.

Art. 38

§ 1^{er}. Le montant de la prime fédérale d'électricité est octroyé d'office aux bénéficiaires inscrits sur la liste établie en application de l'article 53, § 1^{er}, et est réglé sur la facture d'acompte ou de décompte dans la période antérieure au 1^{er} janvier 2023. L'octroi de la prime est communiqué avant la même date par une facture d'acompte ou de décompte ou par une communication séparée attestant la date d'octroi.

§ 2. La prime fédérale d'électricité est accordée indépendamment du fait qu'une fourniture d'électricité ait eu lieu dans les locaux de l'ayant droit.

Si la facture correspondante sur laquelle la prime fédérale d'électricité est réglée conformément au paragraphe 1 est inférieure à la prime, le montant restant de la prime fédérale d'électricité est réglé de l'une des manières suivantes:

1° par virement bancaire transféré au plus tard le 18 janvier 2023;

2° par compensation au moment de l'envoi avant le 1^{er} janvier 2023 d'une facture d'acompte ou de décompte suivant la facture correspondante visée au § 1^{er};

3° par le règlement des dettes en cours.

Si un reliquat de la prime fédérale d'électricité reste dû aux bénéficiaires après application du deuxième alinéa, 2° et 3°, le fournisseur transfère immédiatement ce montant aux bénéficiaires par virement.

§ 3. Les ayants droit auxquels aucune prime fédérale d'électricité n'a été accordée conformément au paragraphe 1^{er} peuvent introduire une demande écrite ou électronique auprès du SPF Économie

3° in geval van de opheffing of schorsing van de gewestelijke leveringsvergunning van de leverancier die voorzag in de levering van elektriciteit op 30 september 2022;

4° of in geval van het ontzeggen van de toegang van het distributienet, zoals gedefinieerd in artikel 2, 12°, van de Elektriciteitswet, aan de leverancier die voorzag in de levering van elektriciteit op 30 september 2022.

De Koning kan voor de in deze paragraaf aangeduid gevallen de nadere regels bepalen van de uitbetaling van de federale elektriciteitspremie en de daartoe noodzakelijke uitwisseling van gegevens overeenkomstig de bepalingen onder hoofdstuk 4.

Art. 38

§ 1. Het bedrag van de federale elektriciteitspremie wordt automatisch toegekend aan de rechthebbenden opgenomen in de lijst opgemaakt krachtens artikel 53, § 1, en verrekend op een voorschot- of afrekeningsfactuur in de periode vóór 1 januari 2023. De toekenning van de premie wordt voor diezelfde datum meegedeeld via een voorschot- of afrekeningsfactuur of via een afzonderlijke communicatie die de datum van de toekenning attesteert.

§ 2. Ongeacht of er een levering van elektriciteit heeft plaatsgevonden bij de rechthebbende, wordt de federale elektriciteitspremie toegekend.

Indien de betrokken factuur waarop de federale elektriciteitspremie wordt verrekend krachtens paragraaf 1 lager is dan de premie, wordt het resterende bedrag van de federale elektriciteitspremie verrekend op een van de volgende manieren:

1° via overschrijving overgemaakt ten laatste op 18 januari 2023;

2° via verrekening op het moment van het versturen voor 1 januari 2023 van een voorschot- of afrekeningsfactuur volgend op de betrokken factuur bedoeld in § 1;

3° via verrekening op openstaande schulden.

Indien aan de rechthebbenden na toepassing van het tweede lid, 2° en 3°, nog een resterend bedrag van de federale elektriciteitspremie toekomt, maakt de leverancier dit bedrag onverwijld over aan de rechthebbenden via overschrijving.

§ 3. De rechthebbende aan wie geen federale elektriciteitspremie werd toegekend overeenkomstig paragraaf 1, kan vanaf 23 januari 2023 tot en met 30 april 2023 een schriftelijke of elektronische aanvraag indienen bij de

du 23 janvier 2023 au 30 avril 2023 inclus. Une décision sur la demande est prise dans un délai d'un mois à compter de sa réception. La décision est notifiée au fournisseur, via les listes établies en vertu de l'article 53, § 1^{er} ou § 2, qui dispose d'un délai d'un mois pour transférer la prime fédérale d'électricité:

1° par virement bancaire;

2° par compensation avec une facture d'acompte ou de décompte;

3° par compensation avec des dettes en cours.

§ 4. Si le fournisseur ne dispose pas des coordonnées de paiement de l'ayant droit, le fournisseur demandera à l'ayant droit, via son canal de communication habituel, de transférer les coordonnées de paiement.

§ 5. Lors de l'attribution de la prime fédérale d'électricité, telle que prévue aux paragraphes 1^{er} et 2, le fournisseur indique clairement le mode de règlement de la prime fédérale d'électricité, en mentionnant "Forfait de base fédéral d'électricité 2022".

Chaque fournisseur doit également prévoir une communication par le canal de communication habituel avec le client. Cette communication comprend:

1° la mention "Le forfait de base fédéral d'électricité vous est accordé par le gouvernement fédéral dans le contexte des prix élevés de l'énergie et consiste en 61 euros pour novembre 2022 et 61 euros pour décembre 2022" ou, le cas échéant les deux messages, "Le forfait de base fédéral d'électricité vous est accordé par le gouvernement fédéral dans le contexte des prix élevés de l'énergie et consiste en 61 euros pour novembre 2022" en novembre 2022 et "Le forfait de base fédéral d'électricité vous est accordé par le gouvernement fédéral dans le contexte des prix élevés de l'énergie et consiste en 61 euros pour décembre 2022." en décembre 2022;

2° des informations complémentaires sur les modalités d'octroi de la prime fédérale d'électricité pour l'ayant droit concerné;

3° comment mieux s'informer sur la prime fédérale d'électricité, avec une référence au site web du SPF Économie avec lien vers la page web correspondante.

§ 6. La prime fédérale d'électricité ne peut faire l'objet d'un transfert ou d'une saisie. Elle est accordée à l'ayant droit nonobstant tout état de concours ou d'insolvabilité du même ayant droit.

FOD Economie. Over de aanvraag wordt beslist binnen de maand na ontvangst ervan. De beslissing wordt ter kennis gegeven aan de leverancier, via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 1, of § 2, die over een termijn beschikt van een maand voor het overmaken van de federale elektriciteitspremie:

1° via overschrijving;

2° via verrekening van een voorschot- of afrekeningsfactuur;

3° via verrekening op openstaande schulden.

§ 4. In het geval waarin de leverancier niet beschikt over de betaalgegevens van de rechthebbende, verzoekt de leverancier de rechthebbende, via zijn gebruikelijke communicatiekanaal, om betaalgegevens over te maken.

§ 5. In de toekenning van de federale elektriciteitspremie, zoals bepaald bij de paragrafen 1 en 2, vermeldt de leverancier duidelijk de manier van verrekening van de federale elektriciteitspremie en vermeldt daarbij de woorden "Federaal basispakket elektriciteit 2022".

Elke leverancier voorziet bovendien in een communicatie via het gebruikelijke communicatiekanaal met de klant. Deze communicatie bevat:

1° de berichtgeving "Het federaal basispakket elektriciteit wordt u door de Federale Overheid toegekend in het kader van de hoge energieprijzen en bestaat uit 61 Euro voor november 2022 en 61 Euro voor december 2022" of, indien van toepassing de beide berichten, "Het federaal basispakket elektriciteit wordt u door de Federale Overheid toegekend in het kader van de hoge energieprijzen en bestaat uit 61 Euro voor november 2022" in november 2022 en "Het federaal basispakket elektriciteit wordt u door de Federale Overheid toegekend in het kader van de hoge energieprijzen en bestaat uit 61 Euro voor december 2022": in december 2022;

2° bijkomende informatie over de manier waarop de federale elektriciteitspremie voor de betrokken rechthebbende zal worden toegekend;

3° hoe zich beter te informeren over de federale elektriciteitspremie, met een verwijzing naar de website van de FOD Economie met link naar de relevante webpagina.

§ 6. De federale elektriciteitspremie is niet vatbaar voor overdracht of voor beslag. Het wordt toegekend aan de rechthebbende, niettegenstaande elke toestand van samenloop of insolvabiliteit van diezelfde rechthebbende.

Art. 39

Nonobstant les dispositions précédentes de la présente section, pour les bénéficiaires disposant d'un compteur à budget, la prime fédérale d'électricité est accordée selon l'une des modalités suivantes:

— par le biais du décompte annuel qui suit le moment où l'allocation est notifiée au fournisseur par le biais des listes établies en vertu de l'article 53, § 1^{er}, ou § 2. Pour les bénéficiaires inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'attribution est le 31 décembre 2022 et la date limite de paiement par virement de tout montant restant est le 18 janvier 2023;

— par virement bancaire à l'ayant droit dans un délai d'un mois à compter de la notification de l'attribution via les listes établies en vertu de l'article 53, § 1^{er} ou § 2. Pour les bénéficiaires inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'attribution est le 31 décembre 2022 et la date limite de paiement par virement est le 18 janvier 2023;

— par compensation avec les créances impayées dans un délai d'un mois à compter de la notification de la sentence par le biais des listes établies en vertu des articles 53, § 1^{er} ou § 2. Pour les bénéficiaires inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'attribution est le 31 décembre 2022 et la date limite de paiement par virement de tout montant restant est le 18 janvier 2023;

— via le crédit actif du compteur à budget dans un délai d'un mois après la notification de l'allocation via les listes établies en vertu de l'article 53, § 2. Pour les bénéficiaires inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'allocation est le 31 décembre 2022.

Art. 40

Les ayants droit inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, qui, suite à une demande de transmission des données de paiement par le fournisseur en vertu de l'article 38, § 4, ne transmettent pas les données de paiement avant le 15 mars 2023, n'ont plus droit à l'attribution de la prime fédérale d'électricité après le 15 mars 2023.

Les ayants droit inscrits sur la liste en vertu de l'article 52, § 2, qui, suite à une demande de transmission des données de paiement par le fournisseur en vertu de l'article 38, § 4, n'envoient pas les données de paiement

Art. 39

In afwijking van de voorafgaande bepalingen van deze afdeling wordt, voor de rechthebbenden met een budgetmeter, de federale elektriciteitspremie toegekend op een van de volgende manieren:

— via de jaarlijkse afrekening volgend op het moment waarop de toekenning ter kennis gegeven wordt van de leverancier via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 1, of § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikel 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022 en is de uiterlijke datum voor betaling via overschrijving van een eventueel resterend bedrag 18 januari 2023;

— via overschrijving overgemaakt aan de rechthebbende binnen een maand na de kennisgeving van de toekenning via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 1, of § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikel 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022 en is de uiterlijke datum voor uitbetaling via overschrijving 18 januari 2023;

— via verrekening op openstaande schulden binnen een maand na de kennisgeving van de toekenning via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 1, of § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikel 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022 en is de uiterlijke datum voor betaling via overschrijving van een eventueel resterend bedrag 18 januari 2023;

— via het actief krediet van de budgetmeter binnen een maand na de kennisgeving van de toekenning via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikelen 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022.

Art. 40

Rechthebbenden opgenomen in de lijst krachtens artikel 53, § 1, die na een verzoek tot het overmaken van betaalgegevens door de leverancier krachtens artikel 38, § 4, geen betaalgegevens versturen voor 15 maart 2023, komen niet langer in aanmerking voor de toekenning van de federale elektriciteitspremie na 15 maart 2023.

Rechthebbenden opgenomen in de lijst krachtens artikel 52, § 2, die na een verzoek tot het overmaken van betaalgegevens door de leverancier krachtens artikel 38, § 4, geen betaalgegevens versturen voor 15 augustus 2023,

avant le 15 août 2023, n'ont plus droit à l'octroi de la prime fédérale d'électricité après le 15 août 2023.

Section 4

Financement de la prime fédérale d'électricité

Art. 41

§ 1^{er}. Le financement de la prime fédérale d'électricité est à charge du budget de l'État, qui affecte les moyens prévus à cet effet au fonds visé à l'article 21ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la Loi Electricité.

§ 2. Les fournisseurs et les gestionnaires de réseaux de distribution ont droit au remboursement des frais occasionnés par l'application du présent chapitre.

§ 3. Au plus tard le 4 novembre 2022, le montant requis est versé à la commission.

Au plus tard le 10 novembre 2022, le montant visé au premier alinéa est versé par la commission aux fournisseurs à titre d'avance. Ce montant est prélevé sur les fonds disponibles dans le Fonds visé à l'article 21ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la Loi Electricité et est réparti proportionnellement entre les fournisseurs sur la base de la part des clients résidentiels de chaque fournisseur au 30 juin 2022.

Lorsqu'un fournisseur est remplacé par un fournisseur de secours avant le versement de l'avance visée au deuxième alinéa, la part qui aurait dû être versée au fournisseur est attribuée au(x) fournisseur(s) de secours. Si plusieurs fournisseurs de secours sont concernés, le montant alloué est réparti proportionnellement à leur part de clients résidentiels protégés au moment de la publication de la présente loi.

§ 4. Le Roi peut, après avis de la commission et après délibération en Conseil des ministres, déterminer les règles de détermination du coût pour le fournisseur d'électricité des activités visées par le présent titre, et de leur intervention pour leur prise en charge, ainsi que, le cas échéant, la procédure à respecter pour obtenir une indemnité, en ce compris les délais, les conséquences en cas d'infraction et les preuves à fournir à la commission pour démontrer qu'ils remplissent les conditions pour bénéficier de l'indemnité visée à l'alinéa 2.

komen niet langer in aanmerking voor de toekenning van de federale elektriciteitspremie na 15 augustus 2023.

Afdeling 4

De financiering van de federale elektriciteitspremie

Art. 41

§ 1. De financiering van de federale elektriciteitspremie komt ten laste van de staatsbegroting, die de daartoe voorziene middelen toekent aan het fonds bedoeld in artikel 21ter, § 1, eerste lid, 5^o, van de Elektriciteitswet.

§ 2. De leveranciers en de distributienetbeheerders hebben recht op terugbetaling van de kosten die door de toepassing van dit hoofdstuk worden gemaakt.

§ 3. Uiterlijk op 4 november 2022 wordt het benodigde bedrag gestort aan de commissie.

Uiterlijk op 10 november 2022 wordt het in het eerste lid vermelde bedrag door de commissie aan de leveranciers gestort bij wijze van voorschot. Dit bedrag wordt geput uit de in het Fonds aanwezige middelen bedoeld in artikel 21ter, § 1, eerste lid, 5^o, van de Elektriciteitswet, en wordt propotioneel verdeeld over de leveranciers op basis van het aandeel huishoudelijk afnemers van elke leverancier per 30 juni 2022.

Wanneer een leverancier wordt vervangen door een noodleverancier vooraleer het in het tweede lid bedoelde voorschot is gestort, wordt het deel dat aan de leverancier had moeten gestort worden, toegewezen aan de noodleverancier(s). Als meerdere noodleveranciers betrokken zijn, wordt het toegekende bedrag propotioneel verdeeld naar rato van hun aandeel beschermde huishoudelijke afnemers op het moment van bekendmaking van deze wet.

§ 4. De Koning kan, na advies van de commissie en na beraadslaging in de Ministerraad, de regels bepalen voor de bepaling van de kost voor de leverancier voor elektriciteit van de activiteiten bedoeld in deze titel, en van hun tussenkomst voor het ten laste nemen ervan, alsook desgevallend de in acht te nemen procedure voor het bekomen van een vergoeding, met inbegrip van de termijnen, de gevolgen bij overtreding en het bewijs dat dient geleverd te worden aan de commissie om aan te tonen dat zij voldoen aan de voorwaarden om te genieten van de betaling bedoeld in paragraaf 2.

<p style="text-align: center;">CHAPITRE 3</p> <p style="text-align: center;">Prime fédérale de gaz</p> <p style="text-align: center;">Section 1^{re}</p> <p><i>Définitions spécifiques au présent chapitre</i></p> <p style="text-align: center;">Art. 42</p> <p>Les définitions contenues dans l'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisation, ci-après dénommée "Loi Gaz", s'appliquent au présent chapitre.</p> <p style="text-align: center;">Section 2</p> <p><i>Ayants droit</i></p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>§ 1^{er}. Chaque client résidentiel qui, au 30 septembre 2022, a un contrat de fourniture de gaz pour sa résidence:</p> <p>1° soit, à prix fixe et conclu ou renouvelé après le 30 septembre 2021;</p> <p>2° soit, à prix variable</p> <p>bénéficiera d'une prime fédérale de gaz de 270 euros.</p> <p>Sont également qualifiés d'ayants droit au sens de l'alinéa 1^{er} les clients finals derrière un point de raccordement collectif avec une installation commune de chauffage au gaz qui bénéficient d'un droit de fourniture dans le cadre d'un contrat visé à l'alinéa 1^{er} qui a été conclu en leur nom et pour leur compte par un autre client résidentiel de la même installation commune de chauffage au gaz ou par une association de copropriétaires.</p> <p>Pour les clients au sens du paragraphe § 1^{er} qui, au 30 septembre 2022, faisaient partie de la même famille ou du même ménage et habitaient à la même adresse, la prime fédérale de gaz n'est accordée qu'une seule fois.</p> <p>§ 2. La prime fédérale de gaz ne s'applique pas pour:</p> <p>1° les résidences secondaires;</p> <p>2° les clients occasionnels, les raccordements temporaires;</p>	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK 3</p> <p style="text-align: center;">Federale gaspremie</p> <p style="text-align: center;">Afdeling 1</p> <p><i>Definities eigen aan dit hoofdstuk</i></p> <p style="text-align: center;">Art. 42</p> <p>De definities vervat in artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachttige producten en andere door middel van leidingen, hierna genoemd "de Gaswet", zijn van toepassing op dit hoofdstuk.</p> <p style="text-align: center;">Afdeling 2</p> <p><i>Rechthebbenden</i></p> <p style="text-align: center;">Art. 43</p> <p>§ 1. Aan elke huishoudelijke afnemer die op 30 september 2022 een leveringsovereenkomst voor gas voor diens woonplaats heeft:</p> <p>1° ofwel met een vaste prijs, die afgesloten of hernieuwd werd na 30 september 2021;</p> <p>2° ofwel met een variabele prijs</p> <p>wordt een federale gaspremie toegekend van 270 Euro.</p> <p>Kwalificeren eveneens als rechthebbenden in de zin van het eerste lid: eindafnemers achter een collectief aansluitpunt met een gezamenlijke stookinstallatie op gas die een recht op levering genieten in het kader van een overeenkomst bedoeld in het eerste lid die in diens naam en voor diens rekening gesloten werd door een andere huishoudelijke afnemer van dezelfde gezamenlijke stookinstallatie of door een vereniging van mede-eigenaars.</p> <p>Aan huishoudelijke afnemers in de zin van paragraaf § 1 die op 30 september 2022 deel uitmaakten van hetzelfde gezin of huishouden en op hetzelfde adres woonden, wordt de federale gaspremie slechts één keer toegekend.</p> <p>§ 2. De federale gaspremie is niet van toepassing op:</p> <p>1° tweede verblijfplaatsen;</p> <p>2° occasionele klanten, tijdelijke aansluitingen;</p>
---	--

3° les clients résidentiels qui quittent un point d'accès sans le faire déconnecter et lorsque le successeur ne prend pas les mesures nécessaires pour régler leur situation de relogement à ce point d'accès ou lorsqu'il n'y a pas de successeur;

4° les personnes au sein d'une famille ou d'un ménage dont un membre a été qualifié de client résidentiel protégé au sens de l'article 15/10, § 2/2 de la Loi Gaz au 30 septembre 2022.

Section 3

Attribution de la prime fédérale de gaz

Art. 44

§ 1^{er}. Le montant de la prime fédérale de gaz est accordé à l'ayant droit par l'entreprise de fourniture qui assure la fourniture de gaz au 30 septembre 2022.

§ 2. Nonobstant le paragraphe 1^{er}, la prime fédérale de gaz est versée par le fournisseur de secours dans les cas suivants:

1° en cas de faillite de l'entreprise de fourniture qui assurait la fourniture de gaz au 30 septembre 2022;

2° en cas d'ouverture d'une procédure de réorganisation judiciaire mentionnée au livre XX, titre V, du code de droit économique à l'égard de l'entreprise de fourniture qui assurait la fourniture de gaz au 30 septembre 2022;

3° en cas d'annulation ou de suspension de la licence de fourniture régionale des entreprises de fourniture qui assuraient la fourniture de gaz au 30 septembre 2022;

4° ou en cas de refus d'accès au réseau de distribution, tel que défini à l'article 1^{er}, 12bis^o de la Loi Gaz, à l'entreprise de fourniture qui assurait la fourniture de gaz au 30 septembre 2022.

Pour les cas visés au présent paragraphe, le Roi peut déterminer les modalités de paiement de la prime fédérale de gaz et l'échange des données nécessaires à cet effet conformément aux dispositions du chapitre 4 du présent titre.

3° de huishoudelijke afnemer die een toegangspunt verlaat zonder dit te laten afsluiten en wanneer de opvolger de nodige stappen niet onderneemt om zijn verhuistoestand op dit toegangspunt te regelen of wanneer er geen opvolger is;

4° personen binnen een gezin of huishouden waarvan een lid op 30 september 2022 kwalificeerde als beschermd residentiële afnemer in de zin van artikel 15/10, § 2/2 van de Gaswet.

Afdeling 3

Toekenning van de federale gaspremie

Art. 44

§ 1. Het bedrag van de federale gaspremie wordt toegekend aan de rechthebbende door de leveringsonderneming die voorziet in de levering van gas op 30 september 2022.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, wordt de federale gaspremie uitbetaald door de noodleverancier in de volgende gevallen:

1° in geval van faillissement van de leveringsonderneming die voorzag in de levering van gas op 30 september 2022;

2° in geval van de opening van een procedure van gerechtelijke reorganisatie als vermeld in boek XX, titel V, van het Wetboek van economisch recht ten aanzien van de leveringsonderneming die voorzag in de levering van gas op 30 september 2022;

3° in geval van de opheffing of schorsing van de gewestelijke leveringsvergunning van de leveringsondernemingen die voorzag in de levering van gas op 30 september 2022;

4° of in geval van het ontzeggen van de toegang van het distributienet, zoals gedefinieerd in artikel 1, 12bis^o, van de Gaswet, aan de leveringsonderneming die voorzag in de levering van gas op 30 september 2022.

De Koning kan voor de in deze paragraaf aangeduid gevallen de nadere regels bepalen van de uitbetaling van de federale gaspremie en de daartoe noodzakelijke uitwisseling van gegevens overeenkomstig de bepalingen onder hoofdstuk 4 van deze titel.

Art. 45

§ 1^{er}. Pour l'octroi de la prime fédérale de gaz, l'ayant droit qui consomme du gaz avec plusieurs familles ou ménages via le même point de raccordement EAN du réseau de distribution de gaz naturel doit introduire au plus tard le 30 avril 2023, en collaboration avec la personne physique ou morale qui, au 30 septembre 2022, avait conclu un contrat de fourniture de gaz avec une entreprise de fourniture de gaz concernant les livraisons via le point de raccordement susmentionné, une demande qui contient au moins les données suivantes:

- 1° le nom et le prénom du demandeur;
- 2° le numéro de registre national du demandeur;
- 3° l'adresse de la résidence principale du demandeur;
- 4° le code EAN du point de connexion;
- 5° l'adresse du point de connexion EAN;
- 6° une copie de la plus récente facture d'acompte ou de décompte relative au contrat de fourniture de gaz susmentionné; et
- 7° une déclaration au crédit de la personne physique ou morale susmentionnée selon laquelle le demandeur a contribué aux coûts de la fourniture de gaz.

La personne physique ou morale concernée est tenue de fournir au demandeur les informations visées aux points 4° à 7° sur simple demande.

Le Roi peut déterminer les informations complémentaires à fournir sur la demande visée à l'alinéa 1^{er}.

Une décision sur les demandes présentées conformément à l'alinéa 1^{er} est prise sans délai.

La décision sur les demandes conformément à l'alinéa 1^{er} est notifiée au SPF Finances, qui dispose d'un délai d'un mois pour transférer la prime fédérale de gaz par virement bancaire.

§ 2. L'octroi de la prime fédérale de gaz se fait de manière automatique aux bénéficiaires, autre que ceux mentionnés au paragraphe 1, qui sont inscrits sur la liste établie en application de l'article 53, § 1^{er}, et réglés sur facture d'acompte ou de décompte dans la période antérieure au 1^{er} janvier 2023. L'attribution de la prime est communiquée avant la même date par une facture

Art. 45

§ 1. De rechthebbende die met meerdere gezinnen of huishoudens gas afneemt via eenzelfde EAN aansluitingspunt op het aardgasdistributienet dient voor de toekenning van de gaspremie, in samenwerking met de natuurlijke persoon of rechtspersoon die op 30 september 2022 een gasleveringscontract had afgesloten met een gasleveringsonderneming rond leveringen via voormeld aansluitingspunt, een aanvraag in te dienen bij de FOD Economie, ten laatste op 30 april 2023, die minstens de volgende gegevens bevat:

- 1° de naam en de voornaam van de aanvrager;
- 2° het rijksregisternummer van de aanvrager;
- 3° het adres van de hoofdverblijfplaats van de aanvrager;
- 4° de EAN-code van het aansluitingspunt;
- 5° het adres van het EAN aansluitingspunt;
- 6° een kopie van de meest recente voorschot- of afrekeningsfactuur rond voormeld gasleveringscontract en
- 7° een verklaring op eer van voormelde natuurlijke persoon of rechtspersoon dat de aanvrager bijdroeg in de kosten van de gasleveringen.

De betrokken natuurlijke persoon of rechtspersoon is ertoe gehouden om de aanvrager op eenvoudig verzoek de gegevens te verschaffen vermeld in de punten 4° tot en met 7°.

De Koning kan aanvullende gegevens bepalen die te vermelden zijn op de aanvragen overeenkomstig het eerste lid.

Over de aanvragen overeenkomstig het eerste lid wordt onverwijdert beslist na de ontvangst ervan.

De beslissing rond de aanvragen overeenkomstig het eerste lid wordt ter kennis gegeven aan de FOD Financiën die over een termijn beschikt van een maand voor het overmaken van de federale gaspremie via overschrijving.

§ 2. De toekenning van het bedrag van de federale gaspremie aan de rechthebbenden, andere dan de rechthebbenden vermeld in paragraaf 1, die opgenomen zijn in de lijst opgemaakt krachtens artikel 53, § 1, geschiedt op een voorschot- of afrekeningsfactuur of via kredietnota of via een afzonderlijke communicatie in de periode vóór 1 januari 2023. De toekenning van de premie wordt voor diezelfde datum meegedeeld via een

d'acompte ou de décompte ou par une communication séparée attestant la date d'attribution.

La prime fédérale de gaz est accordée indépendamment du fait qu'une fourniture de gaz ait été effectuée à l'ayant droit.

Si la facture pertinente sur laquelle la prime fédérale de gaz est réglée en vertu du paragraphe 1 est inférieure à la prime, le montant restant de la prime fédérale de gaz est réglé de l'une des manières suivantes:

1° par virement bancaire transféré au plus tard le 18 janvier 2023;

2° par règlement au moment de l'envoi d'une facture d'acompte ou de décompte faisant suite à la facture correspondante visée au § 1^{er} avant le 1^{er} janvier 2023;

3° par l'imputation des créances en souffrance.

Si un montant résiduel de la prime fédérale de gaz reste dû aux bénéficiaires après l'application du deuxième alinéa, 2° et 3°, l'entreprise de fourniture transfère immédiatement ce montant aux bénéficiaires par virement.

§ 3. Les ayants droit mentionnés au paragraphe 2 auxquels aucune prime fédérale de gaz n'a été accordée conformément au paragraphe 2 peuvent introduire une demande écrite ou électronique auprès du SPF Économie du 23 janvier 2023 au 30 avril 2023 inclus.

Le Roi peut déterminer les informations complémentaires à fournir sur la demande visée à l'alinéa 1^{er}.

Une décision sur les demandes présentées conformément à l'alinéa 1^{er} est prise dans un délai d'un mois à compter de leur réception.

La décision sur les demandes conformément au paragraphe 1^{er} est notifiée à l'entreprise de fourniture, qui dispose d'un délai d'un mois pour transférer la prime fédérale de gaz:

1° par virement bancaire;

2° par compensation avec une facture d'acompte ou de décompte;

3° par le règlement des dettes en cours.

§ 4. Dans le cas où le fournisseur ne dispose pas des données de paiement de l'ayant droit, le fournisseur

voorschot- of afrekeningsfactuur of via een kredietnota of via een afzonderlijke communicatie die de datum van de toekenning attesteert.

Ongeacht of er een levering van gas heeft plaatsgevonden bij de rechthebbende, wordt de federale gaspremie toegekend.

Indien de betrokken factuur waarop de federale gaspremie wordt verrekend krachtens lid 1 lager is dan de premie, wordt het resterende bedrag van de federale gaspremie verrekend op een van de volgende manieren:

1° via overschrijving overgemaakt ten laatste op 18 januari 2023;

2° via verrekening op het moment van het versturen voor 1 januari 2023 van een voorschot- of afrekeningsfactuur volgend op de betrokken factuur bedoeld in § 1;

3° via aanrekening op openstaande schulden.

Indien aan de rechthebbenden na toepassing van het derde lid, 2° en 3°, nog een resterend bedrag van de federale gaspremie toekomt, maakt de leveringsonderneming dit bedrag onverwijd over aan de rechthebbenden via overschrijving.

§ 3. De rechthebbende bedoeld in paragraaf 2 aan wie geen federale gaspremie werd toegekend overeenkomstig paragraaf 2, kan daartoe vanaf 23 januari 2023 tot en met 30 april 2023 een schriftelijke of elektronische aanvraag indienen bij de FOD Economie.

De Koning kan aanvullende gegevens bepalen die te vermelden zijn op de aanvraag overeenkomstig het eerste lid.

Over de aanvragen overeenkomstig het eerste lid wordt beslist binnen de maand na ontvangst ervan.

De beslissing rond de aanvragen overeenkomstig paragraaf 1 wordt ter kennis gegeven aan de leveringsonderneming die over een termijn beschikt van een maand voor het overmaken van de federale gaspremie:

1° via overschrijving;

2° via verrekening van een voorschot- of afrekeningsfactuur;

3° via verrekening op openstaande schulden.

§ 4. In het geval waarin de leveringsonderneming niet beschikt over de betaalgegevens van de rechthebbende,

demande à l'ayant droit, par son canal de communication habituel, de transférer les données de paiement.

§ 5. Lors de l'attribution de la prime fédérale de gaz, telle que prévue aux paragraphes 1 et 2, l'entreprise de fourniture indique clairement le mode de règlement de la prime fédérale de gaz, en incluant la mention "Forfait de base fédéral de gaz 2022".

Chaque entreprise de fourniture doit également fournir une communication par le canal de communication habituel avec le client. Cette communication doit inclure:

1° la mention "Le forfait de base fédéral de gaz vous est accordé par le gouvernement fédéral dans le contexte des prix élevés de l'énergie et consiste en 135 euros pour novembre 2022 et 135 euros pour décembre 2022" ou, le cas échéant les deux messages, "Le forfait de base fédéral de gaz vous est accordé par le gouvernement fédéral dans le contexte des prix élevés de l'énergie et consiste en 135 euros pour novembre 2022" en novembre 2022 et "Le forfait de base fédéral de gaz vous est accordé par le gouvernement fédéral dans le contexte des prix élevés de l'énergie et consiste en 135 euros pour décembre 2022." en décembre 2022;

2° des informations complémentaires sur les modalités d'octroi de la prime fédérale de gaz pour l'ayant droit concerné;

3° comment mieux s'informer sur la prime fédérale de gaz, avec une référence au site web du SPF Économie avec lien vers la page web correspondante.

§ 6. La prime fédérale de gaz ne peut faire l'objet d'un transfert ou d'une saisie. Elle est accordée à l'ayant droit, nonobstant tout état de concours ou d'insolvabilité de ce même ayant droit.

Art. 46

Nonobstant les dispositions précédentes de la présente section, pour les bénéficiaires disposant d'un compteur budgétaire, la prime fédérale de gaz est accordée selon l'une des modalités suivantes:

— par le biais du décompte annuel suivant le moment où l'allocation est notifiée au fournisseur par le biais des listes établies en vertu des articles 53, § 1^{er} ou § 2. Pour les bénéficiaires inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'attribution est le 31 décembre 2022 et la date limite de paiement par virement de tout montant restant est le 18 janvier 2023;

verzoekt de leveringsonderneming de rechthebbende, via zijn gebruikelijke communicatiekanaal, om betaalgegevens over te maken.

§ 5. In de toekenning van de federale gaspremie, zoals bepaald bij de paragrafen 1 en 2, vermeldt de leveringsonderneming duidelijk de manier van verrekening van de federale gaspremie en vermeldt daarbij de woorden "Federaal basispakket gas 2022".

Elke leveringsonderneming voorziet bovendien in een communicatie via het gebruikelijke communicatiekanaal met de klant. Deze communicatie bevat:

1° de berichtgeving "Het federaal basispakket gas wordt u door de Federale Overheid toegekend in het kader van de hoge energieprijzen en bestaat uit 135 Euro voor november 2022 en 135 Euro voor december 2022." of, indien van toepassing de beide berichten: "Het federaal basispakket gas wordt u door de Federale Overheid toegekend in het kader van de hoge energieprijzen en bestaat uit 135 Euro voor november 2022" in november 2022 en "Het federaal basispakket gas wordt u door de Federale Overheid toegekend in het kader van de hoge energieprijzen en bestaat uit 135 Euro voor december 2022." in december 2022;

2° bijkomende informatie over de manier waarop de federale gaspremie voor de betrokken rechthebbende zal worden toegekend;

3° hoe zich beter te informeren over de federale gaspremie, met een verwijzing naar de website van de FOD Economie met link naar de relevante webpagina.

§ 6. De federale gaspremie is niet vatbaar voor overdracht of voor beslag. Het wordt toegekend aan de rechthebbende, niettegenstaande elke toestand van samenloop of insolvabiliteit van diezelfde rechthebbende.

Art. 46

In afwijking van de voorafgaande bepalingen van deze afdeling wordt, voor de rechthebbenden met een budgetmeter, de federale gaspremie toegekend op een van de volgende manieren:

— via de jaarlijkse afrekening volgend op het moment waarop de toekenning ter kennis gegeven wordt van de leverancier via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 1, of § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikel 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022 en is de uiterlijke datum voor betaling via overschrijving van een eventueel resterend bedrag 18 januari 2023;

— par virement bancaire à l'ayant droit dans un délai d'un mois à compter de la notification de l'attribution via les listes établies en vertu de l'article 53, § 1^{er} ou § 2. Pour les bénéficiaires inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'attribution est le 31 décembre 2022 et la date limite de paiement par virement est le 18 janvier 2023;

— par compensation avec les créances impayées dans un délai d'un mois à compter de la notification de la sentence par le biais des listes établies en vertu des articles 53, § 1^{er} ou § 2. Pour les bénéficiaires inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'attribution est le 31 décembre 2022 et la date limite de paiement par virement de tout montant restant est le 18 janvier 2023;

— via le crédit actif du compteur budgétaire dans un délai d'un mois après la notification de l'attribution via les listes établies en application de l'article 53, § 2. Pour les bénéficiaires inscrits via la liste en application de l'article 53, § 1^{er}, la date limite d'attribution est le 31 décembre 2022.

Art. 47

Les ayants droit inscrits sur la liste en vertu de l'article 53, § 1^{er}, qui, suite à une demande de transmission des données de paiement par l'entreprise de fourniture en vertu de l'article 45, § 4, ne transmettent pas les données de paiement avant le 15 mars 2023, n'ont plus droit à l'octroi de la prime fédérale de gaz après le 15 mars 2023.

Les ayants droit inscrits sur la liste conformément à l'article 53, § 2, qui, à la suite d'une demande de transmission des données de paiement par l'entreprise de fourniture conformément à l'article 45, § 4, ne transmettent pas les données de paiement avant le 15 août 2023, n'ont plus droit à l'octroi de la prime fédérale de gaz après le 15 août 2023.

Section 4

Financement de la prime fédérale de gaz

Art. 48

§ 1^{er}. Le financement de la prime fédérale de gaz est à charge du budget de l'État, qui affecte les moyens prévus à cet effet au fonds visé à l'article 21ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de la Loi Gaz.

— via overschrijving overgemaakt aan de rechthebbende binnen een maand na de kennisgeving van de toekenning via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 1, of § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikel 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022 en is de uiterlijke datum voor uitbetaling via overschrijving 18 januari 2023;

— via verrekening op openstaande schulden binnen een maand na de kennisgeving van de toekenning via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 1, of § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikel 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022 en is de uiterlijke datum voor betaling via overschrijving van een eventueel resterend bedrag 18 januari 2023;

— via het actief krediet van de budgetmeter binnen een maand na de kennisgeving van de toekenning via de lijsten opgemaakt krachtens artikelen 53, § 2. Voor de rechthebbenden opgenomen via de lijst krachtens artikel 53, § 1, is de uiterlijke datum voor de toekenning 31 december 2022.

Art. 47

Rechthebbenden opgenomen in de lijst krachtens artikel 53, § 1, die na een verzoek tot het overmaken van betaalgegevens door de leveringsonderneming krachtens artikel 45, § 4, geen betaalgegevens versturen voor 15 maart 2023, komen niet langer in aanmerking voor de toekenning van de federale gaspremie na 15 maart 2023.

Rechthebbenden opgenomen in de lijst krachtens artikel 53, § 2, die na een verzoek tot het overmaken van betaalgegevens door de leveringsonderneming krachtens artikel 45, § 4, geen betaalgegevens versturen voor 15 augustus 2023, komen niet langer in aanmerking voor de toekenning van de federale gaspremie na 15 augustus 2023.

Afdeling 4

De financiering van de federale gaspremie

Art. 48

§ 1. De financiering van de federale gaspremie komt ten laste van de staatsbegroting, die de daartoe voorziene middelen toekent aan het fonds bedoeld in artikel 21ter, § 1, eerste lid, 5°, van de Gaswet.

§ 2. Les entreprises de fourniture et les gestionnaires de réseaux de distribution ont droit au remboursement des frais occasionnés par l'application du présent chapitre.

§ 3. Au plus tard le 4 novembre 2022, le montant requis est versé à la commission.

Au plus tard le 10 novembre 2022, le montant visé au premier alinéa est versé par la commission aux entreprises de fourniture à titre d'avance. Ce montant sera prélevé sur les fonds disponibles dans le Fonds visé à l'article 15/11, § 1^{er}, 3^e de la Loi Gaz et sera réparti proportionnellement entre les entreprises de fourniture en fonction de la part des clients résidentiels de chaque entreprise de fourniture au 30 juin 2022.

Lorsqu'une entreprise de fourniture est remplacée par un fournisseur de secours avant le versement de l'avance visée au deuxième alinéa, la part qui aurait dû être versée à l'entreprise de fourniture est attribuée au(x) fournisseur(s) de secours. Si plusieurs fournisseurs de secours sont concernés, le montant alloué est réparti proportionnellement à leur part de clients résidentiels protégés au moment de la publication de la présente loi.

§ 4. Le Roi peut, après avis de la commission et délibération en Conseil des ministres, déterminer les règles de détermination du coût pour l'entreprise de fourniture de gaz des activités visées par le présent titre, et de leur intervention en vue de leur prise en charge, ainsi que, le cas échéant, la procédure à respecter pour obtenir une indemnisation, en ce compris les délais, les conséquences en cas de violation et les preuves à fournir à la commission pour prouver qu'elles remplissent les conditions pour bénéficier du paiement visé au paragraphe 2.

CHAPITRE 4

Traitement des données à caractère personnel

Art. 49

§ 1^{er}. Le SPF Économie coordonne et organise l'échange des données nécessaires à l'application de la prime fédérale d'électricité et de gaz avec les fournisseurs visés à l'article 38, §§ 1 et 2, les entreprises de fourniture visées à l'article 44, §§ 1 et 2, les gestionnaires de réseau de distribution, le Registre national, la Banque Carrefour Sécurité Sociale et avec la commission.

§ 2. De leveringsondernemingen en de distributienetbeheerders hebben recht op terugbetaling van de kosten die door de toepassing van dit hoofdstuk worden gemaakt.

§ 3. Uiterlijk op 4 november 2022 wordt het benodigde bedrag gestort aan de commissie.

Uiterlijk op 10 november 2022 wordt het in het eerste lid vermelde bedrag door de commissie aan de leveringsondernemingen gestort bij wijze van voorschot. Dit bedrag wordt geput uit de in het Fonds aanwezige middelen bedoeld in artikel 15/11, § 1^{er}, 3^e van de Gaswet, en wordt proportioneel verdeeld over de leveringsondernemingen op basis van het aandeel huishoudelijk afnemers van elke leveringsonderneming per 30 juni 2022.

Wanneer een leveringsonderneming wordt vervangen door een noodleverancier vooraleer het in het tweede lid bedoelde voorschot is gestort, wordt het deel dat aan de leveringsonderneming had moeten gestort worden, toegewezen aan de noodleverancier(s). Als meerdere noodleveranciers betrokken zijn, wordt het toegekende bedrag proportioneel verdeeld naar rato van hun aandeel beschermd huishoudelijke afnemers op het moment van bekendmaking van deze wet.

§ 4. De Koning kan, na advies van de commissie en beraadslaging in de Ministerraad, de regels bepalen voor de bepaling van de kost voor de leveringsonderneming voor gas van de activiteiten bedoeld in deze titel, en van hun tussenkomst voor het ten laste nemen ervan, alsook desgevallend de in acht te nemen procedure voor het bekomen van een vergoeding, met inbegrip van de termijnen, de gevolgen bij overtreding en het bewijs dat dient geleverd te worden aan de commissie om aan te tonen dat zij voldoen aan de voorwaarden om te genieten van de betaling bedoeld in paragraaf 2.

HOOFDSTUK 4

Verwerking van persoonsgegevens

Art. 49

§ 1. De FOD Economie coördineert en organiseert de uitwisseling van de nodige gegevens voor de toepassing van de federale elektriciteits- en gaspremie met de leveranciers bedoeld in artikel 38, §§ 1 en 2, de leveringsondernemingen bedoeld in artikel 44, §§ 1 en 2, de distributienetbeheerders, het Rijksregister, de Kruispuntbank Sociale Zekerheid en met de commissie.

L'octroi de la prime fédérale d'électricité et de gaz est automatique si les données requises pour cette demande sont disponibles dans le Registre national.

§ 2. Au plus tard le 17 octobre 2022, le SPF Économie collecte les données suivantes:

1° auprès des fournisseurs: le nom, le prénom et l'adresse de facturation des clients résidentiels au 30 septembre 2022, la date de conclusion ou de renouvellement de leur contrat de fourniture, le caractère fixe ou variable de la tarification au titre de ce contrat de fourniture, leur code EAN et leur adresse de raccordement à la fourniture d'électricité ainsi que leur date de naissance, le cas échéant;

2° pour les entreprises de fourniture: le nom, le prénom et l'adresse de facturation des clients résidentiels au 30 septembre 2022, la date de conclusion ou de renouvellement de leur contrat de fourniture, le caractère fixe ou variable de la tarification au titre de ce contrat de fourniture, leur code EAN et leur adresse de raccordement de la fourniture de gaz naturel ainsi que, le cas échéant, leur date de naissance;

3° pour les gestionnaires de réseaux de distribution d'électricité: le nom, le prénom et l'adresse de facturation des clients finals résidentiels au 30 septembre 2022, la date d'entrée en vigueur de leur contrat de fourniture, le caractère fixe ou variable de la tarification dans le cadre de ce contrat de fourniture, leur code EAN et leur adresse de raccordement de la fourniture d'électricité ainsi que, le cas échéant, leur date de naissance;

4° pour les gestionnaires de réseaux de distribution de gaz: le nom, le prénom et l'adresse de facturation des clients finals résidentiels au 30 septembre 2022, la date d'entrée en vigueur de leur contrat de fourniture, le caractère fixe ou variable de la tarification dans le cadre de ce contrat de fourniture, leur code EAN et leur adresse de raccordement de la fourniture de gaz ainsi que, le cas échéant, leur date de naissance.

§ 3. Le SPF Économie est chargé de la concordance entre le numéro du registre national d'une part, et l'identifiant unique utilisé par les fournisseurs pour identifier leurs clients ménages d'autre part, et vice versa.

§ 4. Une base de données est créée au sein du SPF Économie contenant les données suivantes:

1° la liste des fournisseurs et les données communiquées par ceux-ci conformément à l'article 51;

De toekenning van de federale elektriciteits- en gaspremie gebeurt automatisch indien de gegevens die voor deze toepassing nodig zijn, beschikbaar zijn in het Rijksregister.

§ 2. De FOD Economie verzamelt uiterlijk op 17 oktober 2022, de volgende gegevens:

1° bij de leveranciers: de naam, de voornaam en het adres van de facturatie van de huishoudelijke afnemers op 30 september 2022, de datum van afsluiting of hernieuwing van de leveringsovereenkomst, het vast of variabel karakter van de prijsbepaling in het kader van deze leveringsovereenkomst, hun EAN-code en hun adres voor de aansluiting van de elektriciteitslevering alsook desgevallend hun geboortedatum;

2° bij de leveringsondernemingen: de naam, de voornaam en het adres van de facturatie van de huishoudelijke afnemers op 30 september 2022, de datum van afsluiting of hernieuwing van hun leveringsovereenkomst, het vast of variabel karakter van de prijsbepaling in het kader van deze leveringsovereenkomst, hun EAN-code en hun adres voor de aansluiting van de aardgaslevering alsook desgevallend hun geboortedatum;

3° bij de distributienet-beheerders voor elektriciteit: de naam, de voornaam en het adres van de facturatie van de residentiële eindafnemers op 30 september 2022, de datum van inwerkingtreding van hun leveringsovereenkomst, het vast of variabel karakter van de prijsbepaling in het kader van deze leveringsovereenkomst, hun EAN-code en hun adres voor de aansluiting van de elektriciteitslevering alsook desgevallend hun geboortedatum;

4° bij de distributienet-beheerders voor gas: de naam, de voornaam en het adres van de facturatie van de residentiële eindafnemers op 30 september 2022, de datum van inwerkingtreding van hun leveringsovereenkomst, het vast of variabel karakter van de prijsbepaling in het kader van deze leveringsovereenkomst, hun EAN-code en hun adres voor de aansluiting van de gaslevering alsook desgevallend hun geboortedatum.

§ 3. De FOD Economie staat in voor de omzetting tussen het rijksregisternummer enerzijds, en de unieke identificator die wordt gebruikt door de leveranciers voor de identificatie van hun huishoudelijke afnemers anderzijds, en omgekeerd.

§ 4. In de schoot van de FOD Economie wordt er een gegevensbestand opgericht dat de volgende gegevens bevat:

1° de lijst van de leveranciers en de gegevens die ze meedelen overeenkomstig artikel 51;

2° les données communiquées par le Registre national conformément à l'article 52;

3° la concordance entre, d'une part, le numéro du Registre national et, d'autre part, l'identifiant unique attribué par les fournisseurs à leur client ménage, selon les conditions prévues à l'article 49;

4° les données non personnalisées nécessaires à la gestion de la base de données;

5° la liste des clients résidentiels figurant sur la liste visée à l'article 53, § 1^{er}, et ceux figurant sur la liste visée à l'article 53, § 2.

§ 5. Le SPF Économie peut traiter les données personnelles fournies par le client résidentiel conformément à l'article 38 et par le client résidentiel conformément à l'article 45.

Art. 50

Le concerné a le droit de s'opposer, sans frais, au traitement de ses données personnelles aux fins de l'octroi automatique de la prime fédérale d'électricité ou au gaz, au moyen d'une notification datée et signée adressée à son fournisseur ou à son entreprise de fourniture.

Les fournisseurs et les entreprises de fourniture extraient les données des clients résidentiels qui ont exercé le droit de s'opposer au traitement de leurs données à caractère personnel par des tiers dans le cadre du présent décret des données à communiquer au SPF Économie conformément à l'article 49.

Art. 51

§ 1^{er}. Les fournisseurs et les entreprises de fourniture communiquent au SPF Économie, au plus tard le 17 octobre 2022, les données suivantes de leurs clients ménages:

1° l'identifiant unique du client du ménage;

2° le code GLN (*Global Location Number*);

3° le code EAN du point de connexion;

4° le nom et les prénoms;

5° l'adresse de facturation;

2° de gegevens meegeleid door het Rijksregister overeenkomstig artikel 52;

3° de conversie tussen enerzijds het nummer van het Rijksregister en anderzijds de unieke identificator toegekend door de leveranciers aan hun huishoudelijke afnemer, volgens de voorwaarden bepaald in het artikel 49;

4° de niet-gepersonaliseerde gegevens noodzakelijk voor het beheer van het gegevensbestand;

5° de lijst van huishoudelijke afnemers die zijn opgenomen in de lijst bedoeld in artikel 53, § 1, en die zijn opgenomen in de lijst bedoeld in artikel 53, § 2.

§ 5. De FOD Economie kan de persoonsgegevens verwerken die verstrekt worden door de huishoudelijk afnemer overeenkomstig artikel 38 en door de huishoudelijke afnemer overeenkomstig artikel 45.

Art. 50

De betrokkene heeft het recht zich kosteloos te verzetten tegen de verwerking van zijn persoonsgegevens met het oog op de automatische toekenning van de federale elektriciteits- of gaspremie, middels een gedeelde en ondertekende kennisgeving hiervan aan zijn leverancier of leveringsonderneming.

De leveranciers en leveringsondernemingen halen de gegevens van de huishoudelijke afnemer die het recht hebben uitgeoefend om zich te verzetten tegen de verwerking van hun persoonlijke gegevens door derde partijen in het kader van dit besluit, uit de gegevens die moeten worden meegeleid aan de FOD Economie, overeenkomstig artikel 49.

Art. 51

§ 1. De leveranciers en leveringsondernemingen melden aan de FOD Economie, uiterlijk tegen 17 oktober 2022, volgende gegevens van hun huishoudelijke afnemers:

1° de unieke identificator van de huishoudelijk afnemer;

2° de GLN-code (*Global Location Number*);

3° de EAN-code van het aansluitingspunt;

4° de naam en voornamen;

5° het facturatieadres;

<p>6° l'adresse de livraison;</p> <p>7° la source d'énergie;</p> <p>8° la date de début et de fin de la fourniture;</p> <p>9° le type de contrat: prix fixe ou variable;</p> <p>10° le cas échéant, le statut de client résidentiel protégé bénéficiant des prix maximums pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel;</p> <p>11° le statut de client résidentiel qui donne droit à la prime pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel;</p> <p>12° Si les fournisseurs et les entreprises d'approvisionnement disposent des données suivantes, ils doivent également déclarer:</p> <ul style="list-style-type: none"> — le numéro d'identification de sécurité sociale; — la date de naissance. <p>Les fournisseurs et les entreprises de fourniture ne transfèrent les données visées au premier alinéa qu'après la conclusion d'un contrat de fourniture valable avec les clients résidentiels concernés et après que les clients résidentiels concernés n'ont pas exercé le droit visé à l'article 50.</p> <p>§ 2. Les fournisseurs et les entreprises de fourniture communiquent au SPF Économie, pour le 31 janvier 2023 au plus tard, les données suivantes de leurs clients résidentiels ou clients finaux qui ont reçu une allocation de la prime avant le 31 janvier 2023:</p> <p>1° l'identifiant unique du client du ménage;</p> <p>2° le code GLN (<i>Global Location Number</i>);</p> <p>3° le code EAN du point de connexion;</p> <p>4° le nom et les prénoms;</p> <p>5° l'adresse de facturation;</p> <p>6° l'adresse de livraison;</p> <p>7° la source d'énergie;</p> <p>8° la date de début et de fin de la fourniture;</p> <p>9° le type de contrat: fixe ou variable;</p>	<p>6° het leveringsadres;</p> <p>7° de energiebron;</p> <p>8° de begin- en einddatum van de levering;</p> <p>9° het contracttype: vaste of variabele prijs;</p> <p>10° het statuut van residentiële beschermd afnemer die geniet van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas;</p> <p>11° het statuut van residentiële afnemer dat recht geeft op de premie voor de levering van elektriciteit en aardgas;</p> <p>12° Indien de leveranciers en leveringsondernemingen over de volgende gegevens beschikken, melden zij eveneens:</p> <ul style="list-style-type: none"> — het identificatienummer van de sociale zekerheid; — de geboortedatum. <p>De leveranciers en leveringsondernemingen maken de in het eerste lid bedoelde gegevens enkel over nadat een geldige leveringsovereenkomst met de betrokken huishoudelijke afnemers werd afgesloten en nadat de betrokken huishoudelijke afnemers geen gebruik hebben gemaakt van het in artikel 50 bedoelde recht.</p> <p>§ 2. De leveranciers en leveringsondernemingen melden aan de FOD Economie, uiterlijk tegen 31 januari 2023, volgende gegevens van hun huishoudelijke afnemers of eindafnemers die voorafgaand aan 31 januari 2023 een uitkering van de premie kregen:</p> <p>1° de unieke identifier van de huishoudelijk afnemer;</p> <p>2° de GLN-code (<i>Global Location Number</i>);</p> <p>3° de EAN-code van het aansluitingspunt;</p> <p>4° de naam en voornamen;</p> <p>5° het facturatieadres;</p> <p>6° het leveringsadres;</p> <p>7° de energiebron;</p> <p>8° de begin- en einddatum van de levering;</p> <p>9° het contracttype: vast of variabel;</p>
--	---

10° le statut de client résidentiel qui donne droit à la prime pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel;

11° la date et montant du paiement ou de l'attribution;

12° Si les fournisseurs et les entreprises d'approvisionnement disposent des informations suivantes, ils doivent également déclarer:

a) le numéro d'identification de sécurité sociale;

b) la date de naissance.

Les fournisseurs et les entreprises de fourniture ne transfèrent les données visées au premier alinéa qu'après la conclusion d'un contrat de fourniture valable avec les clients résidentiels concernés et après que les clients résidentiels concernés n'ont pas exercé le droit visé à l'article 50.

§ 3. Les fournisseurs et les entreprises de fourniture communiquent au SPF Économie, pour le 30 novembre 2023 au plus tard, les données suivantes de leurs clients résidentiels ou clients finaux qui ont reçu une allocation de la prime à partir du 31 janvier 2023:

1° l'identifiant unique du client du ménage;

2° le code GLN (*Global Location Number*);

3° le code EAN du point de connexion;

4° le nom et les prénoms;

5° l'adresse de facturation;

6° l'adresse de livraison;

7° la source d'énergie;

8° la date de début et de fin de la fourniture;

9° le type de contrat: fixe ou variable

10° le statut de client résidentiel qui donne droit à la prime pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel;

11° la date et montant du paiement ou de l'attribution;

10° het statuut van residentiële afnemer dat recht geeft op de premie voor de levering van elektriciteit en aardgas;

11° de datum van uitbetaling of toekenning en het bedrag ervan;

12° Indien de leveranciers en leveringsondernemingen over de volgende gegevens beschikken, melden zij eveneens:

a) het identificatienummer van de sociale zekerheid;

b) de geboortedatum.

De leveranciers en leveringsondernemingen maken de in het eerste lid bedoelde gegevens enkel over nadat een geldige leveringsovereenkomst met de betrokken huishoudelijke afnemers werd afgesloten en nadat de betrokken huishoudelijke afnemers geen gebruik hebben gemaakt van het in artikel 50 bedoelde recht.

§ 3. De leveranciers en leveringsondernemingen melden aan de FOD Economie, uiterlijk tegen 30 november 2023, volgende gegevens van hun huishoudelijke afnemers of eindafnemers die vanaf 31 januari 2023 een uitkering van de premie kregen:

1° de unieke identificator van de huishoudelijk afnemer;

2° de GLN-code (*Global Location Number*);

3° de EAN-code van het aansluitingspunt;

4° de naam en voornamen;

5° het facturatieadres;

6° het leveringsadres;

7° de energiebron;

8° de begin- en einddatum van de levering;

9° het contracttype: vast of variabel

10° het statuut van residentiële afnemer dat recht geeft op de premie voor de levering van elektriciteit en aardgas;

11° de datum van uitbetaling of toekenning en het bedrag ervan;

12° Si les fournisseurs et les entreprises d'approvisionnement disposent des informations suivantes, ils doivent également déclarer:

- a) le numéro d'identification de sécurité sociale;
- b) la date de naissance.

Les fournisseurs et les entreprises de fourniture ne transfèrent les données visées au premier alinéa qu'après la conclusion d'un contrat de fourniture valable avec les clients résidentiels concernés et après que les clients résidentiels concernés n'ont pas exercé le droit visé à l'article 50.

§ 4. dans la mesure où cela s'avère nécessaire pour l'application de la prime fédérale d'électricité et de gaz, les fournisseurs et les entreprises de fourniture utilisent un identifiant unique pour identifier les clients résidentiels.

§ 5. Les fournisseurs et les entreprises d'approvisionnement peuvent traiter les données personnelles fournies par le SPF Économie conformément à l'article 38 § 2 ou à l'article 45 § 2.

§ 6. Chaque fournisseur et entreprise de fourniture tient à la disposition de la commission la liste des ayants droit prévue par le SPF Économie.

§ 7. Les fournisseurs et les entreprises de fourniture fournissent, à la demande du SPF, les informations visées aux paragraphes 1^{er} à 3 en ce qui concerne l'attribution non automatique conformément à l'article 38 ou à l'article 45, § 3.

§ 8. À la demande du SPF Économie, la commission fournit les données relatives aux clients résidentiels protégés visés à l'article 15/10, § 2/2, alinéa 2 de la Loi Gaz qui sont nécessaires en vue de l'application de l'article 36, § 2, 4° et de l'article 43, § 2, 4°.

Art. 52

§ 1^{er}. Pour l'exécution de ses missions décrites dans le présent titre et ses arrêtés d'exécution, le SPF Économie dispose:

1° le droit d'accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 9°, et à l'alinéa 2 de la loi du 8 août 1983 réglementant un Registre national des personnes physiques, conformément à l'article 5, § 1^{er} de la loi du 8 août 1983 réglementant un Registre national des personnes physiques;

12° Indien de leveranciers en leveringsondernemingen over de volgende gegevens beschikken, melden zij eveneens:

- a) het identificatienummer van de sociale zekerheid;
- b) de geboortedatum.

De leveranciers en leveringsondernemingen maken de in het eerste lid bedoelde gegevens enkel over nadat een geldige leveringsovereenkomst met de betrokken huishoudelijke afnemers werd afgesloten en nadat de betrokken huishoudelijke afnemers geen gebruik hebben gemaakt van het in artikel 50 bedoelde recht.

§ 4. Voor zover dit noodzakelijk blijkt voor de toepassing van de federale elektriciteits- en gaspremie, gebruiken de leveranciers en leveringsondernemingen een unieke identificator met het oog op de identificatie van de huishoudelijke afnemers.

§ 5. De leveranciers en leveringsondernemingen kunnen de persoonsgegevens die verstrekt worden door de FOD Economie overeenkomstig artikel 38 of artikel 45 verwerken.

§ 6. Iedere leverancier en leveringsonderneming houdt de lijst van rechthebbenden zoals bezorgd door de FOD Economie ter beschikking van de commissie.

§ 7. De leveranciers en leveringsondernemingen verstrekken op verzoek van de FOD Economie de gegevens, bedoeld in paragraaf 1 tot en met 3, met betrekking tot de niet-automatische toekenning overeenkomstig artikel 38 of artikel 45, § 3.

§ 8. De commissie verstrekt op verzoek van de FOD Economie de gegevens rond de residentiële beschermden afnemers bedoeld in artikel 15/10, § 2/2, lid 2 van de Gaswet die noodzakelijk zijn met het oog op de toepassing van artikel 36, § 2, 4° en artikel 43, § 2, 4°.

Art. 52

§ 1. Voor de uitvoering van zijn opdrachten omschreven in deze titel en zijn uitvoeringsbesluiten, heeft de FOD Economie:

1° het recht op toegang tot de informatie bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, en tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van natuurlijke personen overeenkomstig artikel 5, § 1 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

2° le droit d'utiliser le numéro d'identification du registre national.

§ 2. le Registre national transmet les données suivantes, selon les modalités prévues au § 1^{er}:

1° nom et prénoms;

2° le lieu de résidence principale;

3° sexe;

4° date de naissance;

5° la date du décès;

6° composition de la famille;

7° numéro d'identification;

8° date de la dernière mise à jour.

Art. 53

§ 1. Au plus tard le 10 novembre 2020 le SPF Économie communique aux fournisseurs chargés du paiement en vertu de l'article 37 la liste des titulaires de droits dont le fournisseur a communiqué les coordonnées conformément à l'article 51, § 1, et y inclut les informations suivantes:

1° le nom;

2° le code EAN du client;

3° l'identifiant unique du client;

4° le code GLN (*Global Location Number*);

5° le droit à l'octroi ou non de la prime fédérale d'électricité ou au gaz.

Le SPF Économie communique aux entreprises de fourniture responsables du paiement en vertu de l'article 44 la liste des ayants droit dont les coordonnées ont été communiquées par le fournisseur conformément à l'article 51, § 1^{er}, et comprend les données suivantes:

1° le nom;

2° le code EAN du client;

3° l'identifiant unique du client;

4° le code GLN (*Global Location Number*);

2° het recht om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken.

§ 2. Het Rijksregister geeft de volgende gegevens door, overeenkomstig de modaliteiten uit § 1:

1° naam en voornamen;

2° hoofdverblijfplaats;

3° geslacht;

4° geboortedatum;

5° overlijdensdatum;

6° samenstelling van het gezin;

7° identificatienummer;

8° datum van de laatste bijwerking.

Art. 53

§ 1. Uiterlijk op 10 november 2022 deelt de FOD Economie aan de leveranciers verantwoordelijk voor de uitbetaling krachtens artikel 37 de lijst mee van de rechthebbenden, waarvan de leverancier overeenkomstig artikel 51, § 1, de gegevens heeft meegedeeld, en bevat volgende gegevens:

1° de naam;

2° de EAN-code van de huishoudelijk afnemer;

3° de unieke identificator van de huishoudelijk afnemer;

4° de GLN-code (*Global Location Number*);

5° het toekennen of niet toekennen van de federale elektriciteits- of gaspremie.

De FOD Economie deelt aan de leveringsondernemingen verantwoordelijk voor de uitbetaling krachtens artikel 44 de lijst mee van de rechthebbenden, waarvan de leverancier overeenkomstig artikel 51, § 1, de gegevens heeft meegedeeld, en bevat volgende gegevens:

1° de naam;

2° de EAN-code van de huishoudelijk afnemer;

3° de unieke identificator van de huishoudelijk afnemer;

4° de GLN-code (*Global Location Number*);

5° le droit à l'octroi ou non de la prime fédérale d'électricité ou au gaz.

§ 2. Le SPF Économie communique aux fournisseurs chargés du paiement conformément à l'article 38, § 3, une liste des clients résidentiels qui ont introduit une demande écrite ou électronique conformément à l'article 38, § 3, et qui remplissent les conditions pour bénéficier de la prime fédérale d'électricité. Cette liste doit contenir les informations suivantes:

- 1° le nom;
- 2° le code EAN du client;
- 3° l'identifiant unique du client;
- 4° le code GLN (*Global Location Number*);
- 5° le droit à l'octroi ou non de la prime fédérale d'électricité;
- 6° le numéro de compte bancaire pour le transfert.

Le SPF Économie communique aux entreprises de fourniture responsables du paiement en vertu de l'article 45, § 3, une liste des clients résidentiels qui ont introduit une demande écrite ou électronique conformément à l'article 45, § 3, et qui sont éligibles en tant que bénéficiaires de la prime fédérale de gaz.

- Cette liste doit contenir les informations suivantes:
- 1° le nom;
 - 2° le code EAN du client;
 - 3° l'identifiant unique du client;
 - 4° le code GLN (*Global Location Number*);
 - 5° le droit à l'octroi ou non de la prime fédérale de gaz;
 - 6° le numéro de compte bancaire pour le transfert.

§ 3. Les listes visées aux paragraphes 1^{er} et 2 constituent la preuve du droit aux remboursements visées à l'article 41, § 2, et à l'article 48, § 2.

Art. 54

§ 1^{er}. Le SPF Économie peut traiter les données de l'ayant droit visé par le présent titre, y compris

5° het toekennen of niet toekennen van de federale elektriciteits- of gaspremie.

§ 2. De FOD Economie deelt aan de leveranciers verantwoordelijk voor de uitbetaling krachtens artikel 38, § 3 een lijst mee van de huishoudelijke afnemers die overeenkomstig artikel 38, § 3, een schriftelijke of elektronische aanvraag hebben ingediend en die als rechthebbende in aanmerking komen voor de federale elektriciteitspremie. Deze lijst bevat volgende gegevens:

- 1° de naam;
- 2° de EAN-code van de huishoudelijk afnemer;
- 3° de unieke identificator van de huishoudelijk afnemer;
- 4° de GLN-code (*Global Location Number*);
- 5° het toekennen of niet toekennen van de federale elektriciteitspremie;
- 6° het bankrekeningnummer voor overschrijving.

De FOD Economie deelt aan de leveringsondernemingen verantwoordelijk voor de uitbetaling krachtens artikel 45, § 3 een lijst mee van de huishoudelijke afnemers die overeenkomstig artikel 45, § 3, een schriftelijke of elektronische aanvraag hebben ingediend en die als rechthebbende in aanmerking komen voor de federale gaspremie.

- Deze lijst bevat volgende gegevens:
- 1° de naam;
 - 2° de EAN-code van de huishoudelijk afnemer;
 - 3° de unieke identificator van de huishoudelijk afnemer;
 - 4° de GLN-code (*Global Location Number*);
 - 5° het toekennen of niet toekennen van de federale gaspremie;
 - 6° het bankrekeningnummer voor overschrijving.

§ 3. De lijsten bedoeld in paragrafen 1 en 2 gelden als bewijs van ontvankelijkheid voor de terugbetalingen bedoeld in artikel 41, § 2 en in artikel 48, § 2.

Art. 54

§ 1. De FOD Economie kan de gegevens van de rechthebbende bedoeld in deze titel verwerken,

les données à caractère personnel au sens de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, dans la mesure où le traitement de ces données est nécessaire à l'exécution des tâches liées à la coordination visées à l'article 49.

Le SPF Économie conserve les données pendant deux ans à partir de leur communication par les fournisseurs, les gestionnaires de réseaux de distribution et le Registre national.

Le SPF Économie est le contrôleur des données pour la gestion des données en sa possession ou mises à sa disposition en vertu du présent titre.

§ 2. Le fournisseur visé à l'article 37 et l'entreprise de fourniture visée à l'article 44 peuvent traiter les données des bénéficiaires visés au présent chapitre, y compris les données à caractère personnel au sens de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, dans la mesure où le traitement de ces données est nécessaire à l'exécution des missions relatives au paiement de la prime fédérale d'électricité ou au gaz au bénéficiaire.

Les fournisseurs et l'entreprise de fourniture ne peuvent conserver le fichier transmis par le SPF Économie ou l'ayant droit, tel que visé à l'article 53, § 1^{er}, et 2, que pendant une période d'un an, sauf si cela est nécessaire pour respecter des dispositions légales et réglementaires autres que celles prévues pour la protection de la vie privée.

Le fournisseur ou l'entreprise de fourniture est le responsable du traitement des données pour la gestion des données en sa possession ou mises à sa disposition en vertu du présent titre.

§ 3. La commission peut traiter les données des bénéficiaires visés par la présente loi, y compris les données à caractère personnel au sens de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, dans la mesure où le traitement de ces données est nécessaire à l'exécution des tâches relatives au paiement et au contrôle de la prime fédérale d'électricité ou au gaz aux fournisseurs.

La commission ne conserve pas les données visées au premier alinéa plus longtemps que nécessaire à l'exécution de ses missions.

inclusief persoonsgegevens in de zin van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, in de mate dat de verwerking van die gegevens noodzakelijk is voor de uitvoering van de taken met betrekking tot de coördinatie zoals bedoeld in artikel 49.

De FOD Economie behoudt de gegevens gedurende twee jaren vanaf hun mededeling door de leveranciers, distributienetbeheerders en het Rijksregister.

De FOD Economie is de verwerkingsverantwoordelijke voor het beheer van de gegevens waarover zij beschikt of die haar ter beschikking worden gesteld krachtens deze titel.

§ 2. De leverancier bedoeld in artikel 37 en de leveringsonderneming bedoeld in artikel 44 kunnen de gegevens van de rechthebbenden bedoeld in dit hoofdstuk, inclusief persoonsgegevens in de zin van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, verwerken, in de mate dat de verwerking van die gegevens noodzakelijk is voor de uitvoering van de taken met betrekking tot de betaling de federale elektriciteits- of gaspremie aan de rechthebbende.

De leveranciers en de leveringsonderneming kunnen het door de FOD Economie of de rechthebbende overgemaakte bestand, zoals bedoeld in artikel 53, § 1, en 2, slechts voor een periode van één jaar bewaren, behalve indien noodzakelijk voor het voldoen van andere wettelijke en reglementaire bepalingen dan deze voorzien voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De leverancier of de leveringsonderneming is de verwerkingsverantwoordelijke voor het beheer van de gegevens waarover zij beschikt of die haar ter beschikking worden gesteld krachtens deze titel.

§ 3. De commissie kan de gegevens van de rechthebbenden bedoeld in deze wet, inclusief persoonsgegevens in de zin van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, verwerken, in de mate dat de verwerking van die gegevens noodzakelijk is voor de uitvoering van de taken met betrekking tot de betaling en de controle van de federale elektriciteits- of gaspremie aan de leveranciers.

De commissie houdt de gegevens bedoeld in het eerste lid niet langer bij dan noodzakelijk voor het uitoefenen van haar taken.

La commission est le responsable du traitement des données pour la gestion des données en sa possession ou mises à sa disposition en vertu du premier alinéa.

CHAPITRE 5

Supervision

Art. 55

La commission contrôle l'application du présent titre conformément aux articles 26 et 31 de la Loi Electricité et conformément aux articles 15/16 et 20/2 de la Loi Gaz.

CHAPITRE 6

Dispositions modificatives

Art. 56

À l'article 15/11, § 1^{er}ter, de la Loi Gaz, la disposition sous 3° est complétée par les mots “, et les indemnités forfaitaires uniques;”.

CHAPITRE 7

Cotisation spéciale énergie

Art. 57

Pour l'application du présent chapitre, on entend par:

1° “prime”: la prime fédérale d'électricité visée à l'article 36 et la prime fédérale de gaz visée à l'article 43;

2° “personne qui a obtenu la prime”:

a) lorsqu'il s'agit d'une prime qui est imputée sur une facture, est reprise dans une note de crédit ou est mentionnée dans la communication séparée visée aux articles 38 et 45: le client résidentiel mentionné sur la facture, la note de crédit ou la communication séparée;

b) lorsqu'il s'agit d'une prime qui est payée par le fournisseur de secours sans imputation sur une facture ou reprise dans une note de crédit: le client résidentiel pour lequel le fournisseur de secours intervient conformément à l'article 38, § 1^{er}, ou à l'article 45, § 2;

De commissie is de verwerkingsverantwoordelijke voor het beheer van de gegevens waarover zij beschikt of die haar ter beschikking worden gesteld krachtens het eerste lid.

HOOFDSTUK 5

Toezicht

Art. 55

De commissie ziet toe op de toepassing van deze titel overeenkomstig artikel 26 en artikel 31 van de Elektriciteitswet en overeenkomstig artikel 15/16 en artikel 20/2 van de Gaswet.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingsbepalingen

Art. 56

In artikel 15/11, § 1^{ter}, van de Gaswet, wordt de bepaling onder 3° aangevuld met de woorden “, en de eenmalige forfaitaire tegemoetkomingen;”

HOOFDSTUK 7

Bijzondere bijdrage energie

Art. 57

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° “premie”: de federale elektriciteitspremie als bedoeld in artikel 36 en de federale gaspremie als bedoeld in artikel 43;

2° “persoon die de premie heeft verkregen”:

a) wanneer het een premie betreft die wordt verrekend op een factuur, wordt opgenomen in een kredietnota of wordt vermeld in de afzonderlijke communicatie als bedoeld in de artikelen 38 en 45: de residentiële afnemer vermeld op de factuur, op de kredietnota of op de afzonderlijke communicatie;

b) wanneer het een premie betreft die wordt uitbetaald door de noodleverancier zonder verrekening op een factuur of opname in een kredietnota: de residentiële afnemer waarvoor de noodleverancier overeenkomstig artikel 38, § 1, of artikel 45, § 2, tussentijd;

c) dans le cas visé à l'article 45, § 1^{er}: la personne qui sollicite la prime;

3° "année d'attribution de la prime": la période imposable en matière d'impôts sur les revenus telle que visée à l'article 360 du Code endéans laquelle la prime ou une partie de celle-ci:

a) est imputée sur une facture dans la mesure où cette imputation ne donne pas lieu à un montant négatif;

b) est imputée sur des créances en souffrance;

c) est payée par virement bancaire;

d) est rajouté au crédit actif d'un compteur à budget.

La prime ou une partie de celle-ci est toutefois censée être imputée sur des créances en souffrance ou d'être payée par virement bancaire à la date de la facture ou de la note de crédit:

a) dans la mesure où son imputation sur une facture qui est établie en 2022 donne lieu à un montant négatif et que ce montant négatif est imputé sur des créances en souffrance ou est payé par virement bancaire au plus tard le 18 janvier 2023;

b) lorsque la prime ou une partie de la prime est reprise dans une note de crédit établie en 2022 et est imputée sur des créances en souffrance ou payée par virement bancaire au plus tard le 18 janvier 2023.

L'année d'attribution de la prime est le cas échéant déterminée par partie de la prime qui est attribuée au sens de l'alinéa 1^{er};

4° "le Code": le Code des impôts sur les revenus 1992;

5° "impôts sur les revenus": l'impôt des personnes physiques et l'impôt des non-résidents visés respectivement à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1° et 4°, du Code;

6° "revenu": l'ensemble des revenus nets tel que déterminés en matière d'impôts sur les revenus pour l'exercice d'imposition se rattachant à la période imposable qui se termine le 31 décembre 2022 conformément aux articles 7 à 103 et 129/1 ou aux articles 228 à 232, 235, 237, 238, 240ter et 240quater, du Code, à l'exclusion des revenus visés à l'article 17, § 1^{er}, 1° et 2°, du Code, qui n'ont pas de caractère professionnel;

c) in het in artikel 45, § 1, bedoelde geval: de persoon die de premie aanvraagt;

3° "jaar van toekenning van de premie": het belastbaar tijdperk inzake inkomstenbelastingen als bedoeld in artikel 360 van het Wetboek waarin de premie of een gedeelte ervan:

a) wordt verrekend op een factuur in de mate dat die verrekening geen aanleiding geeft tot een negatief bedrag;

b) op openstaande schulden wordt aangerekend;

c) wordt uitbetaald bij overschrijving;

d) wordt bijgeschreven op het actief krediet van een budgetmeter.

De premie of een gedeelte ervan wordt evenwel geacht te worden aangerekend op openstaande schulden of te worden uitbetaald bij overschrijving op datum van de factuur of van de kredietnota:

a) in de mate dat de verrekening ervan op een factuur die is opgemaakt in 2022 aanleiding geeft tot een negatief bedrag en dat negatief bedrag uiterlijk op 18 januari 2023 wordt aangerekend op openstaande schulden of wordt uitbetaald bij overschrijving;

b) wanneer de premie of een gedeelte ervan is opgenomen in een kredietnota die is opgemaakt in 2022 en uiterlijk op 18 januari 2023 wordt aangerekend op openstaande schulden of wordt uitbetaald bij overschrijving.

Het jaar van de toekenning van de premie wordt desgevallend bepaald per gedeelte van de premie dat wordt toegekend in de zin van het eerste lid;

4° "het Wetboek": het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992;

5° "inkomstenbelastingen": de personenbelasting en de belasting van niet-inwoners als bedoeld in respectievelijk artikel 1, § 1, 1° en 4°, van het Wetboek;

6° "inkomen": het totale netto-inkomen zoals het voor het aanslagjaar dat verbonden is met het belastbare tijdperk dat eindigt op 31 december 2022, in de inkomstenbelastingen wordt vastgesteld overeenkomstig de artikelen 7 tot en met 103 en 129/1 of de artikelen 228 tot 232, 235, 237, 238, 240ter en 240quater, van het Wetboek, met uitsluiting van de inkomsten bedoeld in artikel 17, § 1, 1° en 2°, van het Wetboek die geen beroepskarakter hebben;

7° “conjoint”: une personne mariée ou un cohabitant légal;

8° “imposition commune”: une imposition en matière d’impôts sur les revenus au nom des deux conjoints;

9° “personne à charge”: la personne pour laquelle un supplément à la quotité du revenu exemptée d’impôt est octroyé pour le calcul des impôts sur les revenus pour l’exercice d’imposition se rattachant à la période imposable qui se termine le 31 décembre 2022, en application des articles 132, 132bis, 136 à 145, 244bis, et 546, du Code;

Dans le cas d’une imposition commune le supplément à la quotité du revenu exemptée d’impôt est censé avoir été octroyé aux deux conjoints ensemble;

10° “enfant dans un régime de coparentalité”: un enfant pour lequel, en application de l’article 132bis, alinéa 2, du Code, la moitié des suppléments visés à l’article 132, alinéa 1^{er}, 1° à 5°, du Code, est octroyée;

11° “taux moyen”: le taux moyen visé à l’article 171, 6°, du Code, qui a été déterminé dans l’avertissement-extrait de rôle en matière d’impôts sur les revenus pour l’exercice d’imposition se rattachant à la période imposable qui se termine le 31 décembre 2022.

Art. 58

§ 1^{er}.Toute personne qui a obtenu la prime et au nom de laquelle une imposition en matière d’impôts sur les revenus est établie pour l’année d’attribution de la prime, est redevable d’une cotisation spéciale énergie lorsque son revenu s’élève à plus de 62 000 euros, majorés de 3 700 euros par personne à charge autre qu’un enfant dans un régime de coparentalité et de 1 850 euros par enfant dans un régime de coparentalité.

La cotisation spéciale énergie est égale au montant de la prime qui est attribuée au sens de l’article 57, 3°, multiplié par une fois et demie le taux moyen déterminé dans le chef de la personne qui a obtenu la prime.

Le montant de la cotisation calculée conformément à l’alinéa 2 est arrondi au centime supérieur ou inférieur selon que le chiffre des millièmes atteint ou non 5.

§ 2. Dans le cas où une imposition commune est établie pour l’exercice d’imposition se rattachant à la période

7° “echtgenoot”: een persoon die gehuwd is of wetelijk samenwoont;

8° “gemeenschappelijke aanslag”: een aanslag inzake inkomstenbelastingen ten name van de beide echtgenoten;

9° “persoon ten laste”: de persoon voor wie bij toepassing van de artikelen 132, 132bis, 136 tot 145, 244bis, en 546, van het Wetboek, voor de berekening van de inkomstenbelastingen voor het aanslagjaar dat verbonden is met het belastbare tijdperk dat eindigt op 31 december 2022, een toeslag op de belastingvrije som wordt toegekend.

In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de toeslag op de belastingvrije som geacht te zijn toegekend aan beide echtgenoten samen;

10° “kind in een co-ouderschapsregeling”: een kind voor wie bij toepassing van artikel 132bis, tweede lid, van het Wetboek de helft van de in artikel 132, eerste lid, 1° tot 5°, van het Wetboek, bedoelde toeslagen is toegekend;

11° “gemiddelde aanslagvoet”: de gemiddelde aanslagvoet als bedoeld in artikel 171, 6°, van het Wetboek die in het aanslagbiljet in de inkomstenbelastingen voor het aanslagjaar verbonden met het belastbare tijdperk dat eindigt op 31 december 2022 wordt vastgesteld.

Art. 58

§ 1. Elke persoon die de premie heeft verkregen en ten name van wie een aanslag inzake inkomstenbelastingen wordt gevestigd voor het jaar van de toekenning van de premie, is een bijzondere bijdrage energie verschuldigd wanneer zijn inkomen meer bedraagt dan 62 000 euro, te verhogen met 3 700 euro per persoon ten laste ander dan een kind in een co-ouderschapsregeling en met 1 850 euro per kind in een co-ouderschapsregeling.

De bijzondere bijdrage energie is gelijk aan het bedrag van de premie die in het betrokken belastbare tijdperk is toegekend in de zin van artikel 57, 3°, vermenigvuldigd met anderhalve maal de gemiddelde aanslagvoet die is vastgesteld in hoofde van de persoon die de premie heeft verkregen.

Het bedrag van de overeenkomstig het tweede lid berekende bijdrage wordt afgerond tot de hogere of lagere cent naargelang het cijfer van de duizendsten al dan niet 5 bereikt.

§ 2. In geval voor de persoon die de premie heeft verkregen voor het aanslagjaar dat verbonden is met het

imposable qui se termine le 31 décembre 2022 dans le chef de la personne qui a obtenu la prime:

1° le montant de 62 000 euros mentionné au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est porté à 125 000 euros;

2° la somme du revenu des deux conjoints est prise en compte pour l'application du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er};

3° le montant de la prime est multiplié par une fois et demie la moyenne des taux moyens déterminés dans le chef de chaque conjoint pour l'application du paragraphe 1^{er}, alinéa 2.

La moyenne visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, est arrondi au centième supérieur ou inférieur selon que le chiffre des millièmes atteint ou non 5.

Art. 59

§ 1^{er}. L'administration en charge de l'établissement des impôts sur les revenus calcule le montant de la cotisation spéciale énergie et établit la cotisation sur base des données qui lui sont communiquées par le SPF Économie en application de l'article 61.

L'administration en charge de la perception des impôts sur les revenus perçoit la cotisation spéciale énergie.

Les montants inférieurs à 2,50 euros ne sont pas portés au rôle.

§ 2. Le titre VII du Code est applicable à la cotisation spéciale énergie.

Art. 60

Par dérogation à l'article 49 du Code, la cotisation spéciale énergie n'est pas considérée comme des frais professionnels déductibles.

Art. 61

Le SPF Économie envoie au SPF Finances les données suivantes par voie électronique avant le 1^{er} mars de l'année qui suit l'année d'attribution de la prime pour chaque personne qui a obtenu la prime:

1° le nom et prénom de la personne qui a obtenu la prime et son numéro de registre national;

belastbare tijdperk dat eindigt op 31 december 2022 een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, wordt:

1° het in paragraaf 1, eerste lid, vermelde bedrag van 62 000 euro verhoogd tot 125 000 euro;

2° voor de toepassing van paragraaf 1, eerste lid, rekening gehouden met de som van het inkomen van beide echtgenoten;

3° voor de toepassing van paragraaf 1, tweede lid, het bedrag van de premie vermenigvuldigd met anderhalve maal het gemiddelde van de gemiddelde aanslagvoeten vastgesteld in hoofde van elke echtgenoot.

Het in het eerste lid, 3°, bedoelde gemiddelde wordt afgerond tot het hogere of lagere honderdste naargelang het cijfer van de duizendsten al dan niet 5 bereikt.

Art. 59

§ 1. De administratie belast met de vestiging van de inkomstenbelastingen berekent het bedrag van de bijzondere bijdrage energie en vestigt de bijdrage op basis van de gegevens die haar door de FOD Economie in toepassing van artikel 61 worden verstrekt.

De administratie belast met de inning van de inkomstenbelastingen int de bijzondere bijdrage energie.

De bedragen van minder dan 2,50 euro worden niet in het kohier opgenomen.

§ 2. Titel VII van het Wetboek is van toepassing op de bijzondere bijdrage energie.

Art. 60

In afwijking van artikel 49 van het Wetboek wordt de bijzondere bijdrage energie niet als een aftrekbaar beroepskost aangemerkt.

Art. 61

De FOD Economie bezorgt aan de FOD Financiën via elektronische weg voor elke persoon die de premie heeft verkregen vóór 1 maart van het jaar volgend op het jaar van de toekenning van de premie de volgende gegevens:

1° de naam en voornaam van de persoon die de premie heeft verkregen en zijn riksregisternummer;

2° le montant de la prime attribuée au sens de l'article 57, 3°;

3° la date d'attribution de la prime au sens de l'article 57, 3°.

CHAPITRE 8

Dispositions finales

Art. 62

Le présent titre entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

TITRE 8

Justice

CHAPITRE 1^{ER}

Augmentation temporaire des seuils d'insaisissabilité visés à l'article 1409 du Code judiciaire

Art. 63

Les montants mentionnés à l'article 1409, § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 4 et § 1^{er} bis, alinéas 1^{er} à 4, du Code judiciaire, tels qu'adaptés par l'arrêté royal du 17 décembre 2021 portant exécution de l'article 1409, § 2, du Code judiciaire, sont temporairement augmentés comme suit:

1° le montant de 27 000 francs, adapté à 1 186 euros, est porté à 1 424 euros;

2° le montant de 29 000 francs, adapté à 1 274 euros, est porté à 1 529 euros;

3° le montant de 32 000 francs, adapté à 1 406 euros, est porté à 1 688 euros;

4° le montant de 35 000 francs, adapté à 1 538 euros, est porté à 1 846 euros;

5° le montant de 50 euros, adapté à 73 euros, est porté à 88 euros.

Art. 64

Les articles du présent chapitre entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge* et cessent d'être en vigueur le 31 décembre 2022.

2° het bedrag van de premie die is toegekend in de zin van artikel 57, 3°;

3° de datum van de toekenning van de premie in de zin van artikel 57, 3°.

HOOFDSTUK 8

Slotbepalingen

Art. 62

Deze titel treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt

TITEL 8

Justitie

HOOFDSTUK 1

Tijdelijke verhoging van de inbeslagnemingsdrempels bedoeld in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 63

De bedragen die worden vermeld in artikel 1409, § 1, eerste tot vierde lid, en § 1bis, eerste tot vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, aangepast bij het koninklijk besluit van 9 december 2019 tot uitvoering van artikel 1409, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, worden tijdelijk verhoogd als volgt:

1° het bedrag van 27 000 frank, aangepast tot 1 186 euro, wordt verhoogd tot 1 424 euro;

2° het bedrag van 29 000 frank, aangepast tot 1 274 euro, wordt verhoogd tot 1 529 euro;

3° het bedrag van 32 000 frank, aangepast tot 1 406 euro, wordt verhoogd tot 1 688 euro;

4° het bedrag van 35 000 frank, aangepast tot 1 538 euro, wordt verhoogd tot 1 846 euro;

5° het bedrag van 50 euro, aangepast tot 73 euro, wordt verhoogd tot 88 euro.

Art. 64

De artikelen van dit hoofdstuk treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en treden buiten werking op 31 december 2022.

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, modifier le délai mentionné à l'alinéa 1^{er} et le prolonger par périodes n'excédant pas trois mois, ainsi que modifier les montants de l'augmentation temporaire visée à l'article 63.

CHAPITRE 2

Moratoire temporaire en faveur des entreprises pendant la durée de la crise énergétique

Art. 65

Pour l'application du présent chapitre, on entend par:

1° "prix de l'énergie": le prix du gaz, de l'électricité, du charbon, du bois et du pétrole facturé par les fournisseurs d'énergie à leurs clients directs et aux consommateurs finaux;

2° "entreprises grandes consommatrices d'énergie en difficulté": entreprises qui tombent sous le champ d'application du Livre XX du Code de droit économique et dont le risque de discontinuité résulte principalement de l'augmentation des prix de l'énergie entre le 24 février 2022 et le 31 décembre 2022;

3° "achats de produits énergétiques": coûts réels de l'énergie que l'entreprise a achetée ou produite;

4° "valeur ajoutée": le chiffre d'affaires total soumis à la TVA, y compris les exportations, diminué de la totalité des achats soumis à la TVA, y compris les importations.

Art. 66

Ce chapitre s'applique aux entreprises grandes consommatrices d'énergie en difficulté.

Est considérée comme une entreprise grande consommatrice d'énergie en difficulté l'entreprise qui répond aux conditions suivantes:

1° une entreprise qui n'a pas cessé ses paiements de manière persistante en date du 24 février 2022;

2° l'achat de produits énergétiques et d'électricité de l'entreprise atteint au moins 3 % de la valeur ajoutée de l'année civile 2021;

3° l'entreprise a payé au cours des trois derniers mois qui ont précédé l'entrée en vigueur du présent titre un

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de in het eerste lid vermelde termijn aanpassen en verlengen in periodes van maximaal drie maanden, alsook de bedragen van de in artikel 63 bedoelde tijdelijke verhoging wijzigen.

HOOFDSTUK 2

Tijdelijk moratorium ten voordele van ondernemingen gedurende de energiecrisis

Art. 65

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° "energieprijs": de prijs van gas, elektriciteit, steenkool, hout en olie aangerekend door de energieleveranciers aan hun rechtstreekse afnemers en aan de eindconsument;

2° "energie-intensieve ondernemingen in moeilijkheden": ondernemingen die vallen onder het toepassingsgebied van Boek XX van het Wetboek van economisch recht waarvan het risico van discontinuïteit in hoofdzaak het gevolg is van de stijging van de energieprijzen tussen 24 februari 2022 en 31 december 2022;

3° "aankoop van energieproducten": werkelijke kosten van energie die de onderneming heeft aangekocht of gegenererd;

4° "toegevoegde waarde": de totale aan btw onderworpen omzet inclusief uitvoer, verminderd met de totale aan BTW onderworpen inkoop inclusief invoer.

Art. 66

Dit hoofdstuk is van toepassing op energie-intensieve ondernemingen in moeilijkheden.

Als een energie-intensieve onderneming in moeilijkheden wordt beschouwd, de onderneming die aan de volgende voorwaarden voldoet:

1° een onderneming die niet duurzaam heeft opgehouden te betalen op datum van 24 februari 2022;

2° de aankoop van energieproducten en elektriciteit van de onderneming maakt ten minste 3 % van de toegevoegde waarde uit voor het kalenderjaar 2021;

3° de onderneming heeft de voorbije drie maanden voor de inwerkingtreding van deze titel een

prix d'énergie qui a au moins doublé par rapport au prix d'énergie payé en moyenne entre le 1^{er} janvier 2021 et le 30 septembre 2021;

4° l'entreprise n'avait pas de dette fiscale ou sociale échue et exigible, à l'exception de celles qui sont couvertes par un plan d'apurement.

Il n'est pas tenu compte des dettes fiscales inférieures ou égales à un montant total de 1 500 euros ni de celles dont l'existence ou le montant fait l'objet d'un contentieux pour lequel une décision définitive n'est pas intervenue;

5° l'entreprise a été constituée avant le 24 février 2022.

Art. 67

Une entreprise grande consommatrice d'énergie en difficulté telle que visée à l'article 66 peut bénéficier des mesures énoncées dans le présent article et dans les articles 68 à 70 inclus.

Les dispositions du présent chapitre ne portent pas préjudice à l'obligation de paiement des dettes exigibles.

Sans préjudice de l'alinéa 4, les mesures sont sans incidence sur l'exception d'inexécution, la compensation des créances connexes et le droit de rétention.

Pour les dettes contractées par des entreprises grandes consommatrices d'énergie en difficulté pour l'achat de produits énergétiques pour lesquels la mainlevée de la saisie peut être demandée, le taux d'intérêt légal est dû, à moins que le taux d'intérêt stipulé contractuellement ne soit inférieur. Une clause pénale imposée à une entreprise grande consommatrice d'énergie en difficulté en cas de non-paiement ou de paiement tardif des dettes susmentionnées contractées après le 24 février 2022 est sans effet.

Art. 68

L'entreprise grande consommatrice d'énergie en difficulté telle que visée à l'article 66 dont les biens sont saisis sur la base de dettes contractées pour l'achat de produits énergétiques effectués après le 24 février 2022 peut demander la mainlevée de la saisie selon les modalités fixées dans la cinquième partie du Code judiciaire.

energieprijs betaalt die ten minste is verdubbeld ten opzichte van de energieprijs die gemiddeld is betaald tussen 1 januari 2021 en 30 september 2021;

4° de onderneming heeft geen vervallen en opeisbare belastingschulden of socialezekerheidsschulden, met uitzondering van deze die onder een afbetalingsregeling vallen.

Belastingschulden tot 1 500 euro of schulden waarvan het bestaan of het bedrag wordt betwist en waarover geen definitieve beslissing is genomen, worden niet in aanmerking genomen;

5° de onderneming werd opgericht voor 24 februari 2022.

Art. 67

Een energie-intensieve onderneming in moeilijkheden zoals bedoeld in artikel 66 kan genieten van de maatregelen zoals uiteengezet in dit artikel en de artikelen 68 tot en met 70.

De bepalingen van dit hoofdstuk doen geen afbreuk aan de verplichting opeisbare schulden te betalen.

Onverminderd het vierde lid, hebben de maatregelen geen invloed op de exceptie van niet-uitvoering, op de schuldvergelijking voor samenhangende vorderingen en op het retentierecht.

Op schulden aangegaan door energie-intensieve ondernemingen in moeilijkheden voor de aankoop van energieproducten waarvoor de opheffing van het beslag kan worden gevraagd is de wettelijke rente verschuldigd tenzij de contractueel bedongen rente minder bedraagt. Een schadebeding opgelegd aan een energie-intensieve onderneming in moeilijkheden voor een niet-betaling of laattijdige betaling van bovenvermelde schulden aangegaan na 24 februari 2022 heeft geen uitwerking.

Art. 68

De energie-intensieve onderneming in moeilijkheden zoals bedoeld in artikel 66 op wier goederen beslag wordt gelegd op grond van schulden aangegaan voor de aankoop van energieproducten verricht na 24 februari 2022, kan de opheffing vragen van het beslag volgens de modaliteiten bepaald in het Vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek.

La mainlevée de la saisie est accordée à la demande de l'entreprise, objet de la saisie, qui prouve qu'elle satisfait à toutes les conditions de l'article 66.

Cette disposition ne s'applique pas à la saisie immobilière et à la saisie conservatoire des navires de mer et des bateaux de navigation intérieure.

Art. 69

Une entreprise grande consommatrice d'énergie en difficulté telle que visée à l'article 66 ne peut être déclarée en faillite sur citation ou, si l'entreprise est une personne morale, elle ne peut être dissoute judiciairement, sauf sur l'initiative du ministère public ou de l'administrateur provisoire désigné par le président du tribunal de l'entreprise en application de l'article XX.32 du Code de droit économique ou avec le consentement du débiteur.

Le transfert sous autorité de justice de tout ou partie des activités ne peut pas non plus être ordonné en vertu de l'article XX.84, § 2, 1°, du même Code.

Art. 70

L'obligation visée à l'article XX.102 du Code de droit économique pour le débiteur de faire aveu de faillite est suspendue pour les entreprises grandes consommatrices d'énergie en difficulté telles que visées à l'article 66, si la réalisation des conditions de faillite est due à l'augmentation des prix de l'énergie. Cela n'affecte pas la possibilité pour le débiteur de faire aveu de faillite.

Art. 71

Les articles du présent chapitre entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge* et cessent d'être en vigueur le 31 décembre 2022.

De opheffing van het beslag wordt verleend op verzoek van de onderneming, voorwerp van het beslag, die bewijst dat ze aan alle voorwaarden van artikel 66 voldoet.

Deze bepaling is niet van toepassing op het beslag op onroerend goed en het bewarend beslag op zeeschepen en binnenschepen.

Art. 69

Een energie-intensieve onderneming in moeilijkheden zoals bedoeld in artikel 66 kan niet op dagvaarding failliet verklaard worden of, indien de onderneming een rechtspersoon is, gerechtelijk worden ontbonden, tenzij op initiatief van het openbaar ministerie of van de in toepassing van artikel XX.32 van het Wetboek van economisch recht door de voorzitter van de ondernemingsrechtbank aangestelde voorlopige bewindvoerder of met de toestemming van de schuldenaar.

Evenmin kan op grond van artikel XX.84, § 2, 1°, van hetzelfde Wetboek de overdracht onder gerechtelijk gezag van het geheel of een deel van haar activiteiten worden bevolen.

Art. 70

De verplichting bedoeld in artikel XX.102 van het Wetboek van economisch recht voor de schuldenaar om aangifte van faillissement te doen, wordt voor de energie-intensieve ondernemingen in moeilijkheden zoals bedoeld in artikel 66, opgeschort indien de vervulling van de faillissementsvooraarden het gevolg is van de stijging van de energieprijzen. Hierbij wordt geen afbreuk gedaan aan de mogelijkheid voor de schuldenaar om aangifte van faillissement te doen.

Art. 71

De artikelen van dit hoofdstuk treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt en treden buiten werking op 31 december 2022.

Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, modifier le délai visé à l'alinéa 1^{er} et le prolonger par périodes n'excédant pas trois mois.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde termijn aanpassen en verlengen in periodes van maximaal drie maanden.

4 oktober 2022

Maggie DE BLOCK (Open Vld)
Ahmed LAAOUEJ (PS)
Benoît PIEDBOEUF (MR)
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Servais VERHERSTRAETEN (cd&v)
Melissa DEPRAETERE (Vooruit)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)